

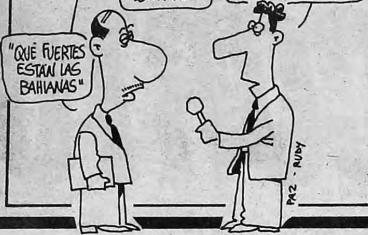
ESTAMOS NEGOCIANDO CON LOS CUBANOS PARA LOGRAR UN ENCUENTRO MENEM-CASTRO... LES VAMOS A PROPONER DOS TEMAS DE DEBATE, UNO DE MÁXIMA Y OTRO DE MÍNIMA.

¿CUAL ES EL DE MÁXIMA?

"LA DEMOCRACIA EN CUBA Y COMO LOGRARLA"

¿Y EL DE MÍNIMA?

"¿QUE FUERTES ESTAN LAS BAHIANAS?"



Cortan el gas a las industrias y usinas. Si no alcanza, también disminuirán, aún más, la presión en los hogares

## DE GAS, NI HABLAR

Página/8

**GUNS N' ROSES**  
Llegada,  
desnudo  
y recital

Página/25

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 16 de julio de 1993

Año 7 - N° 1887 - Precio de este ejemplar: \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0,20.  
En Uruguay: \$ 5.-

Sólo un milagro podría reunir a Fidel con Menem. Castro pidió solidaridad contra el embargo norteamericano y Menem lo comparó con Pinochet y dijo que era "indefendible"

Página/2/3

# YO TE QUIERO, YO TAMPOCO

**6**

El gran  
descolocador,  
por  
Eduardo Aliverti

**19**

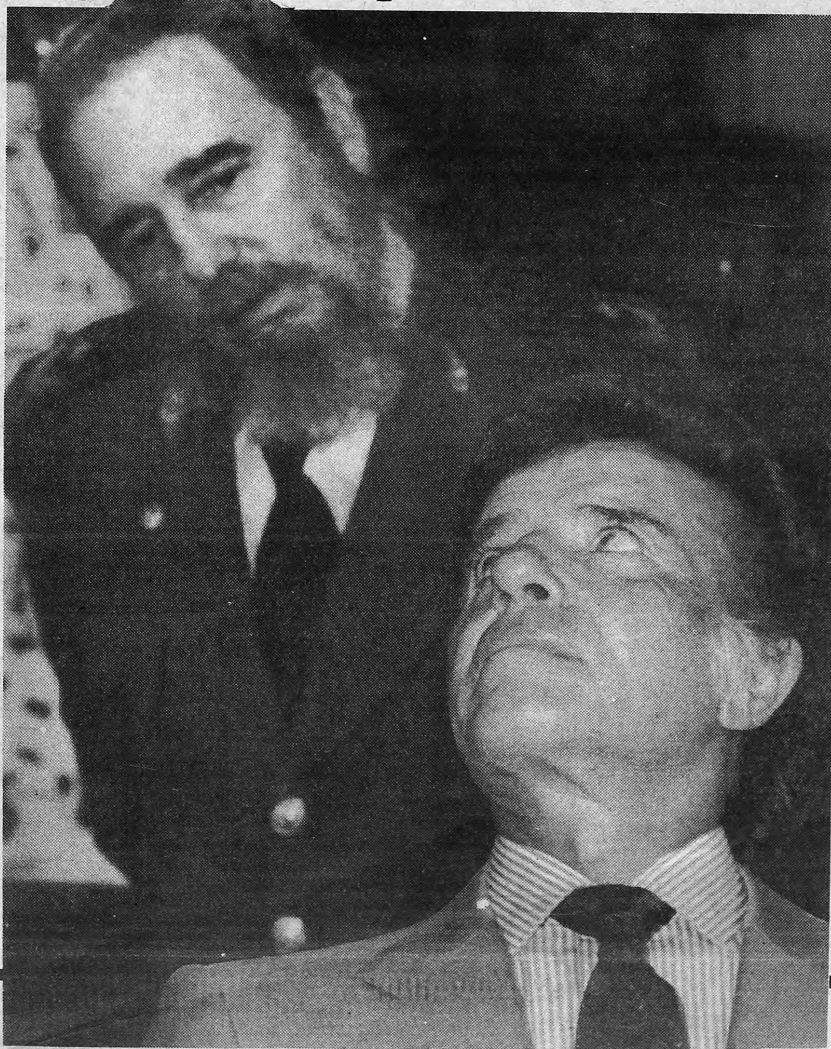
Los tres  
deseos,  
por James  
Neilson

## MECANISMO

“—Usted no desconoce los comentarios de la oposición que hablaban de ustedes como el gobierno del 10 por ciento.

”—Yo no sé si hay algo de verdad en eso. No sé si es la verdad o si se está confundiendo con un mecanismo de financiar la política, que debe ser cambiado ya. Esa es una asignatura pendiente.”

(Del ex ministro Roberto Dromi a la revista Gente.)



## BERAZATEGUI

10.000  
personas  
sin agua  
por los  
cortes  
de luz

Página/12/13



MENEM VOLVIO A LA CARGA CONTRA FIDEL CASTRO

# CORTO MANO, CORTO

## De pobreza y autoritarismo

Los mandatarios reunidos por la III Cumbre Iberoamericana se pronunciaron por unir el desarrollo económico a la lucha contra la pobreza, en el marco de la democracia política, aspecto especialmente enfatizado por los representantes europeos. Sólo el presidente Alberto Fujimori reivindicó la vía autoritaria como la más efectiva en los asuntos públicos.

• **Presidente Alberto Fujimori, Perú:** "En el Perú, las mal llamadas instituciones democráticas han sido incapaces de resolver los grandes problemas sociales y acortar la brecha que nos separa del mundo en desarrollo. (...) Estamos logrando la recuperación del país, (...) pasar la barrera infranqueable entre la ingobernabilidad y el derecho a vivir en paz".

• **Presidente Ramón Velázquez, Venezuela (en ausencia):** Venezuela "no está condenada a la pobreza", pero erradicarla "es una empresa similar a la abolición de la esclavitud". Al diseñar el plan de ajuste, "subestimamos la magnitud de los problemas sociales y políticos. Nos equivocamos al creer que los buenos resultados macroeconómicos tendrían un impacto inmediato en el área social."



**Itamar Franco, presidente brasileño.**

(...) Los pobres han pagado el costo de los desajustes y del ajuste".

• **Presidente Luis Lacalle, Uruguay:** "No hay desarrollo social distinto del político. (...) Hoy la crisis más importante que vive el sistema democrático no es el de la legitimidad, sino que es el síndrome del día siguiente, que es la sensación de eficacia que debemos devolverle a los pueblos como un instrumento idóneo para resolver problemas".

• **Presidente Patricio Aylwin, Chile:** Los progresos políticos y económicos "sólo serán sólidos y estables si implican un mejoramiento sustantivo en las condiciones y oportunidades de vida de la mayoría de nuestros ciudadanos. (...) La idea de que la pobreza extrema y la marginación social constituyen fenómenos naturales que siempre existirán en nuestras sociedades repugna a nuestra conciencia".

• **Presidente César Gaviria, Colombia:** "Si queremos una paz mundial permanente y estable, basta con separar a los contendores, con el apoyo de las fuerzas multinacionales. (...) Para nadie es un secreto que el mundo en desarrollo ha puesto sus esperanzas en el comercio internacional como un instrumento que habrá de conducirnos hacia la prosperidad colectiva (...). Ya no es suficiente con que los poderosos se pongan de acuerdo en aquello que les conviene (...). Al otorgarles privilegios económicamente injustificados a minorías rurales políticamente poderosas en los países más ricos, se les está usurpando el derecho a producir y a competir que legítimamente les corresponde a las masas campesinas del mundo en desarrollo".

• **Presidente Itamar Franco, Brasil:** "El aumento de la pobreza, la degradación medioambiental y los



**Alberto Fujimori, presidente de Perú.**

obstáculos al desarrollo, que agravan la presión migratoria, exigen acción solidaria inmediata, en el interés de todos, ricos y pobres, países industrializados y en desarrollo (...)" o "la paz y la seguridad estarán siempre bajo pesada amenaza".

• **Presidente Carlos Salinas de Gortari, México:** Es necesario un esfuerzo para impulsar una reforma de la Carta de las Naciones Unidas. Hay que "renovar la eficacia de la negociación para impulsar el desarrollo, proteger el medio ambiente y luchar contra el narcotráfico, los grandes problemas del fin de siglo".

• **Presidente Jaime Paz Zamora, Bolivia:** Es indispensable la apertura comercial y financiera internacional. "Cuando surjan obstáculos comerciales debemos derribar los muros. Si la tecnología nos separa, debemos compartirla".

• **Presidente Sixto Durán Ballén, Ecuador:** Hay que avanzar en la "modernización política del Estado" para favorecer el desarrollo social. Pero la condición para ello es que la comunidad internacional abra los mercados al comercio de los países más pobres y mejoren las condiciones financieras.

• **Presidente Felipe González, España:** "La democracia, una vez ganada, no está asegurada, sino que se consolida paso a paso, año tras año (...). Hay que permanecer "vigilantes, porque ningún país está inmunizado contra la reaparición de actitudes excluyentes e intolerantes".

• **Rey Juan Carlos I de España:** Los programas de ajuste económico emprendidos por los países latinoamericanos "necesitan de la comprensión y la colaboración internacional". Sólo así se podrán paliar "los sacrificios y los costos sociales que comportan". Además, hay que rechazar de forma "clara y firme los intentos concretos de violentar el orden constitucional democrático libremente establecidos por los pueblos iberoamericanos".

• **Primer ministro Aníbal Cavaco Silva, Portugal:** Cualquier ruptura institucional en el ámbito iberoamericano es condenable y la democracia política está ligada indisolublemente a la vigencia de los derechos humanos. El crecimiento económico debe ir unido al desarrollo y a la lucha contra la pobreza.

• **Presidente Rafael Calderón, Costa Rica:** "Hoy la paz es inseparable del desarrollo. Hoy el desarrollo es inseparable de la democracia. Las naciones que ensayaron las vías autoritarias y totalitarias hacia el desarrollo regresan a la democracia después de fuertes traumas y decepciones".

• **Presidenta Violeta Chamorro, Nicaragua:** "Paz, desarrollo y justicia social pueden ir tomados de la mano en un estado de derecho". Nicaragua consiguió la reconciliación interna del país, pero tiene "una inmensa deuda social".

Ante el casi seguro fracaso de una reunión Menem-Castro, el presidente argentino rescató los ataques más duros que en los últimos tiempos disparó contra el líder cubano y lo comparó con Pinochet y Stroessner, además de asegurar que "en Cuba no hubo ninguna conquista" social, sino que "hay hambre y falta de libertad".

Sin embargo, tal como anticipó **Página/12**, en su declaración final la Cumbre rechazará el embargo económico dispuesto por Estados Unidos contra Cuba.

## Página/12 EN BRASIL

(Por María O'Donnell, desde Bahía)

Sólo un milagro parecía capaz, anoche, de permitir un encuentro entre Carlos Menem y Fidel Castro, sobre todo después de que el presidente argentino dedicó su jornada de trabajo en la III Cumbre Iberoamericana a subir su apuesta de los últimos años en materia de condenas a Castro. Ayer, hasta comparó el régimen cubano con la dictadura de Augusto Pinochet en Chile, mientras el canciller Guido Di Tella sostenía que el mensaje de Fidel a la Cumbre había sido "fundamentalista". Según revelaron altas fuentes de ambas delegaciones a **Página/12**, las idas y vueltas entre los diplomáticos se empujaron cuando los cubanos, también decididos a doblar la apuesta en el conflicto con el gobierno menemista, dijeron a sus colegas argentinos que Castro invitara a Menem a visitar La Habana. Según funcionarios del Gobierno, el Presidente sintió que Fidel buscaba descolocar, y fue entonces cuando redobló su ataque contra el presidente cubano, el más duro de los últi-

mos tres años y ubicado a siglos luz de distancia de su pragmatismo de antaño, cuando incluso reconoció que era posible "una democratización de Cuba con Fidel (vivo)".

En el lobby del hotel Meridien, donde se encuentra hospedado, el presidente Menem mantuvo el siguiente diálogo con los periodistas:

—¿Qué le pediría a Fidel Castro?

—Que democratice a Cuba. No hay ningún inconveniente de que se asuman actitudes como la que propuso la Argentina respecto de Haití: una mediación y se solucionó el problema. Pero comprendan ustedes que se torna indefinible un régimen que lleva 34 años sin ningún tipo de libertad.

Después le preguntaron si Bill Clinton le había pedido en Washington que mediara entre Estados Unidos y Cuba. Menem contestó que no, pero en ese momento intervino una periodista brasileña y, sin encontrar la palabra adecuada en castellano, sugirió: "¿No sería mejor que mediara alguien más simpático...?". La primera reacción de Menem fue un chiste: "¿Y yo no soy simpático?".

La brasileña intentó explicarse: —Bueno, alguien que le reconociera a Cuba sus conquistas...

## "Porque no nos rendimos"

"Pido la solidaridad de mis hermanos de América latina para una Cuba que está bloqueada, hostigada y amenazada porque es pequeña, porque quiso la justicia social y porque no se rinde." En su discurso ante los demás participantes de la Cumbre, Fidel Castro, además de pedir una condena al bloqueo impuesto por Estados Unidos, admitió la existencia de indicadores económico-políticos en la región en ítems como la inflación y el ingreso de capitales: "Pero no nos engañemos —remarcó—, nunca antes hubo más pobres y marginados en nuestro continente".

Según Castro, los remedios aplicados en Latinoamérica, frente a la inflación y la abultada deuda externa, "provocaron el aumento de la desigualdad", con pobreza crónica, menor salario real, marginalidad, mayor violencia, inseguridad social y el narcotráfico que, "fomentado externamente, se consolida como sistema supranacional". Ante esta situación, el líder cubano señaló que "cada país de nuestra área trata de salvarse por sí mismo en un mundo dominado por gigantes políticos. Tenemos que crear entre todos un gigante para desarrollarnos y disfrutar. Ayer fuimos colonia, podemos ser una comunidad unida, con raíces y cultura, vínculos comunes que no tiene otra región sobre la Tierra".

Respondiendo a los pedidos de democratización de la isla, Castro replicó: "¿Por qué no reclaman la democratización y reforma de la ONU? Propongo abolir el injustificable privilegio del veto" que tienen cinco potencias en el Consejo de Seguridad.

**Fidel Castro y el presidente chileno Patricio Aylwin. El líder cubano se reunió con distintos jefes de Estado.**

"Pido la solidaridad de los hermanos de América latina" contra el bloqueo dispuesto por los norteamericanos.





# FIERRO

## Crítica fuera de libreto

El presidente argentino, Carlos Menem, dejó de lado la versión escrita de su discurso —ya entregada a los participantes de la Cumbre—, para hacer una fuerte crítica al gobierno cubano señalando que “es intolerable que existan en el mundo actual regímenes dictatoriales que destruyen en su dignidad y capacidad el trabajo del hombre”. Al hablar en la primera sesión de la reunión, y luego de intercalar ese párrafo, Menem retomó de inmediato su texto original para señalar que “debemos asegurar al individuo su más pleno ejercicio porque ello es immanente a su condición humana”.

Menem aseguró que Latinoamérica debe responder con programas concretos y decisiones a las aspiraciones de millones de personas que necesitan asumir plenamente sus derechos sociales. Recordó que el escritor brasileño Jorge Amado contó en *Capitanes de la arena* las penas de “los chicos de la calle” y remarcó la importancia del compromiso con la infancia porque “los niños merecen un mundo distinto, que les permita desarrollarse sin dolor”.

Carlos Menem cerró su mensaje con una “cariñosa” despedida a los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y de Paraguay, el general Andrés Rodríguez, cuyos mandatos concluyen en agosto. “Ambos mandatarios han contribuido enormemente a la consolidación de la democracia”, aseguró el presidente argentino.

Y Menem se indignó:

—¿De qué conquistas me habla?

Hay hambre, hay desocupación...

—La educación —sugirió la periodista.

—¿Y el hambre? ¿Y la libertad?

¿Hay libertad en Cuba? ¿Hay democracia en Cuba? Por favor, seamos

más equilibrados con las preguntas.

No se puede hablar de conquistas en una dictadura. ¿No les exigimos a Pinochet y a Stroessner que se fueran?

¿No le exigimos a Cedras que se vaya?

¿Por qué no a Fidel?

Menem dio por terminado el tema en forma abrupta. Y se marchó hacia el Centro de Convenciones para la apertura formal de la III Cumbre Iberoamericana de presidentes y jefes de Estado. La ceremonia se realizó en una explanada, al pie de un edificio que fue refaccionado para la ocasión, a un costo de 14 millones de dólares. Los primeros mandatarios fueron llegando de a uno. Bajaban del auto, caminaban por una alfombra roja, eran saludados por el presidente Itamar Franco y marchaban hacia el palco.

Como había que esperar que se acomodaran todos, se sucedían los diálogos informales entre los presidentes, pero Menem y Castro ni se saludaron. Seizaron las banderas de todos los países de América latina, Portugal y España, los visitantes recibieron las llaves de la ciudad de Salvador de Bahía y todos marcharon hacia la sala donde se pronunciaron los discursos.

Primero habló el anfitrión, Itamar Franco, después el rey de España, Juan Carlos. Antes de que se pronunciaran los discursos (ver nota aparte), la sala de prensa repartía copias de los textos. Pero no estaba el de Menem y los funcionarios de Presidencia explicaron el problema: había resuelto hacer un agregado de último momento.

Cuando le tocó el turno, el undécimo, el Presidente leyó un texto cargado de citas (mencionó a Jorge Amado, a Montes y a Oscar Wilde) y disparó:

—Es intolerable que subsistan regímenes dictatoriales.

Ningún otro mandatario tocó el tema de esa forma, se limitaron a resaltar los principios democráticos.

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones

Unidos le recordamos que firmó el documento de la III Cumbre. Como buen diplomático, no mencionó a la Argentina, porque hizo el comentario frente a este diario y con tono irónico.

Estados Unidos había presentado en la Comisión de Coordinación de este encuentro una petición para participar de la Cumbre como observador, pero su solicitud fue rechazada. El tema figura en un apartado que resume las cuestiones tratadas en la primera reunión del grupo (integrado por la Argentina, México, Colombia, Brasil y Venezuela).

El párrafo dice: “Teniendo en cuenta la consulta hecha por el gobierno norteamericano sobre la posibilidad de que Estados Unidos de América sea admitido como observador en la reunión de Salvador, la Comisión de Coordinación decidió seguir el curso de las conferencias anteriores, cuyos participantes fueron definidos según criterios históricos y culturales. En la Conferencia de Madrid se negaron las solicitudes de esta naturaleza presentadas por Guinea Ecuatorial y Rumania, bajo el argumento de que no se podría caracterizar el foro iberoamericano”.

El rol protagónico que adquirió Estados Unidos en el Consejo de Seguridad a partir de la guerra del Golfo se tradujo en una resistencia de ese país a reconsiderar el funcionamiento del Consejo y el poder de veto que allí ejerce.

Un delegado de Colombia (un país que se ha candidato para el lugar que ocupará la Argentina) resaltó la importancia de ese párrafo del documento en estos términos: “Cuando un país iberoamericano se oponga a considerar el tema en las Naciones



Carlos Menem no se reunió con Castro y tuvo tiempo para saludar a algunas bahianas.

“Se torna indefendible un régimen que lleva 34 años sin ningún tipo de libertad.”

## CONDENA AL BLOQUEO

# Un triunfo cubano en la Cumbre

(Por M.O'D., desde Salvador de Bahía) Los países iberoamericanos condenarán hoy el embargo norteamericano contra Cuba con un texto casi idéntico al que había sido presentado por la delegación diplomática cubana en la primera sesión plenaria de la Cumbre. El párrafo, que *Página/12* publicó ayer en forma exclusiva, “era muy medido”, según la apreciación de dos delegados. Y su presentación en la Cumbre no sorprendió a nadie: Cuba había adelantado en una nota enviada a la secretaría “pro tempore” (a cargo de Brasil) que pondría el tema sobre el tapete.

En ese primer borrador se mencionaba explícitamente la palabra “embargo” y al país que lo trabó hace treinta años: Estados Unidos. “Esa era nuestra aspiración de máxima”, explicó un vocero cubano a este diario. Cuba no había propuesto tratar el tema en ninguna de las dos cumbres anteriores, que se celebraron en Guadalajara y en Madrid.

“Pero del año pasado a éste, el contexto internacional cambió para nosotros en forma radical”, argumentó la misma fuente. Los motivos enumerados fueron tres: la distensión de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos a partir de la asunción del demócrata Bill Clinton; las condenas a la Ley Torricelli que emitieron la Comunidad Económica Europea (CEE) y las Naciones Unidas y, por último, el temario de la Cumbre de Bahía.

“Los países se reunieron esta vez para tratar el desarrollo social; y cuan-

do se habla de mejorar la salud y la educación, los cubanos nos sentimos muy cómodos”, sostuvo el vocero de Cuba. Por otra parte, la diplomacia cubana daba por descontado el firme apoyo de México, Colombia y Venezuela, tres países que integraron la Comisión Coordinadora de la Cumbre. “Nunca contamos con la Argentina, que tiene la posición más dura, pero aun desde ese lugar no se puede oponer a condenar el embargo”, remató el delegado cubano consultado por este diario.

En realidad, la única objeción de forma —y no de fondo— salió de la delegación española. El texto aprobado dice: “Tomamos nota de las resoluciones recientes en foros internacionales sobre la necesidad de eliminar la aplicación unilateral, por cualquier Estado, con fines políticos, de medida de carácter económico y comercial contra otro Estado”. En un principio, los cubanos escribieron: “De medidas unilaterales y coercitivas”. Los españoles objetaron la segunda palabra y el texto se aprobó sin mayor discusión. Sin embargo, los españoles recogieron el pedido de Carlos Montaner, un militante anticomunista pero con orientación socialdemócrata, que tiene acatados vínculos con el PSOE, el partido de Felipe González. Montaner solicitó que la Cumbre condenara el embargo y tomara nota de su apoyo a la moción.

Como contrapartida, Modesto Castaner, un dirigente de la Unidad Cubana que agrupa a los sectores más radicales de la oposición a Castro en Miami, redactó una carta el 9 de julio y sostuvo que el tema le producía “una gran inquietud”. En la nota les pide a los presidentes de Iberoamérica que tomen “una acción internacional contra el régimen de Castro”.

Los países más partidarios de introducir una mención al bloqueo eran México, Colombia y Venezuela. “El Grupo de los 3, como se nos conoce, tiene una larga tradición en este sentido en los foros internacionales”, explicó una alta fuente colombiana. Y el texto era lo suficientemente moderado y maduro en su redacción como para que nadie presentara una objeción”, admitió.

Los diplomáticos argentinos explicaron su apoyo a la moción cubana con una observación similar. “Si bien nosotros nos abstuvimos de votar la condena a la Ley Torricelli en las Naciones Unidas, consideramos que la moción cubana era muy medida y no había razón para oponerse a su introducción en el documento”, coincidió un delegado argentino.

## GERMAN ABDALA

Marcela, sus hijos y sus compañeros de ATE queremos agradecer la solidaridad y el afecto recibidos en estos momentos en los que sufrimos la pérdida física de un compañero irremplazable como Germán. Su ejemplo y su conducta nos fortalecerán en el compromiso de ser consecuentes con sus ideales.



ASOCIACION TRABAJADORES DEL ESTADO

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

MARCELO FRANGANILLO

Av. Luro 3148 2° piso Of. 2

Tel/Fax (023) 2-5194

TODOS LOS DOMINGOS



en Página/12



Raúl Burzaco, secretario de Medios y Comunicación.  
"El periodismo argentino tiene desesperación por vender notas."

Ante los rumores de su alejamiento de la Secretaría de Medios y Comunicación, Raúl Burzaco aseguró que en la Casa de Gobierno "alguien está haciendo una operación contra mí". El funcionario calificó de "chiveros" a quienes publicaron las versiones sobre su remoción. Jorge Yoma, quien supuestamente lo reemplazaría, no dijo que sí ni que no.



SECRETARIO BURZACO

## "Una conspiración en la Casa de Gobierno"

El secretario de Medios y Comunicación, Raúl Burzaco, denunció ayer que "alguien desde adentro de la Casa de Gobierno está haciendo una operación contra mí", en respuesta a las insistentes versiones sobre su inminente renuncia al cargo. El diputado nacional Jorge Yoma (PJ), mencionado como su eventual reemplazante, negó en un principio que le hubieran ofrecido suceder a Burzaco, pero más tarde aclaró, en forma sugerente, que le resultaba "difícil" referirse al tema, porque, "si uno dice que sí, está hiriendo un poco la sensibilidad de quien está en el cargo, y si dice que no, corre el riesgo de desmentirse pasado mañana".

Fuentes oficiales han indicado en reiteradas oportunidades y a varios medios que Burzaco dejaría pronto su puesto, y se mencionaron los nombres del ex ministro de Obras y Servicios Públicos Roberto Dromi, primero, y del diputado Yoma, después, como sus relevos, tal como informó ayer **Página/12**. Burzaco eligió contestar una nota publicada por el matutino *La Na-*

*ción*, firmada por el jefe de la sección política, Alfredo Vega.

En primer lugar, el secretario se quejó de que el diario no lo llamara para confirmar la información, "salvo que tengan miedo de que chequeando se me pregunte a mí y yo diga que no me voy y entonces se le viene abajo toda esta primicia que tienen ellos". Luego se lanzó contra el matutino *Clarín*, porque "ya van tres semanas que me echa en sus editoriales del domingo" y aunque "yo creo que no puedo decir que es una campaña, alguien desde adentro de la Casa de Gobierno está haciendo una operación contra mí".

Burzaco confió que se había reunido con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, quien —según su versión— le dijo que no se preocupara, porque "hay mucha gente que gira por acá adentro (de la Casa de Gobierno) que se autopromociona", en alusión, de acuerdo con Burzaco, al diputado Yoma.

El legislador fue cruzado en una entrevista radial con el secretario de Medios y negó las versiones. Según pre-

cisó, "es el presidente de la República" quien debería hacerle un ofrecimiento semejante "y no me hizo ningún ofrecimiento". Tras esta confirmación, Burzaco se despachó contra el periodismo argentino, al que atribuyó "una desesperación por vender notas", y vinculó las publicaciones sobre su supuesta renuncia a "lo que en el ambiente se llaman 'chiveros', gente que está recorriendo y que cuando pesca la nota la vende, y entonces se vuelven inclementes y no hay quien los dirija ni controle".

Del mismo modo, recordó que los corresponsales argentinos que cubrieron la visita del presidente Carlos Menem a Washington fueron calificados como "bananeros" por la prensa local, "por la manera de meter codazos, empujar y atropellar". Burzaco mantiene una polémica abierta con los medios luego de que firmara un comunicado en el que criticaba sin mencionarlo al diario *Clarín* por su presunta pretensión de constituir un "monopolio" y tras acusar a Radio Mitre —propiedad del mismo holding— de "querer voltear al Gobierno".

Sin embargo, Yoma fue consultado en otro programa de radio en forma individual y allí fue más elusivo, porque, según dijo, es "difícil" referirse al tema: "Si uno dice que sí—razonó—, está hiriendo un poco la sensibilidad de quien está en el cargo, y si dice que no, corre el riesgo de desmentirse pasado mañana".

### ALDO COMOTTO

11 de Junio- 11 de Julio 1993

(A un mes de su fallecimiento en Buenos Aires)

Tus compañeros y amigos que compartieron el exilio en España, te recordamos:

- Por tu tremenda vitalidad y optimismo para enfrentar aquellos días del destierro involuntario.
- Por hacer siempre de la solidaridad un principio irrenunciable
- Por no claudicar en las ideas que nos movilizaban en busca de una sociedad más justa.

Enrique Bacigalupo, Lillana Pistarelli, Carlos Pittaluga, Poni Michervagas, Carlos Sepoy, Angelica Wallasch, Marta Bacigalupo, Julio Grimaury, Mario Silva Anabel Martínez, Reyna Pastor, Gloria Gaspar, Pedro García Mateo, Susana Sánchez, Justo Barbosa, Carlos Aznarez, Graciela Monfort, Saul Shvartzberg, Mariano Bacigalupo, Amílcar Pérez, Carlos Pipino, Florencia Finger, Jorge de Persia, Gregorio Díaz Dionis, Gloria Solas.

### Página/12

en

NEUQUEN y

RIO NEGRO

Elio Brat

Tel.: 099-28320

BELIZ RESPONDIO POR LOS

# ESPIAR

(Por Nora Veiras) El ministro del Interior, Gustavo Beliz, contestó anoche por escrito y adjuntó las actas de las reuniones de diciembre y febrero del Consejo de Seguridad Interior para satisfacer el pedido de informes que le había cursado el juez federal Rodolfo Canicoba Corral con el fin de precisar si esa cartera ordenó realizar tareas de espionaje ideológico. La investigación se inició a partir de una denuncia presentada por el abogado Ricardo Monner Sans, quien consideró que "la vigilancia de ideas no tiene sentido lógico o conceptual si no apunta a la persecución de ellas, lo cual, barranca hacia abajo, implica la antesala hacia la efectiva persecución de personas". El juez es un convencido de que "la velocidad va en contra de la eficacia", bajo esa premisa se abocará a analizar la respuesta de Beliz, aunque en los pasillos de Tribunales se puntualizó que el espionaje ideológico no está tipificado como delito. Por el momento, el magistrado no citó a declarar a ninguno de los policías o gendarmes que en diversas afirmaciones públicas dijeron actuar en función de órdenes específicas.

Voceros de Beliz remarcaron que "de los materiales remitidos al juzgado queda en claro que no hubo persecución ideológica". Entre esos documentos figura la directiva "estrictamente secreta y confidencial", enviada el 2 de diciembre pasado por el director de Inteligencia Interior durante la gestión de José Luis Manzano, Juan Carlos Velasco, a todos los jefes de policía del país. La información requerida en los anexos de esa orden incluía precisiones sobre "los interrogantes a satisfacer". Las preguntas solicitadas en el caso de los gremios fueron: "Posición o tendencia ideológica o sindical. Descripción de las acciones imperantes llevadas a cabo en los últimos dos años. Acciones previstas o en gestación. En caso de conflicto, indicar qué actividad. Contactos políticos, religiosos, estudiantiles. Divisiones o fraccionamientos internos. Capacidad de concentración y movilización".

Esos requerimientos fueron ratificados el 2 de febrero en la reunión plenaria del Consejo de Seguridad cuando ya el ministerio estaba a cargo de Beliz. El subsecretario de Seguridad

El juez Canicoba Corral recibió ayer un escrito y las actas del Consejo de Seguridad Interior enviados por el ministro Gustavo Beliz. La causa fue iniciada por una denuncia del abogado Ricardo Monner Sans, aunque en medios allegados al juzgado se indicó que el espionaje ideológico no está tipificado como delito.

Interior, Santiago Teruel, y el sucesor de Velasco, el mayor retirado Alejandro Brousson—quien apuró a los ministros de Gobierno provinciales y a los jefes de las fuerzas de seguridad porque "si la información no llega (el 10 de febrero), la Dirección Nacional de Inteligencia Interior no existe"—representaron a Beliz. En su presentación contra Beliz y Manzano "por el delito—por lo menos—de incumplimiento de los deberes de funcionario público", Monner Sans adjunta el material periodístico que da cuenta de la existencia de las órdenes para que el Poder Judicial "investigue el quehacer de autores, coautores, instigado-

## Para limar asperezas

(Desde Rosario) El gobernador Carlos Reutemann se reunirá hoy con el ministro del Interior, Gustavo Beliz, para limar asperezas luego de las declaraciones exclusivas publicadas por **Página/12** esta semana, en las que el ex piloto de Fórmula Uno atribuía responsabilidades al alto funcionario en el escándalo de espionaje ideológico en Santa Fe. Sin embargo el Lole no quiso abundar en detalles de la cita prevista para hoy. "De eso no hablo", fue su respuesta ante los periodistas, antes de llamarse a silencio.

Aunque al cierre de esta edición se esperaba en el despacho de Reutemann la comunicación desde el Ministerio del Interior para ratificar el encuentro de hoy en la Casa Rosada, el propio gobernador había

adelantado su intención de reunirse con Beliz para aclarar algunos puntos sobre el alcance del Consejo de Seguridad Interior para trabajar en la provincia sin el consentimiento del mandatario santafesino. Ayer, durante dos veces, los periodistas lo interrogaron sobre esta cuestión, pero el Lole no quiso romper el silencio.

Por otro lado, el Ministerio de Gobierno concluyó la etapa sumarial de la denuncia sobre espionaje a chacarreros nucleados en la Federación Agraria Argentina, que tuvo como principal responsable al jefe de policía, Lelio Vignolo. Sin embargo, voceros de la cartera recordaron que de determinarse alguna responsabilidad será administrativa, "nunca se sugerirán sanciones para funcionarios políticos".



# NO ES DELITO

res, cómplices y quienes parecen haber quebrado: a) el derecho a la intimidad o el principio de reserva, que registra la Constitución nacional en el artículo 19, y los límites que establece la ley 24.059 (de Seguridad Interior)".

En la planta baja del Palacio de Tribunales, Canicoba Corral se pondrá ahora a analizar las respuestas del ministro del Interior al cuestionario elaborado por el fiscal federal Norberto Oyharbide. En corrillos comentan que, por el momento, el juez dice no saber si el pedido de información sobre actividades políticas y gremiales de las personas constituye un delito y aclaran que "la persecución ideológica no está tipificada como delito y espiar tampoco". El criterio del magistrado, quien acaba de debutar en el juzgado N° 6, es empezar a indagar por la cabeza de la cadena de responsabilidad política para luego determinar si la orden que se dio es legítima o no, si hubo excesos o errores en el cumplimiento y, en ese caso, si constituyen delito o no. Antes de recibir la contestación del ministro, Canicoba Corral estimó que "difícilmente" pueda darse por concluida la investigación con esta declaración, aunque no quiso adelantar si va a citar a alguno de los seis jefes policiales bonaerenses que están en disponibilidad en Buenos Aires a raíz del intento de espionaje en laregión de Quilmes, o al jefe de Gendarmería Nacional que fue relevado por un caso semejante en Aluminé, Neuquén.

El abogado Monner Sans, quien acaba de ganar un juicio contra el cantautor Julio Iglesias por plagio, presentó ayer al juez una serie de sugerencias para el progreso de la investigación, entre las que menciona llamar a declarar "a todos y cada uno de los funcionarios que integrando distintos organismos y jurisdicciones y en los puntos más alejados del país han terminado admitiendo que esto, que se ha dado en llamar 'espionaje ideológico', existe". Monner Sans, en el quinto escrito adjunto a su denuncia, advierte que las respuestas de Beliz, si bien son valiosas, "no van a fer-

tilizar" el esclarecimiento porque el ministro "no puede autoinculparse". El juez respondió el escrito dejando en claro que "por mi función yo dirijo la investigación y determino los caminos a seguir".

A pesar del escándalo desatado en torno del espionaje ideológico, la única investigación judicial que está en marcha es la que está a cargo de Canicoba Corral. La causa iniciada por el juez en lo Correccional de Quilmes, Hergott, está paralizada porque el abogado Federico Pinto Kramer, defensor del ex jefe de la Ciudad Regional Quilmes, Hugo Bardone, lo recusó por prejuzgar al considerar que hubo una decisión política de espiar a los estudiantes. Hergott rechazó el cuestionamiento y espera la decisión de la Cámara.



Ministro Gustavo Beliz, requerido por el juez Canicoba Corral, quien investiga si se cometió delito en los casos de persecución ideológica.

## LOMAS DE ZAMORA

# El espía "no obedecía al Consejo"

**Miembros del Consejo de Seguridad de Lomas de Zamora aseguraron ayer que desde ese ámbito "no se impartió" ninguna orden de realizar investigaciones ideológicas, como ocurrió con Noemí Diz de Rivas, quien denunció haber sido interrogada por un presunto inspector municipal. Diz de Rivas concurrirá hoy a una reunión del Consejo para interiorizar a los consejeros de su denuncia. El juez correccional Mario Lanza -a cargo del caso- adelantó que el organismo no habría impulsado ninguna encuesta.**

Diz de Rivas fue visitada el 25 de junio pasado en su domicilio por un presunto funcionario del Consejo de Seguridad, que dijo llamarse Raúl Juárez. Como publicó **Página/12** el 8 de este mes -tres días después de presentada la denuncia judicial-, el supuesto inspector la interrogó sobre su

filiación política y la del resto de su familia, entre otros datos personales. Diz de Rivas participa en organismos de derechos humanos y en mayo del '87 fue secuestrada por varias personas, en momentos en que integraba una asociación contra la violencia policial que se solidarizó con las víctimas del caso Budge.

La titular del bloque radical del Concejo Deliberante de Lomas de Zamora, Marta Di Leo, aseguró ayer a este diario que del Consejo de Seguridad "no partieron directivas" para investigar la ideología de las personas. Otro tanto hizo Marcelo Pellegrini, representante de ese partido en el organismo municipal, que invitó a su reunión de hoy a Diz de Rivas.

El Consejo de Seguridad, como la Municipalidad de Lomas de Zamora, también deberá responder los informes solicitados por Lanza quien, sin embargo, ya anticipó que Diz de Rivas no habría sido interrogada en el marco de una encuesta impulsada por la comuna.

El juez a cargo de las investigaciones aseguró que el hecho podría encuadrarse en la figura de persecución ideológica.

La Municipalidad de Lomas de Zamora creó el Consejo de Seguridad a instancias del decreto provincial 3749/89 -promulgado durante el mandato de Antonio Cafiero-, que propiciaba la formación de estos organismos. El cuerpo es presidido por

el intendente, coordinado por el secretario de Gobierno de la comuna y está integrado por un delegado de la policía, un vocal de justicia, uno de cada partido político con representación en el Concejo Deliberante y portavoces de comercios y asociaciones de fomento.

Es financiado con el 5 por ciento de la coparticipación provincial al municipio y su función es formular propuestas para solucionar los problemas de seguridad de la comuna. Hasta el momento se ha ocupado de mejorar las condiciones en las salidas de los colegios, organizar charlas y tiene, en otros proyectos, la creación de un gabinete para apoyatura psicológica de menores.

## "No había nada oculto"

El diputado del partido tucumano Fuerza Republicana, Roberto Clet, afirmó ayer que "pedimos autorización a la Secretaría de Educación de la gobernación" antes de solicitar a las escuelas secundarias de San Miguel de Tucumán información acerca de los estudiantes. La aseveración de Clet involucró directamente a la administración de Ramón "Palito" Ortega en un caso similar a los de persecución ideológica, que fue denunciado por el legislador radical Gumersindo Parajón. Hasta ahora, funcionarios del gobierno provincial habían asegurado desconocer las averiguaciones realizadas por el bloque de legisladores del partido que lidera el general Antonio Domingo Bussi, y se habían sumado a la acusación de Parajón.

La denuncia original del caso fue realizada por la hermana Marta Povalé, rectora del Colegio Nuestra Señora de la Merced, quien se negó a entregar la información requerida. En este sentido, la religiosa puntualizó que los formularios que le presentaron tenían membrete de la Legislatura, aunque allí no se aclaraba si provenía de algu-

na bancada en particular.

"Pedimos autorización a la Secretaría de Educación, se presentó una nota, o sea que no había nada oculto", sostuvo Clet para justificar la serie de circulares que los bussistas enviaron a las escuelas de la capital provincial requiriendo nombres y direcciones de los alumnos y padres. Según los diputados de Fuerza Republicana, los datos se requirieron para confeccionar con ellos un muestreo que permitiera después elaborar proyectos de ley sobre becas universitarias y de microemprendimientos.

En contraposición con la versión que da Clet, la gobernación se mostró sorprendida cuando el caso tomó estado público, y se sumó a la acusación del radical Parajón, que adjudicó al bussismo el propósito de conocer las inclinaciones políticas del estudiantado para seleccionar después quiénes podrían ser incorporados a la estructura partidaria. El gobernador Ortega llegó inclusive a decir que "si no existe una adecuada explicación sobre la intencionalidad de las averiguaciones impulsadas por los legisladores del bussismo la Justicia deberá intervenir".

## MINISTERIO DEL INTERIOR



## POLICIA FEDERAL ARGENTINA

### CONCURSO SELECCION DE MODELO DE VEHICULOS POLICIALES ESPECIALES

MOTOCICLETAS, HELICOPTERO, HIDROELEVADOR, AUTOBOMBA  
EXPEDIENTES Nos 2, 3, 4 y 5 de 1993

Se invita a las empresas proveedoras de dichos vehículos especiales radicadas en el país, a representantes autorizados de empresas radicadas en el exterior, a los señores oferentes nacionales y a todas las representaciones consulares, comerciales o encargados de negocios con sede en el país, al retiro de los pliegos respectivos, a partir del día 19 de Julio de 1993, en la División Contrataciones de la POLICIA FEDERAL ARGENTINA. Avda. de Mayo 1333, piso 4°, Capital Federal, de lunes a viernes en el horario de 8 a 20 horas y los días sábados de 9 a 13 horas.

Valor de los Pliegos: MOTOCICLETAS: \$1.650; HELICOPTERO: \$1.500  
AUTOBOMBA: \$85; HIDROELEVADOR: \$750

APERTURA: Día 30 de Julio de 1993, conforme al siguiente horario:  
HIDROELEVADOR: hora 9; AUTOBOMBA: hora 10  
HELICOPTERO: hora 11; MOTOCICLETAS: hora 12

LUGAR DE APERTURA:  
Departamento Central de Policía (MICROCINE)  
Moreno 1550, piso 2°, CAPITAL FEDERAL



# Opinión

Por Eduardo Aliverti

## El gran descolocador

Ni sus más acérrimos opositores dejan de reconocer en Carlos Menem a un verdadero experto en el arte de timonear los ejes discursivos de la opinión pública, y de alterarlos según le convenga. Los disparadores pueden ser varios: a veces su extravagancia, que se mezcla con una ausencia total del sentido del ridículo; otras, su disposición a las requisitorias periodísticas sobre el tema que fuere y en cualquier lugar y circunstancia. También, desde ya, los gestos y definiciones bien lucubradas para aplicar en el momento justo. La combinación de esas características da como resultado al hombre que siempre está un paso adelante de lo que el resto puede prever. Menem es El Gran Descolocador y esta semana volvió a demostrarlo.

Con el espionaje ideológico instalado como motivo de debate y preocupación, particularmente en los ámbitos educativos, el Presidente había recibido, por fin, a la cúpula de la Federación Universitaria Argentina. Quedaba atrás el fracaso de ocho pedidos de audiencia desde la asunción del actual gobierno. Obvio, Menem dio garantías sobre el cese de los "errores administrativos" que condujeron a las indagatorias policíacas y aceptó discutir en firme la cuestión presupuestaria junto con el proyecto universitario en su conjunto. "Vuelvan cuando quieran, muchachos", fue lo último que escucharon los dirigentes de la FUA.

No pasaron sino unos pocos días y el Presidente ya estaba reflotando la idea de arancelar la Universidad, abandonada desde los tiempos de Salonia. A más del acto de cinismo que supone convocar a una reunión donde se establecen reglas de juego que el propio convocante quiebra, apenas se van los invitados algunos ingenuos preguntan por qué Menem reflota un proyecto de alto costo político en una etapa electoral.

En primer término habría que ver si tal cosa existe, en una sociedad a la que no sólo parece importarle muy poco el destino de los estudios superiores: muchos aceptan la lógica de que la gratuidad es un subsidio de los pobres a los ricos, y compran así la demagogia de un presidente que también en eso revela su habilidad.

Pero el eje es otro, y no otro que el que el oficialismo quiere que sea. Lograron que ya casi no se hable de los 007 que espían en las escuelas. Viraron hacia el arancelamiento universitario, que inquieta a una cantidad de personas mucho más pequeña pero suficiente para promover la discusión en la prensa.

Como se sabe, los medios de comunicación pueden equivocarse en pautar cómo tiene que pensar la opinión pública pero nunca se equivocan al establecer de qué tiene que hablar.

Menem tampoco.

Eduardo Duhalde inicia la cabalgata. Juan "Látigo" Coggi fue de la partida.

"No le saquen fotos si se cae", pidió un hombre de ceremonial luego de que el gobernador recorriera al trote y sin privarse de algún galope trece kilómetros de un camino de tierra que prometió asfaltar en menos de seis meses, en la localidad bonaerense de Altamirano.

Hubo acto, asado y declaraciones en favor de la reelección.



## Duhalde se subió al caballo de la campaña en Buenos Aires

(Por Hernán López Echagüe)  
Parecía el rodaje de una gran producción nacional. Y la escena, telúrica, tan improbable como la historia que narran los textos de estudio, parecía tomada de *La película del rey*. Había caballos de todos los colores y cataduras, un campo infinito y un viento hecho de hielo que dejaba a todos atteridos. Pero el rey estaba ausente. Había, sí, un hombre bajo metido en un poncho negro con vivos blancos, montado en un magnífico caballo negro, sosteniendo con sumo esfuerzo una caña en la que alguien había enlazado la bandera argentina. Era el gobernador Eduardo Duhalde. Un puñado de hombres, medianos, viejos, fuertes, jóvenes, lo seguía en otros caballos como si ese hombre los estuviera conduciendo hacia un sitio sagrado.

La excusa esgrimida para realizar esa cabalgata cargada de proselitismo fue la promesa de asfaltar el terroso camino que une la ruta provincial 29 con la localidad de Altamirano, en el partido de Coronel Brandsen. Para eso, el gobernador organizó un gran espectáculo campestre. El campo lo puso la geografía y a los hombres los trajo Duhalde. Algunos llegaron en ómnibus, otros lo hicieron en coche. Hasta un sulky había, maniobrado por dos gauchos de veras.

El boxeador Juan Martín "Látigo" Coggi, héroe de la zona, también fue de la partida. Y uno de los jinetes más duchos. Se acomodó junto a Duhalde y de allí no se separó un centímetro. Tampoco lo hizo una mujer rubia, ataviada con un poncho riojano; con su caballo zaino, a los empujones, se abrió paso continuamente para estar al lado de Duhalde. Luego, durante el almuerzo, se supo que le dicen Tati, que se llama María Felisa Martínez Castro y que preside el Consejo Escolar de Coronel Brandsen.

Todo empezó al paso, después un trote y finalmente, sin ocultar su impetividad, el gobernador se aventuró en

un galope que por momentos lo dejaba trémulo. Siempre con la bandera en su mano derecha. Fueron trece kilómetros desde la ruta hasta Altamirano, y en momento alguno Duhalde hizo a un lado su estandarte; por el contrario, lo exhibía como un trofeo. Dos camionetas cargadas de fotógrafos, cronistas y camarógrafos iban al frente de la cabalgata, registrando cada movimiento, bromeando, maldiciendo al chofer que parecía empeñado en acariar cada pozo que se le cruzaba en el camino.

—¡No le saquen fotos si se cae!—ordenó desde la cabina uno de ceremonial, justo en el momento en que Duhalde saltaba de su caballo para plantar un árbol, en pleno camino de tierra blanda y húmeda. Fue el primer acto oficial del día.

Pocos minutos después de las on-

ce de la mañana, la comitiva llegó a Altamirano, un pueblo pequeño habitado por 400 personas. Frente al predio del ferrocarril, donde estaba previsto realizar el banquete, la gente se había apolonado para recibir al hombre que ha jurado transformar la tierra en asfalto en menos de 180 días.

Duhalde besó mejillas y estrechó manos. Asediado por los lugareños, enfiló hacia el improvisado palco. Habló de obras públicas, dijo que en Buenos Aires todo es posible si se trabaja con seriedad, y para alentar a los presentes recordó el ejemplo chileno, que "después de 15 años de sacrificios logró lo que quería".

Y llegó el gran momento, el del almuerzo criollo y uno que otro vaso de vino. Todos sintieron un soplo de consuelo cuando vieron aproximarse a los

hombres con las bandejas. Traían vasos y platos de plástico que era necesario sujetar de cualquier manera para que el viento no los mandara al diablo. Y el alivio prontamente se convirtió en dicha: los platos comenzaron a llenarse de ensalada y carne caliente. Sin embargo, entre tantos saucos y gauchos, faltaron cuchillos en la larga mesa que le tendieron al periodismo. "Cada uno tenía que traerse los suyos", fue la aclaración. No faltó tiempo para las declaraciones de Duhalde, quien evitó nuevamente cualquier frase que pudiera hacerlo aparecer enfrentado al Presidente. "Menem será el próximo presidente, no tengan dudas", repitió el gobernador para ratificar su apoyo a la reelección. Y luego, a media tarde, se metió en el helicóptero para volver a casa.

### BELLO RESPONDE UNA DENUNCIA

## Seis líneas por medio millón

La ex interventora federal de Corrientes Claudia Bello salió al cruce de la información generada en esa provincia sobre el destino de una partida del Ministerio del Interior de 550.000 pesos que fueron retirados del Banco de Corrientes por su ex ministro de Acción Social, Miguel Angel Lico, sin que ingresaran al Tesoro de la provincia: en un escueto comunicado de seis renglones la dirigente menemista —quien actualmente es titular del Programa Arraigo, donde también trabaja Lico— aclaró que esos fondos "no tenían por destino el Tesoro de la provincia sino el pago de gastos devengados durante la gestión (como interventora) y su rendición se efectuó según consta en el Ministerio del Interior".

Según un informe de la Comisión de Investigación de Ilícitos del Senado correntino, el 3 de febrero último —el mismo día en que Claudia Bello dejó la intervención en manos de Idelfonso Tonelli— el ministro Lico se presentó en una ventanilla del Banco de Corrientes para retirar una transferencia de 550.000 pesos efectuada por el Ministerio del Interior. Ante la negativa de las autoridades bancarias, por que el procedimiento de rutina es que

el dinero que envía el gobierno central ingrese en las cuentas que tiene abiertas la provincia, Lico se retiró para regresar pocas horas más tarde con una nota manuscrita de Claudia Bello autorizando el retiro del dinero, y consiguió su objetivo. A raíz de esta situación, presuntamente irregular, el Senado correntino presentó un pedido de informes a Tonelli.

Tras la publicación de esta información en varios medios provinciales

y nacionales, Claudia Bello decidió aclarar que la rendición reclamada está en poder de Interior. Sin embargo, el breve texto no precisa por qué si ese dinero estaba destinado a cubrir gastos de su gestión, éstos no fueron saldados por los procedimientos de rutina de la administración provincial ni por qué el Ministerio del Interior no aclaró que tiene en su poder la rendición cuando la denuncia salió a la luz hace ya una semana.

## Zamora, el de la UCeDé

El primer candidato a diputado nacional por la UCeDé bonaerense, Federico Zamora, criticó ayer con dureza la gestión del gobernador Eduardo Duhalde, con quien —dijo— "estamos en total y absoluta disidencia porque está haciendo politiquería barata, cortando cintas de obras por realizar y gastando el dinero de todos en costos propagandas personales en los medios de comunicación".

En busca de un perfil propio que les permita mostrarse atractivos al electorado en los comicios del próxi-

mo 3 de octubre, el resto de los candidatos a legisladores nacionales y provinciales asintieron ante cada crítica de Zamora hacia la administración provincial y ante las promesas de impulsar un paquete de "leyes moralizadoras". Entre los cuestionamientos más virulentos, el primer candidato de la UCeDé señaló que Duhalde maneja "un presupuesto de 5000 millones de pesos, que a valores reales es un 80 por ciento mayor que el de 1983, y sin embargo todos sabemos que la salud, la educación y la seguridad han empeorado".

### FINANCIERA

#### Compra

1 - 2 - 3 ambientes c/tel.  
buena zona de Capital

923-6897 803-1628



## LAS PREGUNTAS DEL PLEBISCITO

# La reforma, rapidito

*El Gobierno quiere que el plebiscito no sólo constituya un pronunciamiento acerca de la reforma, sino también sobre su urgencia. La convocatoria sería por decreto.*

(Por Ernesto Tenenbaum) En el principio fue sólo una pregunta, que debería ser respondida por sí o por no: "¿Está usted de acuerdo con la reforma constitucional?". Luego el diputado Jorge Yoma logró que la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara baja aprobara un proyecto de consulta con media docena de requerimientos: entre ellos la reelección presidencial, el voto directo del presidente, del intendente porteño y de los senadores nacionales y la extensión del período de sesiones ordinarias. Ahora, el esquema oficial ha vuelto a simplificarse pero con un agregado: el Gobierno estudia una fórmula para que el plebiscito que lanzará luego del 3 de octubre no sólo refleje una voluntad mayoritaria favorable a la reforma constitucional, sino que también presione a los radicales para que se realice con urgencia, que es la única manera en que todo el proceso puede culminar en la reelección de Carlos Menem. Todavía no está definida la formulación final pero, como muestra, vale la pregunta que formulan las últimas encuestas del Gobierno sobre el tema: "¿Le daría usted la posibilidad de ser reelecto al presidente Menem?". El tema no es menor, porque sus encuestadores han advertido al Gobierno que el triunfo o la derrota en el plebiscito dependen en gran parte de la manera en que se planteen la o las preguntas.

La necesidad de incluir el "factor tiempo" en la formulación de las preguntas del plebiscito fue explicada de manera bastante didáctica a este diario por un influyente dirigente del Consejo Nacional Justicialista. "Por ahora, el plebiscito tiene muchas partes flojas. Si preguntan sólo por el acuerdo o el desacuerdo con la reforma constitucional y gana el Sí, los radicales podrían decir que ellos también están de acuerdo pero recordarán sus tradicionales objeciones. Si

preguntan por la reelección presidencial y gana el Sí, los radicales podrían argumentar que acatarán la voluntad popular y por eso están de acuerdo en votar los constitucionales con la próxima fórmula presidencial, lo que obviamente deja afuera al actual presidente. Todavía no se encuentra la fórmula que, al mismo tiempo, abra las puertas a la reelección de Menem pero que no permita a los radicales argumentar que todo este despliegue es sólo para eso." Por este último argumento es que, en principio, tampoco convence una formulación del tipo "¿le daría usted la posibilidad de ser reelecto al presidente Menem?", que en las últimas encuestas oficiales arroja un 61 por ciento de respuestas positivas.

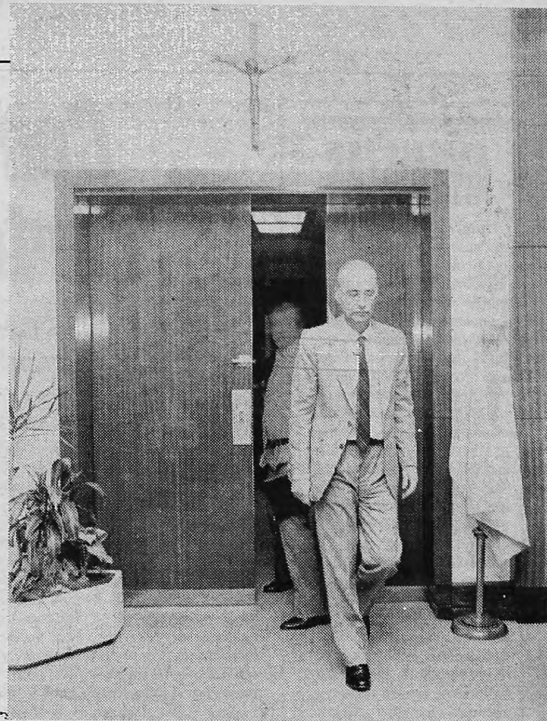
El diseño definitivo desvela, por ejemplo, al secretario Legal y Técnico Carlos Corach, quien eventualmente redactaría el decreto de convocatoria al plebiscito. Corach es partidario de una fórmula que pregunta si la ciudadanía considera "necesaria" y "oportuna" la reforma constitucional y deja para la Asamblea Constituyente los debates sobre la reelección y otros temas.

Todavía no está definido si se formularía una pregunta o dos. En el primer caso se respondería por sí o por no a la pregunta "¿considera necesaria y oportuna la reforma...?". En el segundo cada votante podría opinar por separado si la considera "necesaria" y si además cree que es "oportuna" en este momento. Esta última variante es más justa con los votantes porque permite expresar a quienes están de acuerdo con la reforma pero no creen que se deba realizar con urgencia. Pero le crea al Gobierno un grave problema: no hay todavía ninguna encuesta que refleje una opinión mayoritaria en favor de la reforma constitucional en tiempo record. Nadie está seguro de que el buen clima para los reformistas no cambie si se incorpora la presión para que la Asamblea

Constituyente se realice con urgencia.

La estrategia para marchar hacia el plebiscito está a cargo del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Por lo pronto y para instalar el debate, en la Cámara de Diputados se plantea el proyecto Yoma, que no incorpora el factor tiempo en las preguntas y discute, en cambio, distintos aspectos del contenido que debería tener la reforma.

Eduardo Bauzá, principal operador del plebiscito.



## CAMPAÑA ELECTORAL CON INTERNA

## Freddy y Jesús comparten cartel

Es apenas un gesto. Pero entre políticos—sobre todo si son radicales—los gestos suelen tener importancia. Anoche, el bonaerense Federico Storani hizo su primer acto en la Capital Federal sin que en la tribuna estuviera Fernando de la Rúa, su "socio" en la última interna de la UCR. Al contrario, Storani compartió el mitin con Jesús Rodríguez, el alfonsínista que confrontó con De la Rúa y le arrancó una cómoda minoría en el distrito porteño. Esta confluencia de Storani y Rodríguez alimentó dos especulaciones que ya son comida entre los radicales: un reagrupamiento de referentes alfonsínistas (frente al eventual acuerdo que suponen entre De la Rúa y Eduardo Angeloz) y la posibilidad de que si Freddy hace una buena elección el 3 de octubre, la UCR tenga otro presidencialismo.

El forcejeo entre De la Rúa—jefe indiscutido de la Capital Federal—y Storani—el gran vencedor de la interna bonaerense—es cada vez más evidente y obliga a los operadores de uno

y otro a multiplicar los esfuerzos para coordinar la campaña electoral. El delarruismo ya le hizo saber a la Convergencia (Storani-Casella) que para que el senador baje a hacer campaña en la provincia tiene que haber un respaldo expreso e inmediato de Storani a la candidatura presidencial de De la Rúa.

Con tiempos más lentos, la Convergencia espera los resultados del 3 de octubre: un batacazo de Freddy o una excelente elección que reduzca la actual ventaja del peronismo lo posicionaría para las presidenciales del '95. Los ánimos están tan levantados que hasta una minúscula anécdota como la que surgió de un reportaje frívolo que concedió Storani a la revista *Para Ti* fue motivo de debate. Parece que a los delarruistas les molestó que el bonaerense no eligiera claramente a quién salvar en la hipótesis de que se hundiera un barco con Alfonsín, Angeloz, De la Rúa, Nosiglia y Manzano a bordo. Las bromas hirientes—que suelen expresar con fidelidad los enojos políticos—se suceden de uno y otro lado. Dos ejemplos:

los delarruistas denominan "Convergencia" a la Convergencia y los bonaerenses llaman "García Acecha" a José García Arecha, uno de los dirigentes más cercanos a De la Rúa y el más enojado por la anécdota de *Para Ti*.

En los frecuentes encuentros que tienen Storani y Jesús Rodríguez (emparentados por su posición de alfonsínistas "críticos") no faltan colaboradores que den por hecho un acuerdo Angeloz-De la Rúa para que la fórmula radical del '95 se dirima sólo entre el senador porteño y el gobernador cordobés.

El gesto más fresco y público del acercamiento Rodríguez-Storani se dio anoche en el salón Londres, del barrio de Flores, adonde también concurren alfonsínistas ortodoxos como la concejala Cristina Guevara. Ante un público mayoritariamente juvenil compartieron discursos hipercríticos contra el gobierno de Menem y obviaron su mayor diferencia: el apoyo enfático de Jesús a que Alfonsín vuelva a ser jefe de la UCR y la reticencia de Freddy.

RECORTE Y GUARDE  
ESTE AVISO

## Sepa dónde efectuar todas sus denuncias impositivas o previsionales

### IMPOSITIVAS

(por omisión de facturar, evasión, "arreglos", etc.)

Llamando telefónicamente, en días laborables de 9 a 19, a los siguientes números:

**334-3333 / 4200 / 8000**

### PREVISIONALES

(por sueldos "en negro", falta de aportes, boletas falsas, etc.)

Escribiendo a:

**Apartado Especial 33  
(1000 Correo Central)**

**DGI**

¡ EN DEFENSA DE LA SOCIEDAD,  
Y ESPECIALMENTE DE LOS JUBILADOS !





## AMENAZAS

Miguel Pavano, dirigente del gremio de técnicos aeronáuticos APTA, denunció ayer ante la Justicia haber recibido reiteradas amenazas de muerte hacia él y su familia, y pidió al Gobierno que investigue el hecho, al que vinculó tácitamente con un conflicto en la empresa Austral. "Para que no creas que es una joda, vos recién saliste a hacer compras y tu hijo está en la calle jugando o vestido con campera", fue la amenazante llamada telefónica recibida por la esposa del gremialista en su hogar el martes último por la tarde. "Desde abril, cuando denunciábamos que la empresa estaba tomando técnicos ingleses para reemplazar a los nuestros trabajadores, recibí dos amenazas de bomba en mi casa. Después le tiraron un coche encima a mi mujer, pero esta llamada revela un seguimiento preciso y que ya no puedo ignorar", dijo el sindicalista. La denuncia fue radicada en la comisaría 40 y la causa la tramita el juez en lo Correccional Fernando Larraín. A su vez, en telegrama al ministro del Interior, Gustavo Beliz, Pavano pidió custodia para sí y su familia. La APTA, que nuclea a unos 2800 técnicos de varias empresas aéreas, había denunciado también que Austral compró dos aviones DC-9 del año '68 vencidos en su plazo de utilización.

## Renuncia en San Luis

Luis César Carmen Zucco presentó su renuncia a su cargo como miembro del Superior Tribunal de San Luis, con lo que ya suman cinco las dimisiones en el máximo órgano judicial de la provincia. El titular de la Corte, Cruz Ortiz, y los jueces Luis Escudero Gauna, Luis Amitrano y Carlos Maqueda se habían adelantado a Zucco. El gobernador Adolfo Rodríguez Saá tiene a su consideración las dimisiones, que deja al tribunal con sólo dos miembros. La totalidad de la Corte tiene pendiente varios pedidos de enjuiciamiento, pero fue conmovida por el presentado por el Colegio de Abogados de San Luis y la oposición radical.

## LA GALERA

Juncal 2161 1º "B"

Tel.: 826-9800/9173/9324

COMPOSICION LASER

- ✓ Gran variedad tipográfica
- ✓ Armados publicitarios
- ✓ Rapidez en las entregas
- ✓ Composición de libros y revistas
- ✓ Servicio de cadelera
- ✓ Originales de balances, planillas, etc.

**HASTA LO BUENO PUEDE MEJORARSE.  
MEJOR ATENCION, MEJOR SERVICIO,  
MEJOR PRECIO, MEJOR...**

PROPUESTAS ESPECIALES

MEDIODIA

Y NOCHE

ESTACIONAMIENTO

EN SUBSUELO

**LAS TEJAS**

Barrio Norte  
**EL ARTE DE ASAR**  
ARENALES Y RIOBAMBA

# Con la ola de frío llegan los cortes de gas

**Metrogás interrumpió el suministro a usinas e industrias. Si sigue faltando, bajará la presión en los hogares.**

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Metrogás, la empresa que se hizo cargo de la distribución de gas en toda la Capital Federal y en nueve partidos del sur del Gran Buenos Aires, cortó ayer el suministro a cinco usinas generadoras de electricidad y a buena parte de sus clientes industriales. Según señaló a este diario el gerente de Comunicaciones de esa compañía, Jorge Montanari, "no tuvimos otra alternativa que hacer eso para poder mantener el abastecimiento a los hogares". No obstante, el directivo aclaró que "si la ola de frío se mantiene, estos cortes al sector productivo no alcanzarán a evitar que también disminuya la presión que reciben los clientes residenciales".

El reglamento al que están sujetas establece un orden de prioridad para que, en caso de ser necesario, se interrumpa el servicio. En primer lugar figuran las centrales eléctricas, que pueden alimentar sus generadores con fuel oil como combustible alternativo. Por esta misma razón le siguen las grandes industrias, que compran el gas en base a un contrato de suministro "interrumpible" pero a un precio más barato que el resto de las empresas. Estas -que tienen un contrato "en firme"- ocupan el tercer lugar, y por último están los clientes residenciales, que pagan la tarifa más cara pero a quienes no se les corta el suministro: *«lo sumo se les rebaja la presión»*.

En Metrogás -licenciataria que opera British Gas y que tiene como fuertes accionistas a Pérez Companc y Astra- explican que la causa de los cortes es "el excepcional nivel de demanda que provoca el frío".

De acuerdo con los datos proporcionados por la firma, las cinco usinas que ellos abastecen (Costanera y Puerto, por ejemplo) representan en épocas normales un 45 por ciento del gas facturado.

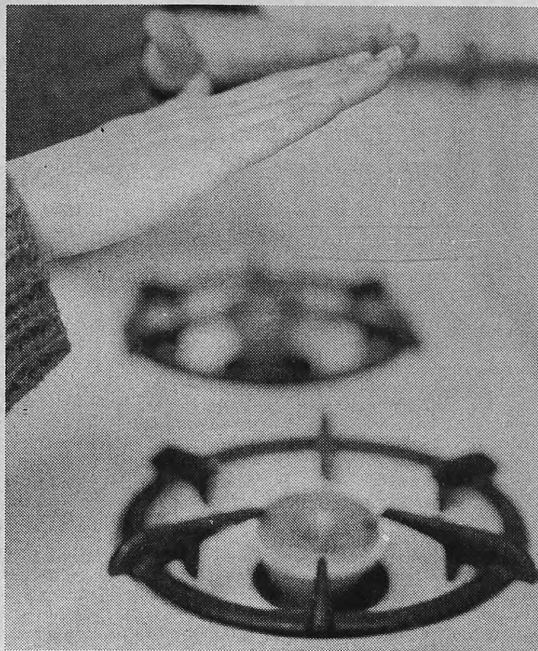
Los clientes residenciales consumen un 27 por ciento, las industrias el 18 y el resto el rubro otros. Es decir que si ya cortaron a las usinas, a todas las industrias con contrato interrumpible y a una porción significativa de las que pagan tarifa por suministro en firme, se deduce que la demanda de hogares habría aumentado más del 50 por ciento.

Sin embargo, un vocero del Ente Nacional Regulador del Gas dio otra explicación a los cortes de Metrogás. "Lo que ocurre es que en los contratos que firmaron las transportistas (que manejan los gasoductos troncales) con las distribuidoras, se fijaron cupos de provisión, y si las distribuidoras lo exceden tienen que pagar multas muy saladas: Metrogás estuvo absorbiendo más de lo que le correspondía, y ahora decidieron cortar para no tener que seguir pagando esas multas".

Hasta aquí el problema queda cir-

cunscripto al ámbito de las empresas, donde hay acusaciones a los transportistas por no haber invertido rápido en aumentar la capacidad de los caños, pero también a los productores que han disminuido la inyección en los gasoductos.

No obstante, las dificultades con el gas ya se han comenzado a advertir en cocinas, estufas, calefones y termotanques, que por culpa de deficiencias en la presión se apagan o bajan su potencia. Y, tal como advierten en Metrogás (en la distribuidora Buenos Aires Norte la situación no sería tan grave), si el frío se prolonga habrá una disminución adicional en la presión. Si finalmente esto es así, en toda la Capital, Avellaneda, Lanús, Lomas, Almirante Brown, Florencia Varela, Quilmes, San Vicente y Berazategui, las amas de casa tardarán mucho más en cocinar y más de uno terminará de ducharse con agua fría.



Los cortes de gas empezaron por usinas y empresas.

Los vecinos del sur de Buenos Aires con las barbas en remojo.

## MANO DE OBRA IMPORTADA

# Brasileños para bajar costos

El titular del gremio de la construcción (UOCRA), Gerardo Martínez, solicitó al Gobierno la sanción de una norma reglamentaria para limitar a un 20 por ciento la plantilla de trabajadores extranjeros dentro del total de cada empresa, luego de que trascendiera la intención de la usina Costanera de realizar trabajos con personal traído de Brasil al que se pagará una remuneración diez veces inferior a los convenios laborales argentinos. La empresa, por su parte, negó que esas sean las remuneraciones -aunque no dio detalles- y reivindicó la legalidad de las contrataciones.

En la Central Costanera, que pertenece a capitales chilenos, los contratos laborales fueron diseñados por el consorcio Galimberti-Araujo (una dupla argentino-brasileña), que obtuvo la última semana la licitación para realizar las tareas de montaje, mantenimiento y reparación de máquinas generadoras.

El pedido sindical, que este medio día llegará al ministro del Interior Gustavo Beliz, surgió ante la aparente imposibilidad legal de frenar el ingreso de un contingente de 350 albañiles brasileños. Martínez, un gremialista amigo del Gobierno, se quejó de la actual Ley de Migraciones. "Deja mucho que desear, porque con sólo tener los documentos al día deja a los extranjeros, a través de contratos temporales, trabajar en el país". No obstante, el crítico planteo, que ayer resonó en los oídos del secretario de Población, Aldo Carrera, no omitió la responsabilidad de "firmas aventureras" que obtienen por licitación la potestad de realizar los contratos.

Como ya sucedió en otras oportunidades, y a fin de reducir considerablemente los costos laborales, se optó por contratar a un grupo de gauchos de Río Grande do Sul, del sudeste brasileño. Por el trabajo percibirán unos 120 dólares mensuales, labores que en la Argentina se cotizan a 1200.

Portavoces de los contratistas señalaron que "si la mano de obra es más barata, el servicio que presta la central también lo será". También ga-

rantizaron un control para asegurar el visado de trabajo de los operarios, a los que se les ofrecerá una vivienda mientras dure el contrato.

Martínez aseguró que "la situación no quedará acotada a la construcción, sino que va a tener un efecto colateral que se va a extender a otras actividades". Meses atrás, los resultados de una inspección conjunta realizada por directivos de la DGI con personal de la Administración Nacional de Seguridad Social (ANSES) daban resultados coincidentes con el planteo del dirigente de la UOCRA: el 60 por ciento de los trabajadores de Telefónica y Telecom son extranjeros y cobran la totalidad de sus sueldos en negro.

Este tipo de maniobras también fue denunciado en varias oportunidades por la CGT. En los primeros días de su mandato Naldo Brunelli había advertido que "con el índice actual de desocupación del país" no se entenderían las contrataciones de extranjeros, aunque deslindó cualquier interpretación xenófoba al respecto.

La importación de mano de obra extranjera tiene como antecedente inmediato las contrataciones masivas que a fines del '92 realizó la firma CVZA -una filial de la brasileña Tecma- para la construcción del hipermercado Carrefour de Quilmes. Por contrato, un contingente de 60 obreros no sólo aceptó una remuneración inferior a los 200 pesos mensuales sino también hospedarse en un viejo galpón que otrora funcionaba como cámara frigorífica. Días después la UOCRA logró frenar la migración de una tercera camada que ya tenía fecha de arribo y acordó con la contratista que los extranjeros no debían superar el 10 por ciento de la plantilla total de trabajadores. La Dirección de Inspección General de la Municipalidad de Quilmes tampoco se quedó atrás y clausuró el galpón-hotel al verificar que allí se vivía "en condiciones infrahumanas". Unasitución similar se vivió a principios de este año, cuando la transnacional francesa decidió construir otro hipermercado en La Plata.

## Para la empresa, todo legal

Mientras el Ministerio de Interior citó al consorcio Galimberti-Araujo para que informe "dentro de las próximas 48 horas" sobre las intenciones de los contratos de albañiles brasileños, el gerente de la Central Eléctrica Costanera, Germán Henríquez, negó que esos convenios se hayan realizado "en forma ilegal y por un sueldo mensual de 150 pesos", tal cual lo había denunciado el gremio del sector (UOCRA).

El empresario precisó además que la cantidad de obreros "no es de 350 sino de 200, que se irán incorporando paulatinamente para cuando llegue el pico máximo de trabajo". Desvirtuó luego que se trate de "mano de obra barata e ilegal", argumentando que no se trata de obreros de la construcción sino de "personal especializado que de ninguna manera aceptaría trabajar por 150 pesos". Sin embargo, al ser consultado sobre cuál será entonces el monto de sus remuneraciones señaló: "Desconozco exactamente cuál será porque ese dato sólo lo tiene el consorcio contratista".

Henríquez explicó que los trabajos de reparación de las dos usinas, en los que participarán sólo "entre 50 y 80 obreros argentinos" del total contratado, comenzarán en 20 días y recién estarán finalizados en "seis o siete meses". Finalmente justificó la incorporación de trabajadores de países limítrofes asegurando que "ello está contemplado dentro de los convenios bilaterales".



20 DE JULIO  
DÍA DEL AMIGO



*Dale una sorpresa  
a tu mejor amigo,  
y no olvides  
que el regalo es lo de menos.*



***musimundo***  
***un mundo de música***

***El amigo de los amigos***



## BARRERAS

La implementación de medidas protectoras sobre algunos sectores industriales por parte del gobierno argentino ya empezó a generar conflictos en la relación con Brasil. Atendiendo a los reclamos de sus empresarios, la Cancillería de ese país enviará en las próximas horas al Palacio San Martín un estudio "técnico" en el que se intenta demostrar que "no hay cifras que justifiquen la aplicación de medidas de salvaguarda", según declaró ayer un funcionario de Brasilia, en relación con los cupos sobre la importación de papel ya dispuestos por Domingo Cavallo y los que está por aplicar en la industria textil. Pero hay una preocupación adicional: si se decidiera aplicar sobretariffes en ese último sector, la medida debería excluir a los países integrantes del MERCOSUR para no violar el tratado de Asunción, que estableció un cronograma de descenso de los aranceles que se cobran entre los socios y la obligación de mantener los vigentes si se aplicara un nivel mayor. El próximo miércoles habrá una reunión bilateral en Buenos Aires, que, si bien fue programada con antelación para discutir las cinco cláusulas de salvaguarda que hasta ahora aplicó la Argentina, será aprovechada por los brasileños para plantear sus temores. "En la reunión sólo está previsto tocar temas puntuales", dijo a **Página/12** una fuente de la Cancillería, aunque reconoció que también se hablará de los cupos papeleros y textiles "si ellos lo plantean". De todos modos, a fin de mes habrá un nuevo encuentro en Río de Janeiro "donde sí se revisarán todos los temas que afectan la relación bilateral. Nosotros también tenemos nuestras quejas, como los subsidios a las tarifas eléctricas que Brasil aplica en algunas industrias", comentó el informante.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldeño**  
**Mensaje Publicidad**  
 Santiago del Estero 340  
 Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

**TODOS LOS DOMINGOS**

**CASH**  
 en **Página/12**

**OP**  
 OBRAS  
 PUBLICAS  
 DE CORDOBA

**MINISTERIO DE OBRAS Y  
 SERVICIOS PUBLICOS**  
**DIRECCION DE ADMINISTRACION**  
**LICITACION PUBLICA N° 06/93**

**OBJETO:** Llámanse a Licitación Pública para la provisión de equipos de radio y elementos varios para los servicios semi-públicos de larga distancia con destino al Plan de Expansión de Comunicaciones de Córdoba (PECCOR)

**FECHA DE APERTURA:** 04 de agosto de 1993  
**HORA:** 9:30

**LUGAR DE CONSULTA Y RETIRO DE PLIEGOS:** Departamento Compras y Contrataciones sita en Bv. Arturo Illia N° 590 en el horario de 7:30 a 13:30

# Para financiarse, las provincias empuñan sus ingresos futuros

*Prendando su coparticipación con la venia de Hacienda y a enormes tasas, las provincias se hipotecan con la banca.*

(Por Alfredo Zaiat) Con el consentimiento de Economía, las provincias han estado captando fondos en el mercado financiero a tasas que en muchos casos triplicaban a las prevalecientes en la plaza, brindando como garantía de cada préstamo una porción de la coparticipación federal de impuestos que les corresponde. Las operaciones individuales oscilaron entre 5 y 10 millones de pesos, totalizando 300 millones trimestrales, y fueron instrumentadas en gran parte mediante el alquiler de títulos públicos, a tasas que alcanzaron el 80 por ciento anual, pese al riesgo casi nulo, pues los fondos fueron religiosamente acreditados al vencimiento por el Banco Nación en las cuentas de las entidades financieras prestamistas.

Durante varios meses sólo un grupo de bancos aprovechó este ventajoso negocio, pero su atractivo sedujo a otras entidades, volviéndose así más competitivo el mercado. Esto derivó en condiciones menos desventajosas para las provincias. La urgencia de fondos para hacer frente a gastos corrientes, como la necesidad que tienen muchos bancos provinciales de reestructurarse, impulsó a la mayoría de las gobernaciones a acudir al mercado financiero para conseguir dinero.

Estas operaciones reconocen como antecedente a las diseñadas hace dos años por el Banco Río, que financiaba a Río Negro contra la garantía de sus regalías petrolíferas. Al disminuir los negocios en el sistema, varios bancos empezaron a participar en operaciones similares que no les significaban riesgo alguno. Y, para no disputar entre ellos, se organizaron en un sindicato: los bancos Macro, Mildeisa, Mariva, Comafi y República se unieron para encarar este tipo de transacciones.

Sin la posibilidad de acceder a descuentos del Banco Central, las entidades provinciales —que en la práctica actúan como una segunda tesorería de la gobernación— salieron a buscar fondos en el mercado, pero como su crédito estaba cerrado ofrecieron el aval de un porcentaje de la coparticipación federal. Casi todas las provincias (excepto Salta) se hicieron de fondos de esa manera, previa autorización de la Legislatura local para la afectación de recursos provinciales.

Salta no la consiguió y está fuera del mercado. Las provincias celebran con los bancos un simple contrato de cesión de crédito (por el porcentaje de la coparticipación, afectación que no puede superar el 12 por ciento mensual), que es comunicado a la Secretaría de Hacienda y al Banco Nación.

Economía empezó a intervenir más activamente al generalizarse esa modalidad descubierta por las provincias para financiarse. La subsecretaría que comanda Juan Carlos Pezoa, encargada de la relación con el interior, efectuó primero un seguimiento del destino de esos préstamos y luego comenzó a cuestionar sus condiciones. Al disminuir la tasa, el holding de entidades mayoristas empezó a retirarse de la plaza, lo que permitió que el Río, el Galicia y el Roberts —bancos que ya retenían una porción importante del negocio— coparan el mercado. El Río, por ejemplo, terminó de pulir un crédito con el Banco de Formosa por 40 millones de dólares, a 36 meses y 13 por ciento anual.

**Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda.**

*Un costoso remedio ante la falta de descuentos del BCRA.*



## CREDITOS HIPOTECARIOS DE LA CNAS

# Para competir con Adelina

(Por Cleidis Candelaresi) La Caja Nacional de Ahorro y Seguro se dispone a lanzar una nueva línea de créditos personales hipotecarios por un monto global de 60 millones de dólares y a plazos mayores que los del mercado. La medida es parte de la estrategia que, con miras a la privatización, diseñaron los técnicos puestos por Domingo Cavallo en lugar del ex interventor Juan Gaset Waidatt, quien partió de la Plaza del Congreso bajo la sospecha de irregularidades en su gestión y dejando las cuentas en rojo.

El nuevo interventor, José Romero

Díaz, y su segundo, Osvaldo Bessone, ya consiguieron un primer aval de Economía para ofrecer estos préstamos, que se otorgarán a tasa de mercado (entre un 15 y un 17 por ciento anual), a 10 años, y cubrirán hasta el 60 por ciento del valor de la vivienda. Habrá un primer cupo de unas 3000 solicitudes y, una vez superado, los préstamos se concederán "exclusivamente por sorteo", aseguran.

La CNAS planea obtener los fondos mediante la venta de títulos públicos en su poder. La Caja tiene papeles por un valor total de 160 millones de pesos, de los cuales 40 millones están colocados en Bónex '89, los primeros bonos que serían vendidos para conseguir el efectivo.

La nueva intervención llegó con el mandato de transformar la alcaída Caja en una empresa tentadora a los ojos privados, después de que el Gobierno abandonó el primer intento de licitarla por temor a que no hubiese una oferta digna. Los técnicos *cavalistas* entienden que el nuevo paquete crediticio funcionará como aliciente para los potenciales adjudicatarios —la Caja se ofrecerá dividida en dos: sector seguros y bancario—, ya que se les cederá una cartera activa garantizada en un 100 por ciento.

Para sanear las cuentas también se

dispuso la venta mediante licitación de algunos automóviles y de aquellos inmuebles que no están directamente afectados a la actividad, como los terrenos o los departamentos ocupados por algunos gerentes. El Banco Hipotecario está trabajando en la valuación de estos bienes, a pesar de que en el último balance de la administración Gaset se les había puesto precio, revaluándolos en 20 millones de dólares.

Otro costado de aquella apuesta consiste en reducir los costos fijos en alrededor de un 15 por ciento, para lo cual se están revisando, entre otros, los contratos con Ocasá, que distribuye la correspondencia.

El argumento negociador, según se jactan los hombres de Cavallo, estaría resultando efectivo: o prestan el mismo servicio a menor precio o se anula el trato. Y para reforzar la clientela se intenta persuadir con mayores comisiones al Automóvil Club Argentino (con el que existe un acuerdo) para que más asociados tomen servicios de la Caja.

La pata más floja parece ser la de seguros, que en el balance de febrero último arrojó un quebranto de 10 millones de pesos. La nueva administración explica este traspié por la lluvia de siniestros que hubo desde que se comenzó a hablar de privatización ("vinieron a cobrar hasta por un rayoncito", comentan), y por los supuestos pactos entre asegurados protagonistas de un choque para que terminara pagando la entidad estatal. Claro que estos pagos alegres no se hubiesen hecho bajo una administración más rigurosa.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES LLAMADO A CONCURSO

La Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad Nacional de Mar del Plata llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para cubrir los cargos de Profesores Regulares en el Departamento de Biología y el Centro de Geología de Costas y del Cuaternario, aprobado por Ordenanza del Consejo Académico N° 444/93.

### DEPARTAMENTO DE BIOLOGIA

#### AREA BIOLOGIA DE LAS POBLACIONES Y PALEOBIOLOGIA

#### CANTIDAD DE CARGOS CARGO DEDICACION ASIGNATURA PARA LA OPOSICION

1 (uno)	Prof. Tit. Exclusiva o Asociado o Adjunto	Ecología General
---------	---	------------------

#### CENTRO DE GEOLOGIA DE COSTAS Y DEL CUATERNARIO

1 (uno)	Prof. Adjunto Exclusiva	Geomorfología Ambiental
---------	-------------------------	-------------------------

**PERIODO DE INSCRIPCION:** ENTRE EL 26 DE JULIO Y EL 24 DE AGOSTO DE 1993, DE LUNES A VIERNES, EN EL HORARIO DE 13,00 A 16,00

**LUGAR:** OFICINA DE CONCURSOS, FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES, FUNES 3360 COMPLEJO UNIVERSITARIO, MAR DEL PLATA

Se informa que las disposiciones complementarias al llamado a Concurso podrán ser consultadas en la Oficina de Concursos de la Facultad

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 100 cita y emplaza a acreedores y herederos de CARLOS TAVERNA por treinta días. Publíquese por tres días. MARIA CRISTINA BATTAINI, Secretaria. Buenos Aires, julio 7 de 1993.



## POSIBLES CONCESIONES AL AGRO

# Cavallo no quiere camiones

El camionetazo rural llegará a Plaza de Mayo el martes 27 con el sol del mediodía. Para frenarlo, Domingo Cavallo analiza en Las Leñas la refinanciación de deudas a tasa subsidiada. No habrá subsidios a inundados.

(Por D.S.) Domingo Cavallo estudia en Las Leñas diversas medidas para el agro sobre la base de una carpeta preparada a su pedido por el secretario Felipe Solá. Entre las propuestas del titular de Agricultura, Ganadería y Pesca figuran subsidios a las tasas para refinanciar deudas, pero se desaconsejan las subvenciones a los chacareros bonaerenses inundados que el propio jefe de Economía había propuesto la semana pasada. Mientras se analiza el minipaquete, las tres entidades que impulsan el Tractorazo del próximo 27 precisaron que la caravana de vehículos arribará a Plaza de Mayo a la una del mediodía, luego de concentrarse en tres puntos suburbanos, según el punto cardinal del que provengan las columnas.

Solá dijo ayer que "no estaría lejano la posibilidad de subsidiar las tasas para la refinanciación de los productores endeudados", aunque precisó que no se llegará a satisfacer el pedido de la Sociedad Rural, que propició un nivel de 7,5 por ciento anual como máximo a pagar.

En cuanto al "pensamiento en voz alta" formulado por Cavallo en Bahía Blanca, donde habló de otorgar un subsidio de 200 dólares por grupo familiar a los inundados bonaerenses, Solá informó que "está descartado por el elevado costo que supondría". Según el secretario existen problemas de rentabilidad en las economías regionales y en la cría de ganado, así como dificultades por las deudas en la región pampeana. Pero como contrapartida se estarían haciendo buenas ganancias con la suba del precio internacional de la soja.

Desde un punto de partida de 195 dólares la tonelada antes de la cosecha, se llegó a 239 por los problemas climáticos en Estados Unidos, siendo que los productores locales todavía no vendieron 5 millones de toneladas. Para el complejo oleaginoso (es decir, incluyendo la industria aceitera) el beneficio extra sería de unos 400 millones de dólares.

De todos modos, como el volumen producido será inferior al del ciclo pasado, el ingreso global por exportaciones será similar al de aquella campaña: entre 4700 y 4800 millones de dólares, frente a 4720 millones.

Al margen de estas cuentas, Coninagro, CRA y Federación Agraria anunciaron que los puntos de concentración de las camionetas, coches, tractores y maquinarias serán tres. Frente a la playadel supermercado Carrefour, sobre la ruta Panamericana (la marcha comenzará a las 10.30); en la intersección del Camino de Cintura y la autopista Ricchieri (salen a las 11.30); y en la playa frente al Frigorífico La Pampa, Pedro de Mendoza y Benito Pérez Galdós (salida a las 12.30).

Ya en la Capital se entregarán peticiones en la Casa Rosada, el Congreso y las embajadas, en protesta por los subsidios que se aplican en el Norte. Este último punto del programa cayó muy bien en Agricultura.

La serie de movilizaciones en todo el país ya comenzó ayer con marchas y cortes de rutas en Neuquén y Río Negro, y proseguirá mañana con un acto en Tandil. Para el mismo 27 están programadas concentraciones en Marcos Juárez (Córdoba), San Cristóbal (Santa Fe) y Santo Tomé (Corrientes), mientras la semana próxima se definirán las acciones a llevar a cabo en diversas capitales provinciales.



Camiones rodando hacia la Rosada, una pesadilla de la que quiere librarse el Gobierno. Federación Agraria, Coninagro y CRA ya anunciaron los detalles de la marcha de protesta.

## LA DENUNCIA DE SOLA

## Furia bahiense contra las tasas

(Por Julio Nudler) "Me resulta difícil entender cómo un secretario de Estado se dedica a hablar sin fundamento", dijo ayer Leonardo Anidjar a *Página/12*, refiriéndose a Felipe Solá, quien, como informó este diario, acusó de "usurero" al Banco del Sud -cuya modernización fue obra de Anidjar- por cobrar tasas "de 6 y 7 por ciento mensual". "Pocas veces vi locura tan grande", comentó a su vez el economista Ricardo Arriazu, accionista de la entidad pero sin silla en el directorio, descalificando al titular de Agricultura. Pero el hombre que provocó esta trifulca fue mucho menos conocido en la City porteña, y no pertenece al ruralismo. Se llama Edgardo Levantesi, preside la Unión Industrial de Bahía Blanca y la semana pasada, durante la visita de Domingo Cavallo y Eduardo Duhalde a esa ciudad, les dijo que eliminarán el sistema financiero a los bancos que actúen con

ineficiencia o "exagerada ambición de lucro".

Fuentes del Sud aseguran que la tasa promedio que cobran para toda su cartera (dos tercios de la cual están en dólares) es del 1,8 por ciento mensual, y que la máxima es del 4,5 por ciento, pero esto cuando se trata de giros en descubierto, que representan menos del 10 por ciento del volumen crediticio. Anidjar precisó, de todas formas, que la tasa se acercaría en esos casos al 6 por ciento mensual, pero computando comisiones y cargos punitivos. Levantesi responde a esto que en el sur bonaerense "no hay otra forma de conseguir un préstamo: los propios bancos le sugieren a uno el descubierto".

"Es fácil tomar una operación marginal, que además contiene un punitivo, y presentarla como si fuese normal", contragolpea Arriazu. Y aporta dos datos: uno es que el Sud capta en la Capital -vía banca mayorista y Obligaciones Negociables- la plata

que presta en el interior, y otro que financia a muchas pequeñas empresas, de modo que "los primeros 50 clientes del banco absorben apenas el 18 por ciento de la cartera".

La visión de los industriales bahienses es otra. La Comisión de Temas Económicos de la UIA local preparó -en base a los resúmenes de cuenta que les presentan las empresas afiliadas- un informe según el cual quien haya tomado un crédito del Banco del Sud, mediante un giro en descubierto no autorizado previamente, por 100 pesos en diciembre de 1992 tendrá una deuda de \$217,8 en noviembre próximo. Sin embargo, los mismos empresarios denuncian que con la banca cooperativa les va aún peor, con tasas que llegan al 7,4 por ciento mensual, pero a las que todavía hay que añadirles entre 2 y 2,5 puntos mensuales por gastos diversos. Por créditos en dólares los bancos comerciales cobran entre 18 y 25 por ciento anual, costo que trepa a 30/40 por ciento cuando el prestamista es un banco cooperativo.

"Lo de banco usurero es una exageración", opina Anidjar, quien ve en la denuncia de la que se hizo eco Solá "una lucha política de intereses".

## Le devuelven a la Argentina parte de lo que le quitaron

La Argentina podrá exportar casi 150 millones de dólares anuales adicionales a Europa, tras arribar a un acuerdo multilateral en el GATT que reconoció el derecho a recibir compensaciones por la caída de envíos tras el ingreso de España y Portugal a la CEE. El convenio contempla una ampliación de la cuota Hilton (carne de primera calidad) de 11 mil toneladas, la participación parcial en un cupo de 500 mil toneladas de maíz y una cuota de 475 mil toneladas de afrecho de soja.

El beneficio se observará recién el año próximo, ya que primero la CEE y Estados Unidos deben aprobar el acuerdo, según explicó el secretario Felipe Solá. Con las dos actas firmadas ayer en Ginebra se cerraron sen-

dos litigios que se habían iniciado en 1986 y 1992, respectivamente.

Según los cálculos del titular de Agricultura, el beneficio será de unos 104 millones de dólares por la cuota Hilton (ya que el producto se coloca a más de 9000 la tonelada), otros 30 millones por el maíz (como el cupo es compartido con Estados Unidos, a la Argentina le corresponderían 250 mil toneladas) y 12 millones por el afrecho.

Con respecto a la Hilton, el volumen se suma a las 17.000 toneladas tradicionales y a las 4650 complementarias de cada año. Solá agregó que tras una negociación "muy dura", la CEE decidió postergar la aplicación de sanciones por los certificados falsos (por 2000 toneladas) hasta que concluya sus investigaciones.

## Para jubilados dispendiosos

Como era previsible, los bancos terminaron por aceptar la exigencia de Economía de abrirles cajas de ahorro a los jubilados para la acreditación de los fondos correspondientes al canje de BOCON, evitando así que dilapiden ese dinero y contribuyan con su dispendio a recalentar el consumo y la inflación. Pero aún se resisten a acreditarles los haberes mensuales en esas cuentas, eliminando las Obligaciones de Pago Previsionales (OPP), que constituyen el mecanismo por el cual el Gobierno gira el dinero de los jubilados a los bancos. El Estado se hará cargo del cargo por mantenimiento de las cajas de ahorro, abonando a las entidades financieras tres pesos por cada cuenta. Además, pagará un plus de 0,4 por ciento mensual sobre la tasa de interés para tentar a los jubilados a que no retiren el dinero de inmediato.

## YPF ya no vale ni 20

Las acciones de YPF siguieron ayer perdiendo terreno, cerrando a 19,90 pesos, un 4,7 por ciento por encima del precio de corte de la subasta, pero 8,5 puntos debajo del valor máximo de mercado que alcanzarán. La caída del precio del petróleo en el mercado internacional (ayer el barril cerró a 16,80 dólares) está afectando negativamente al papel. El resto de las acciones también registraron un resultado negativo: bajaron en promedio 0,6%, con un volumen de 46,0 millones de pesos. Se destacaron las mermas de Alpargatas y Atanor, con pérdidas de 4,4 y 3,7 por ciento, respectivamente. En el sector de títulos públicos se afirmaron las distintas emisiones de BOCON. La primera serie en dólares terminó a 74,0, mejorando 2,2 por ciento, mientras que la nominada en pesos cotizó a 60 redondos, creciendo 1,7 puntos.

## Brady viene por la propina

Nicholas Brady vendrá en persona a la próxima convención de ADEBA, la asociación que nuclea a la banca privada metropolitana, que así consiga colocar un rutilante astro en el cartel y superar el reparto estelar que pudo reunir ABRA, la rival entidad de los bancos extranjeros, en sus recientes jornadas. Brady, el del plan, secretario del Tesoro con George Bush, hablará el 25 de agosto sobre un tema tan pretencioso como escudriñado: "Perspectivas políticas y económicas internacionales".



Escrita por Eric Bogosian - Localidades en venta.

EN VACACIONES DE INVIERNO, FUNCIONES TODOS LOS DIAS.



LOS  
COLGADOS  
DE  
HOY

EL GOBIERNO BONAERENSE Y LAS

# UNA TREGUA ATADA

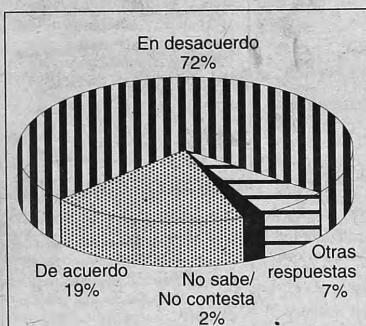


El gobierno de la provincia y representantes de Edesur y Edenor se reunieron en La Plata en busca de soluciones al problema de los enganchados. Mientras tanto, Edesur les cortaba el suministro a 500 colgados de Capital y Gran Buenos Aires y en Berazategui las interrupciones del servicio provocaban falta de agua potable.

Una tregua no escrita quedó rubricada ayer en La Plata entre el gobierno bonaerense y las empresas distribuidoras de energía eléctrica: Edesur y Edenor se comprometieron a colocar medidores comunitarios para incorporar a sus redes de consumo a los enganchados, mientras que las autoridades expresaron la disposición de "la provincia y de los municipios para la urbanización en los lugares donde no existe ninguna red de energía". No obstante, el gobierno provincial ratificó que no subsidiará a los usuarios ilegales. El tema de los cortes a los colgados, en cambio, no quedó del todo claro. Si bien las empresas se comprometieron a "suspender cortes indiscriminados o generalizados, como venía ocurriendo", Edesur anunció la suspensión del suministro a 500 usuarios clandestinos de Avellaneda, Quilmes, Lomas de Zamora y Capital Federal. En tanto, el juez federal de La Plata, Humberto Blanco, quien tramita una de las denuncias presentadas por Edesur, dijo ayer que "hay gente carenciada que, nos guste o no, si tenemos un sentido social, tenemos que hacernos cargo". Paralelamente, la empresa Edelap -que abastece de energía al Gran La Plata- amenazó con recurrir a la Justicia para denunciar el "hurto de energía" (ver aparte).

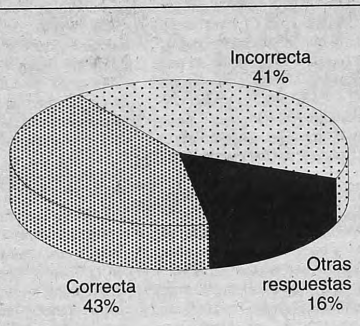
La reunión que se llevó a cabo durante la mañana de ayer había generado gran expectativa: en el ámbito del Gran Buenos Aires hay unos 550.000 enganchados -según denuncian las empresas-, lo que genera pérdidas para las distribuidoras del orden de los 120 millones de pesos anuales. Antes de la reunión, el gobernador Eduardo Duhalde -quien participó de una cabalgata en la localidad de Jep-pener- había echado más leña al fue-

Acuerdo con la medida municipal de pagar la energía a las empresas



Fuente: Telesurvey S.R.L.

Si es correcto el corte de luz en barrios carenciados



Fuente: Telesurvey S.R.L.

## El 70 por ciento se opone al subsidio

El pleito entre las empresas de electricidad, el Gobierno y los enganchados dividió a la opinión pública. Hay una virtual paridad entre el porcentaje de ciudadanos que están a favor de cortarles la luz a los barrios carenciados (43 por ciento) y los que consideran que esa medida es incorrecta (41 por ciento). Sin embargo, cuando se pregunta por la solución del conflicto, 7 de cada 10 personas están en contra de que la Municipalidad o cualquier organismo estatal paguen la factura.

Desde el punto de vista de los distintos sectores de la sociedad, es la clase media la que se opone más fuertemente a los gastos de asistencialismo: un 61 por ciento de los sectores medios apoya el corte de luz a los barrios carenciados y un categórico 82 por ciento rechaza que el Estado se haga cargo de pagar el consumo. Muraro sostiene que "es justamente la clase media la que, en altísima proporción, está haciendo el esfuerzo económico. De manera que es lógico que no le guste nada el asistencialismo".

En los sectores de nivel socioeconómico bajo la actitud es prácticamente la opuesta: hay oposición (51 por ciento) a los cortes de luz en los barrios carenciados y un leve respaldo a que el Estado pague el con-

sumo de los enganchados (49 por ciento). "Es solidaridad pura", sostiene Muraro.

Los sectores de más altos recursos tampoco respaldan los cortes (52 por ciento), aunque no quieren (78 por ciento) que pague la Municipalidad o cualquier otro organismo oficial. "En este caso -dice Muraro- juega un concepto de caridad, pero de inmediato, cuando se trata de quién se hace cargo de la factura, se vuelve a la postura ideológica original, contraria al asistencialismo."

Desde el punto de vista del voto en 1991 también se verifica una clara división: los que sufragaron por el PJ mantienen su disciplina partidaria y mayoritariamente (58 por ciento) apoyan los cortes de luz a los carenciados y se oponen a que el Estado pague el consumo. Los que en 1991 votaron por la UCR mantienen la oposición al Gobierno: no quieren (60 por ciento) los cortes de luz y dicen que el Estado se tiene que hacer cargo.

Las conclusiones surgen de un relevamiento realizado por la empresa Telesurvey, que conduce el sociólogo Heriberto Muraro, sobre la base de 400 encuestas realizadas en Capital Federal y Gran Buenos Aires. El trabajo se realizó el último fin de semana.

## Sin luz y sin agua

Un corte de energía que abarcó a una vasta zona del partido de Berazategui sacó de servicio seis estaciones de bombeo de agua potable, por lo que unas 10.000 personas de ese distrito bonaerense carecen de luz y de agua desde el domingo. La denuncia fue formulada por el intendente de esa comuna, Juan Mussi, quien responsabilizó por el corte a la empresa Edesur. "Mi conclusión, después de mantener varias reuniones con representantes de esa compañía, es que quieren obtener ganancias sin invertir. En Berazategui no han hecho ninguna inversión", se quejó ante *Página/12* el jefe comunal. En tanto, voceros de Edesur aseguraron a este diario que los problemas en las zonas afectadas "se deben a las bajas de tensión que provocan los usuarios enganchados".

Según lo informado por el municipio, los cortes afectaron la distribución de agua debido a que "Edesur no puede mantener la tensión eléctrica", situación que provocó la salida de servicio de las bombas en los pozos 10, 24, 25, 27, 37 y 46. En Berazategui, el servicio de agua corriente está a cargo de la comuna, que cuenta con 53 pozos en todo el distrito.

Un comunicado distribuido por la secretaría privada del municipio destaca que los cortes "se produjeron en forma inconsulta, ya que no corresponden a ninguna falta de pago a dicha empresa". Sin embargo, el episodio debe enmarcarse en el conflicto que viene manteniendo el municipio

con la delegación de Edesur, que reclama una deuda de 700.000 pesos, monto que las autoridades comunales se niegan a pagar. El municipio, según aceptó el propio intendente, "sólo paga el 50 por ciento de las facturas", porque desconoce parte de la facturación del alumbrado público que hace la empresa.

Mussi adelantó que la comuna presentará un recurso de amparo ante la Justicia para que Edesur cese los cortes a los vecinos y a dependencias comunales.

## Edelap pide

La empresa Edelap, que suministra energía a las localidades que integran el Gran La Plata, recurrirá a la Justicia para denunciar lo que considera el hurto o fraude de electricidad. Sobre el robo de energía, el gerente comercial de la compañía, Carlos Ayerra, informó que "anualmente se pierden unos 13.000.000 dólares por robo de energía, de los cuales la mitad pertenece a los grandes consumidores". No obstante, el directivo aclaró que "no se cortará el servicio, salvo en los casos que corresponda".

Desde diciembre, cuando Edelap se hizo cargo de la empresa SEGBA-indicó Ayerra-, "se registró una pérdida anual de energía del 21,2 por ciento del total de electricidad que se distribuye". De este porcentaje, un 6 por



EMPRESAS HICIERON CONTACTO

# CON CABLES

go al fustigar nuevamente a las compañías: "Cuiden su negocio y respeten a la gente -advirtió-, porque si no lo hacen no van a ser respetadas por la provincia".

Del encuentro, que se prolongó por más de tres horas, participaron el vicegobernador Rafael Romá, el ministro de Gobierno, Fernando Galmari, el presidente de Edesur, Fernando Petracchi, y el vicepresidente de Edenor, Giorgi Dolader. En un marco de cordialidad, Romá les hizo saber a los representantes empresarios sobre "la preocupación de la provincia por los cortes generalizados de luz que afectan a clientes que pagan sus facturas y por la mala calidad del servicio, que se manifiesta en la baja de tensión que llega a provocar daños en los electrodomésticos".

El vicegobernador exhortó a los empresarios a "llevar adelante una política de regularización de sectores no incorporados al sistema, que están dispuestos a normalizar su situación y pagar". "Quedó claro que el Estado provincial no va a subsidiarlos, que ellos deberán afrontar los gastos como empresa -explicó Romá a **Página 12**-. Y a través de la provincia y las municipalidades van a encontrar apoyo para la urbanización en los lugares en que no existen ni red de energía ni calles."

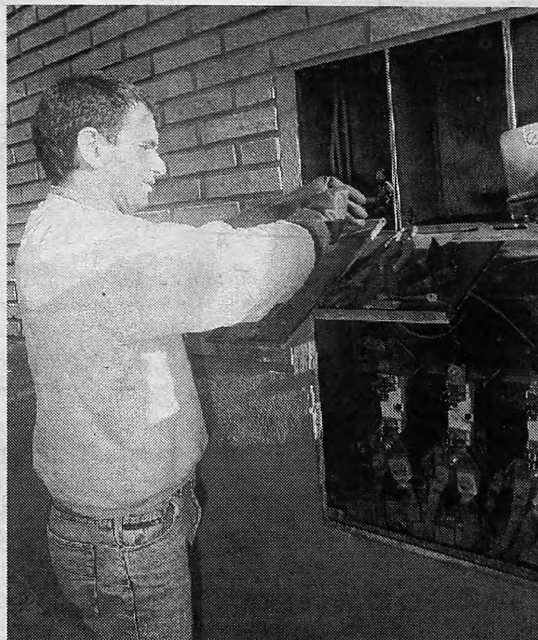
Petracchi, por su parte, calificó la reunión como "positiva" y explicó que "la solución definitiva es la colocación de medidores y la urbanización de los barrios para facilitar los tendidos de redes eléctricas". Las empresas se comprometieron además a intensificar la colocación de medidores comunitarios, como solución transitoria para las villas y asentamientos.

Petracchi y Dolader coincidieron en que "no existe problema económico alguno para la instalación de medidores", al salir al cruce de los cuestionamientos formulados desde hace una semana por Duhalde y Romá respecto del desinterés de las empresas en realizar inversiones en nuevos tendidos eléctricos. "El único problema económico que existe -ratificaron- es el del robo de energía."

Las partes volverán a reunirse el martes próximo, nuevamente en La Plata, ocasión en la que concurrirán funcionarios del Ente Nacional Regulador de Energía (ENRE) e intendentes de los municipios bonaerenses en conflicto. "No va a haber firma de convenio, como se hizo en la ciudad de Buenos Aires -se adelantó Romá-. Tampoco se trata de una negociación, porque en una negociación uno da algo a cambio de otra cosa." Sin embargo, el vicegobernador aceptó que cuando se analice la deuda de algunos

municipios con las empresas, esos casos tal vez merezcan convenios" (ver aparte).

En forma paralela a las conversaciones que se llevaban a cabo en La Plata, Edesur realizaba una serie de operativos en el barrio porteño de Flores (ver nota) y anunciaba que se había dispuesto "la correspondiente suspensión del servicio energético" a medio millar de usuarios ilegales, en barrios de los partidos de Lomas de Zamora, Quilmes y Avellaneda. Así lo informó la apoderada legal de la empresa, Silvia Migone, quien explicó que en esos casos "no fue necesaria la participación de personal policial o judicial" -como ocurrió en Capital- debido a que los operativos se realizaron en la calle, donde están los medidores o se pueden detectar las conexiones clandestinas.



Procedimiento de Edesur en el Bajo Flores. Cortaron la luz a 500 colgados.

## CORTE EN IGLESIA COREANA

### Dios se quedó a oscuras

—Yo no puedo entender... ¿qué quieren ustedes? ¿Quiénes son?  
—Periodistas. Edesur dice que ustedes roban luz.  
—¿Quién dice?  
—La empresa.

La cara de desconcierto del señor Hong, ministro laico de la Iglesia Presbiteriana Che-Il-Coreana, en el barrio del Bajo Flores, crecía con cada pregunta de la treintena de periodistas que lo rodeaban. Detrás, el técnico de Edesur hacía su trabajo sudando y con los nervios de aparecer por primera vez en cámaras: cortó los cables y sacó los dos medidores adulterados de la iglesia, y luego fingió que lo hacía para aquellos canales que no habían llegado a tiempo. El operativo fue apenas uno de los tantos que Edesur realizó ayer en distintas zonas de Capital Federal y el Gran Buenos Aires pero, quizá por tratarse de un barrio de residentes coreanos, y en sintonía con la campaña xenófoba de-

sarrollada por varios medios, la empresa puso especial énfasis en promocionar el operativo.

Hubo protestas de vecinos que se sintieron atacados por su condición de extranjeros, miradas de desconfianza y sorpresa de los comerciantes que de pronto se quedaron sin luz. El primer corte ocurrió a las 15.30 horas en Carabobo y Avelino Díaz, en el edificio de Varela S.A., dedicada a impresiones en offset. El segundo en la Iglesia y luego en una verdulería, un restaurante -de la calle Castañares al 2200-, otro comercio y dos canchas de paddle. "Esta industria (Varela S.A.) consume 2000 pesos anuales en energía", explicó Hector Musmanno, gerente de relaciones institucionales de Edesur. La conexión clandestina partía de la cámara subterránea de transformación. Las canchas de paddle consumían de modo ilegítimo 6500 pesos por año -en Valentín Gómez 3244-, y 18.400 \$ en el mismo período -en Rawson 555-. "No es morosidad en el pago, sino hurto", dejó claro Musmanno. "El escribano y la apoderada legal hicieron la notificación ante la justicia." Para volver a encender la luz, los locales desconectados deberán cancelar su deuda de los últimos 4 años y pedir la instalación del medidor. La empresa no da aviso alguno a los enganchados, ni deja constancia de su intervención. "Cuando la gente está hurtando, usted no le tiene que avisar nada", razonó la abogada Silvia Migone Díaz.

El ministro Hong mantuvo ocupados durante tres cuartos de hora a los periodistas. "A lo mejor por problema de idioma o porque no conocemos bien, puede fallar", dijo en un castellano dificultoso. "Y si nosotros tenemos una irregularidad la empresa tiene que venir acá o mandar una carta. Pero ahora de repente vienen los periodistas y me dicen que yo estoy robando", se indignó. El técnico cortó los cables y se metió en la camioneta con los medidores bajo el brazo.

### por la plata

ciento corresponde a fallas de origen técnico, que según los técnicos de Edelap "es normal", mientras que el 15,2 por ciento restante se debe a "hurtos y fraude". Durante la década del 70 ese promedio de pérdida trepaba al 14 por ciento. Pese a que incrementó el número de colgados, voceros de la empresa manifestaron su satisfacción al haber logrado reducir en un 30 por ciento el robo de energía en los siete meses que llevan a cargo de la compañía.

"No se realizan cortes masivos y las acciones judiciales las iniciamos contra los contribuidores mayores y contra la gente que puede pagar", aclaró Ayerra. De los 240.000 clientes que tiene la empresa, 25 mil se encuentran en situación irregular, lo que equivale a 1 de cada 9 del total.

# PONGASE AL DIA.

## TELEFE

NOTICIAS

A LAS 12 Y A LAS 19 HS.

TELEFE  
JUNTOS



## INCENDIO

Cinco ancianas muertas y cuatro internados de gravedad fue el saldo que dejó ayer el incendio producido en el geriátrico privado San Jorge I, del barrio Juramento, a pocas cuadras del puerto marplatense. A las 2.10, una enfermera del lugar avisó a los bomberos sobre lo que ocurría, desde el teléfono de una vecina —el del geriátrico no funcionaba— y de inmediato llegaron varios cuerpos de bomberos que trabajaron durante más de dos horas para controlar el fuego. "Un cortocircuito en la caja de electricidad" habría sido el responsable de las primeras llamas, según la explicación brindada por la Unidad Regional de Mar del Plata, aunque el informe de los peritos se conocerá recién hoy. El geriátrico tiene dieciocho habitaciones distribuidas en dos plantas y alojaba a 60 ancianos —hombres y mujeres—, de los cuales 58 eran afiliados al PAMI, el fuego tomó rápidamente el entretecho y causó daños en el baño, un depósito, una cocina, el lavadero y cinco habitaciones, todo en el primer piso, y provocó una intensa humareda que derivó en los casos fatales y los principios de asfixia. El comisario Aldo Calderara informó que cuando llegaron al lugar ya habían fallecido cinco personas y que posteriormente fueron identificadas como Elena Lupino, de 82 años; Marta González, de 77; Luisa Eisenhut, de 79; María Angela Contino, de 75; y Francisca Dávila, de 79. Las autoridades del PAMI señalaron que "si bien el geriátrico prestaba una buena atención a los ancianos, adoptarán medidas legales para determinar si los sistemas de prevención de accidentes del instituto funcionaban correctamente".

## LOS COLADOS DE MAÑANA

La explosiva situación generada con las empresas de electricidad amenaza repetirse con la privatización de los ferrocarriles urbanos, cuyas pérdidas por pasajeros que viajan sin pagar ascienden a 46 millones de dólares. Los concesionarios admiten que el tema no se tuvo en cuenta al momento de la adjudicación y advierten que se aplicarán severos controles en cada estación para que "el que usa el servicio, lo pague".



### Pérdidas sobre las vías

Consorcio	Ferrocarril	Pasajes anuales en millones
<b>Metrovías</b>		
—Benito Roggio, Cometrans, Burlington y Morrison Knudsen	Mitre, Sarmiento, Urquiza y Subterráneos	48 73 20 176
<b>Trainmet</b>		
—Fatap, Ormas, Eacsa, Jarts y Cominter—	Roca, San Martín y Belgrano Sur	81 32 7
<b>Vías del Sur</b>		
—Caminhos de Ferro Portugueses y otros	Belgrano Norte	14 —
<b>Total de pasajes vendidos anualmente</b>		275 millones
<b>Cantidad de pasajes no pagados</b>		92 millones
<b>Costo de la evasión (a 0,50 \$ por pasaje)</b>		U\$S 46 millones

# BOLETOS,

(Por Alberto López) El revuelo que se produjo con los enganchados en los cables de las empresas, ahora privatizadas, de provisión de energía eléctrica generó notorios escozores entre los permisionarios de los servicios de ferrocarriles y subterráneos que en los próximos meses se harán cargo de los trenes que circulan en el área metropolitana. No es para menos, con cifras que van desde un 30 hasta un 50 por ciento de colados, según la fuente, cuando se instaure un régimen de cobro realmente efectivo no son pocos los que sospechan problemas similares a los de los enganchados en cada estación. Estos valores representan unos 46 millones de dólares anuales en evasión, casi la mitad de los subsidios que las tres empresas concesionarias recibirán para hacer funcionar las siete líneas de ferrocarriles y las cinco de subtes cada año o, en otros términos, la tercera parte del déficit que registran esos servicios en la actualidad. El ingeniero Jorge Kogan, coordinador de la privatización ferroviaria y uno de los redactores de los pliegos, aseguró que en la confección de los documentos no se tuvo en cuenta el tema de los colados "como un tema en particular. Si se induce a la instalación de mecanismos para reducir la evasión, por una cuestión de principio económico y de conducta social: el que use un servicio que lo pague".

De todas formas, la estimación de Kogan sobre la incidencia de los colados en el presupuesto ferroviario es menor a la que surge de los números que aporta FEMESA. "No pasarán de 30 millones de dólares anuales que, en realidad, no se sabe si ingresarían a las arcas de las empresas privadas, porque nadie garantiza el tipo que ahora viaja en tren sin pagar lo siga haciendo cuando le sea difícil evadir."

En Metrovías, el consorcio armado entre Benito Roggio y varias empresas de colectivos con la norteamericana Burlington, el tema de los colados lo están manejando con suma cautela, al punto que no quieren por nada del mundo que se identifique al interlocutor. "No podemos salir a decir lo que haremos sin antes elaborar

### Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Tel.: 087-222249

# Bravo

# Badía

# y usted.

De 7 a 14 Hs.

## AM 910

## La Red

Una radio en todo sentido.

Comidas Mexicanas

hazlos Centroamericanos

Abierto de martes a sábado

Viernes y sábado música en vivo

Boleitos

**Frida Kahlo**

restaurant

Ciudad de la Paz 3093 • 544-1927

INGLÉS

Aprendizaje con textos desables

GUSTAVO

9834051





De ahora en más, los pasajeros no tendrán otra opción que pagar.

# PASES Y ABONOS

una efectiva política de comunicación social." Con este eufemismo, la voz femenina se refiere a la necesidad de informar previamente a los usuarios cuáles serán las condiciones generales de los nuevos servicios y de comunicar las razones de los nuevos mecanismos antievasivos. "Es que el problema de las compañías de electricidad nos preocupó bastante—reconoció la dama— y no queremos dar pasos en falso."

Para Eduardo Capello, uno de los directores de Trainmet, la Unión Transitoria de Empresas integrada por la Federación Argentina de Transporte Automotor de Pasajeros (FATAP), Materfer, Ormas, Román y un operador japonés, Jarts, si bien hay una demanda insatisfecha—"es un producto que se vende solo", sintetizó—, la única forma de eliminar la evasión pasa por hacer cerramientos en las estaciones de manera de reducir el tránsito de los usuarios a una o dos bocas de entrada y, por supuesto, "hacer un control efectivo de pasajes". Por ahora, reconoce el directivo de Trainmet, todo seguirá igual, pero en el futuro habrá tarjetas magnéticas, aunque para activar la cosa, en lo inmediato, en ese consorcio piensan implementar un sistema de sorteos mensuales de televisores o electrodomésticos con el número de los boletos o abonos mensuales. "Resulta imprescindible restablecer la cultura del pago de pasajes", reflexiona Capello.

Casi en la misma línea de pensamiento se expresa Ignacio Yangosíán, gerente de Relaciones Públicas de FEMESA. "El mismo tipo que se cuela en el tren después hace cola en el subte para comprar la ficha. Lo que pasa es que es mucho más difícil controlar el pago en los ferrocarriles." Yangosíán agrega, a la vez, una subdivisión entre dos categorías de colados: los evasores negros y los grises. "El primer caso se produce cuando la persona directamente viaja sin boleto, el segundo cuando saca a un destino que no es el que realmente utiliza."

Dimensionar ambas categorías no resulta del todo fácil, y mientras en FEMESA aceptan como verdad revelada que el porcentaje de colados se acerca al 30 por ciento—"la cifra surge de conteos entre la gente que efectivamente viaja y la que saca pasaje", afirma Yangosíán—, en Trainmet calculan que el número puede llegar al 50 por ciento. "No creo que a la em-

presa le convenga decir la cifra exacta", dicen.

Teniendo en cuenta que se venden unos 275 millones de pasajes por año entre las siete líneas ferroviarias, el piso de evasión ronda los 46 millones de dólares, aunque puede llegar has-

ta los 60 millones. Si se compara esto con el subsidio que recibirán las permisionarias, 110 millones al año, o el déficit actual (120 millones), se percibe claramente cuál es la magnitud del problema con el que se encontrarán los tres concesionarios y tam-

bién el frío que les recorrió la espalda cuando vieron lo que ocurriría con las compañías de electricidad. "Es que si no mejoramos los servicios en lo inmediato, cada día que pase se nos va a volver en contra", admiten por lo bajo.

## ARGUMENTOS DE COLADOS

### Cuando el guarda es enemigo

(Por A. L.) Muchos libros debajo del brazo, jeans y todo el aspecto que delata a una estudiante universitaria, Romina mira el reloj nerviosa y encara directamente hacia el tren que está por salir hacia Temperley. "Mirá, si tengo que esperar a que me vendan el boleto se me escapa el de y 18 y luego tarde a la Facu", dice mientras corre por el andén. Como Romina, son miles los que diariamente se "cuelan" en los ferrocarriles porteños por los motivos más dispares y que representan, según la empresa FEMESA, un 30 por ciento de evasión "negra". Curiosamente, los argumentos menos escuchados fueron los que hicieron referencia a la situación socioeconómica de los colados.

"Si total nadie controla, con fijarme por dónde anda el guarda y rajarle me ahorro un peso por día", dice Sebastián, que trabaja de cadete en una empresa de publicidad y vive en Quilmes. A su lado, Esteban cuenta su propia estratagema, bastante más descansada, para evadir el pago del pasaje hasta Monte Grande: "Yo me mando, si viene el guarda antes de Hipólito Yrigoyen estoy frito, pero si zafó y me agarra, le digo que subí allí. Como en esa estación (la primera del recorrido, a la altura de Barracas) no abren las boleterías me tienen que cobrar arriba... pero eso si me agarran", cuenta, guiñando un ojo al cronista. Después remata con una estadística particular: "Durante las últimas dos semanas sólo tuve que pagar una vez, y eso porque subí apurado y no tuve tiempo de estudiar al guarda".

Otra modalidad de "colada", como la que ensaya Aníbal, obrero de la construcción residente en José C. Paz, exige una mayor destreza de parte del

evasor. "Cada tanto compro un boleto y le raspo la fecha y hora de emisión. Como llego a Retiro con el 'malón', si están los guardas con los molinetes lo muestro rápido y paso. No me van a parar para ver si es el boleto que corresponde", razona, hasta ahora con bastante éxito.

Para Salvador, el tema de la "colada" tiene otras implicancias más sutiles. El vive en la villa La Carcova y viaja seguido desde José León Suárez hasta Malaver, apenas un par de estaciones que pueden pasarse sin problemas eludiendo al guarda. "En mi caso viajo porque hago changas y no pago porque ni siquiera me alcanza para vivir. Pero en el barrio nadie viaja porque no tienen para qué viajar... si andan sin trabajo. Salen, sí, hasta Bel-

grano o Colegiales a buscar cartones con los carritos, pero la mayoría de los guardas los dejan subir sin boleto, ya los conocen. Saben que andan en la última, aunque nunca falta el guacho que no quiere que suban los carros, pero son pocos."

Fito, en cambio, no se cuela, pero hace su diferencia con los boletos que la gente tira o le da. "Yo vivo por acá—dice, aunque se sabe que es un chico de la calle— y me paro cerca de los trenes que llegan desde Tigre. Hay muchos que antes de tirar el boleto me lo dan. Si no, busco en el piso, siempre alguno del día aparece. Después me paro en las ventanillas y los ofrezco a los que hacen cola. ¿Cómo no me lo van a comprar si se ahorran un montón de tiempo?"

### Desalojo en el Güemes

En forma dramática, con el traslado casi compulsivo de los pacientes internados—entre ellos los sextillizos López—, la crisis económica financiera que atraviesa desde hace mucho tiempo el Sanatorio Güemes comenzó anoche a hacer eclosión. El detonante fue el reclamo de los trabajadores por la falta de pago del medio aguinaldo y otras deudas acumuladas. Sergio López, padre de los sextillizos, tuvo un cambio de palabras con los profesionales en estado de asamblea, a los que explicó que retiró a los chicos "pura y exclusivamente para garantizar su seguridad". Recalcó que está "agradecido al personal por todo lo que recibimos", pero insistió en que en estos momentos "no hay garantías".

La crisis del Güemes comenzó a tomar estado público a mediados de junio, cuando el PAMI anunció que no renovaría su contrato con el sanatorio. Anoche, el director del Güemes, Sergio Lager, admitió que se habían suspendido las internaciones de todas las obras sociales. Los trabajadores denunciaron que el sanatorio tiene una deuda previsional de 14 millones de dólares, versión que fue desmentida por Lager. Los médicos dijeron que se está operando "el vaciamiento" del establecimiento y como ejemplo citaron que ayer "fueron desmantelados los quirófanos 15 y 16". Funcionarios del PAMI admitieron en junio a este diario que la deuda del Güemes superaba los 50 millones de dólares. Dirigentes gremiales elevaron el monto a 120 millones de dólares.

## FRÍO

Tres personas—entre ellas una niña de un año y siete meses— murieron a consecuencia del frío en Misiones y en Salta, mientras que en Córdoba una menor de 14 años falleció por asfixia en el baño de su casa, al sufrir las emanaciones tóxicas de un brasero. En lo que va del invierno suman 16 las muertes ocasionadas por la ola de frío que afecta al centro y al norte del país. El Servicio Meteorológico Nacional anticipó que las bajas temperaturas se extenderán hasta el fin de semana.

En Mar del Plata hubo ayer una mínima de 2,9 grados bajo cero y en la Capital Federal la marca más baja fue de 3,4 grados, con una sensación térmica de 1,2 grados bajo cero. Dos de las nuevas muertes provocadas por el frío ocurrieron en la localidad misionera de Aristóbul del Valle, en donde falleció de un paro cardiorrespiratorio la niña Claudia Da Silva, de 19 meses, hija de una discapacitada mental. En la misma casa viven otros dos niños que en un examen médico evidenciaron signos de desnutrición aguda. El otro muerto fue identificado como Ignacio Ibarra, cuyo cuerpo fue encontrado a la intemperie, cerca de la terminal de ómnibus local.

En Salta murió Carlos Agustín Figueroa, de 63 años, que vivía de la caridad pública y dormía en la calle. La cuarta víctima fatal fue Lorena de los Angeles Balsaretti. Este caso ocurrió en el barrio Villa Libertador, de la ciudad de Córdoba. La menor murió en la ducha, enclaustrada en el baño, asfixiada por el monóxido de carbono que despedía el brasero que calentaba el ambiente.

### Santiagueños sedientos

Con la llegada de cinco camiones cisterna con agua potable, un centenar de pobladores de la ciudad santiagueña de Campo Gallo—ubicada a 130 kilómetros al noroeste de la capital provincial—levantó ayer el corte de la ruta nacional 62, que mantenía desde el martes en reclamo del líquido vital cuya falta padecen desde hace tiempo. Tras admitir que la situación "en Campo Gallo y en todo el interior de la provincia es gravísima", el director de Recursos Hídricos de Santiago del Estero, Ricardo Nuri, anunció la habilitación del Canal de Dios (que provee de agua a la planta potabilizadora de esa ciudad), pero aclaró que "recién los habitantes contarán con agua dentro de diez días".

### Residentes al paro

Los médicos residentes de los hospitales bonaerenses paralizarán sus actividades durante el día de hoy, y realizarán "un posible corte de tránsito" en el puente Pueyrredón, como medidas de fuerza en demanda de un aumento salarial. El reclamo consiste en "recomposición salarial y equiparación de sueldos con los residentes de los hospitales municipales de la ciudad de Buenos Aires, con los que existe actualmente un 100 por ciento de diferencia".



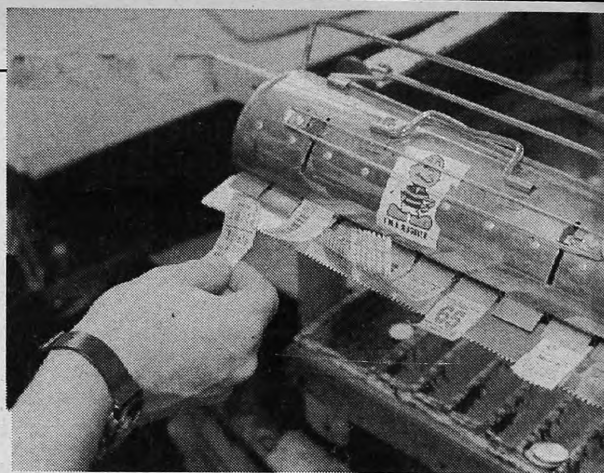
# Advertencia oficial para colectiveros remolones

*El Gobierno retirará las licencias a las empresas que no instalen las máquinas expendedoras. Habrá cursos para que los colimbas sean choferes.*

El Gobierno amenazó con retirarles la licencia a las empresas de autotransporte de pasajeros que al 1° de enero próximo no incorporen en sus unidades las máquinas expendedoras de boletos o un guarda encargado de vender los pasajes. El secretario de Transporte, Edmundo Soria, dijo que intimará a los empresarios para que cumplan con los plazos fijados en el cronograma oficial y que aplicará las sanciones que correspondan a aquellos que persistan en "no entender el mensaje" del Gobierno. El "mensaje" se empezó a escribir hace una semana, cuando el propio Soria admitió que se había autoriza-

do un aumento del precio del boleto mínimo del orden del 14 por ciento —como recurso para financiar las máquinas expendedoras—, pero que sigue sin fecha de aplicación por cuanto las empresas lo consideran "insuficiente". Soria anunció, además, un proyecto para capacitar a los choferes de colectivos mediante cursos que se dictarían en la Universidad Tecnológica Nacional. A estos cursos podrían sumarse los soldados conscriptos, como alternativa para paliar el déficit de personal de conducción. Soria puntualizó que en la actualidad "hay unos 300 ómnibus parados" por falta de conductores.

El secretario de Transporte hizo declaraciones al inaugurar un seminario en el que participan los países del MERCOSUR. Soria admitió que persiste la "falta de convencimiento por parte de los empresarios" del autotransporte acerca de las ventajas de incorporar las máquinas expendedoras de boletos. Recalcó que "la instalación de máquinas lectoras de monedas ha sido una decisión política que se ha tomado por decreto" con el propósito de "crear una cultura que revalorice la moneda". Sostuvo que los empresarios "no quieren entender este mensaje" y que por ello habrá intimaciones. Llegado el caso, se aplicarán "todas las sanciones que el mar-



**Si no hay máquina boletera, habrá guarda.**  
*Si no hay nada, retirarán la licencia.*

co jurídico autorice" y en ese sentido dijo estar dispuesto "a quitarles la autorización a todas aquellas empresas que no cumplan con las obligaciones".

La Federación Argentina del Transporte Automotor de Pasajeros (FATAP) ha expresado su rechazo al sistema con monedas y su apoyo a la tarjeta magnética. En coincidencia con las manifestaciones de Soria, el gerente de Relaciones Públicas del Banco Nueva Era, Cori Iglesias, respaldó la modalidad que impulsa la

FATAP. Recalcó que con la tarjeta "se dejaría de utilizar dinero, daría mayor seguridad y desaparecerían los robos en los colectivos". Soria, por su parte, insistió en que el camino señalado por el Gobierno es la moneda y que el plazo vence el primer día de 1994. El funcionario manifestó también su preocupación por la falta de choferes, muchos de los cuales renuncian a la profesión por los bajos salarios y las extenuantes condiciones de trabajo. Dijo que el proyecto que maneja la secretaría a su cargo intenta "brindar capacitación y paliar el déficit de mano de obra", a partir de un convenio firmado con la UTN. Reconoció que la iniciativa "tomará un poco de tiempo, pero está la decisión política para capacitar al personal, y la vamos a implementar". En ese marco, señaló la posibilidad de capacitar a los conscriptos para manejar los microómnibus.

## SKI WEEK

*Promoción especial para matrimonios jóvenes.*



Se fueron a una cabaña espectacular: Hogar a leña y vista al lago. Y les tocó una semana de "aquellas". 25 °C bajo cero, tormenta de nieve y los caminos cerrados. **Uno + Uno**, a cualquiera le puede pasar. **Hoy a las 21.** Con Andrea Barbieri, Jorge Schubert, Arturo Maly, Norman Brisky y gran elenco. Autor: Rodolfo Ledo.



## Videojuegos falsificados

La propietaria de un negocio de videojuegos y artículos de computación fue procesada por comercializar copias de videogames ilegales, además de una importante cantidad de programas pertenecientes a las firmas Lotus y Microsoft falsificados. A este caso se sumarian los dueños de otros dos locales en los que la policía también encontró versiones truchas de videogames. De acuerdo con lo informado por los investigadores, los juegos y los programas falsificados llegan al país a través de Panamá, pero son producidos en los países de Oriente.

Guerras espaciales, autos de carrera y partidos de fútbol, a través de la televisión, las computadoras o en pequeños videogames de bolsillo son los juegos que ocupan la mayor cantidad de horas de los chicos. La pelota de fútbol y las muñecas fueron abandonadas y en la actualidad son pocas las casas que no cuentan con algún family game.

En las últimas semanas, los comerciantes de las versiones truchas fueron sorprendidos por la Justicia. La policía allanó el local de Casa Mundo, ubicado en Libertad 348, donde fue secuestrada una importante cantidad de copias de videogames por infracción a las leyes y tratados de copyright.

Asimismo, la Justicia determinó el procesamiento de la propietaria del local denominado 2005, de la Galería Jardín, en donde no sólo se encontraron copias falsas de juegos sino que también fueron secuestrados programas software comercial pertenecientes a las firmas Lotus y Microsoft que habían sido copiados en forma ilegal. Según los investigadores, las versiones truchas de los videogames son producidas en los países de Oriente y llegan a la Argentina vía Panamá. En los últimos meses, la policía detectó el ingreso de una importante cantidad de programas de computación ilegales, especialmente del sistema operativo Microsoft DOS y videogames Nintendo.



Gustavo Luque  
asegura que Dios  
fue su copiloto.

Fue en pleno mediodía. La avioneta hacía publicidad de un circo y cuando el motor dijo basta, el piloto —un joven de 23 años— improvisó un aeropuerto en una avenida de Temperley sin causar más que algunos destrozos.



## ATERRIZAJE EN LAS CALLES DE TEMPERLEY

# Las alas del descenso

(Por Camilo Sánchez) Con cuatro horas de vida encima, recién nacido, Gustavo Luque relata sin demasiada pasión, como si le hubiera ocurrido a otro, la aventura reciente: el aterrizaje de su avión, en medio de una transitada avenida de Temperley, en el mediodía de ayer. "Dios me acompañó, maniobré conmigo", dice, mientras mecánicos y técnicos desarman el pequeño avión Piper BA-11 para poder subirlo a un camión. El joven de 23 años piloteaba en las alturas de los barrios del sur haciendo la publicidad del circo Safari, que se monta a un costado de la estación Caaguazú. "El motor se plantó cuando estaba a unos 300 metros del piso", recuerda. Percibió entonces que se acercaban a sus ojos techos desdibujados de casas, copas de árboles vistas desde arriba, filosos carteles publicitarios, calles con intenso tránsito, colores que flameaban y se movían. Con un repentino digno del Olmedo más inspirado, mientras planeaba en redondo buscó desesperadamente un descampado y encontró las cuatro canchitas de baby fútbol desiertas del humilde complejo deportivo Saturno IV. Encaró hacia allí. Un tendido de cables de luz, que amortiguó la caída contra la panza de la máquina, generó el viraje final y el avión terminó contra el pavimento de la avenida Eva Perón, ex Pasco, al 2700. Cayó en medio de la calle, el ala derecha soportando el golpe, sin que nadie pudiera entender cómo no hubo heridos o muertos.

"Cuando todo pasó, pedí un teléfono y me comuniqué con mis viejos. Hablé yo porque no iban a creer que no tuviera ni un solo rasguño", relata, tranquilo, Gustavo Luque, que pilotea aviones desde los 19 años. Alrededor de él, algunos padres se sacan fotos junto con sus hijos en la trompa averiada del aparato o cerca del ala derecha chamuscada para siempre. Despedidos de golpe, muchos automovilistas que transitaban por la avenida —que divide los partidos de Almirante Brown y Lomas de Zamora—, o los colectivos de las líneas 266 o 79, frenaron cuando vieron que un avión se balanceaba a unos pocos metros del suelo. "Había ido al baño, cuando volví al boliche el avión estaba en la calle", dice don Flores, encargado de la parrilla del Club Defensores, levantado a unos 20 metros de la caída.

Después del golpe, Gustavo Luque respiró lo más profundo que pudo. "Salí corriendo, solo, no hizo falta que

me ayudara nadie. Me alejé enseguida porque creía que se podía incendiar", cuenta, sin despegar la vista del Piper destartado. A los pocos minutos, apareció una dotación de bomberos del Destacamento de San José de Lomas de Zamora, ubicado muy cerca del lugar. Se encontraron, entre el tránsito atascado, con el ala derecha casi desprendida del aparato, el tren de aterrizaje herido de muerte, trozos de la máquina desparrramados por la avenida y una gran mancha de combustible en torno del Piper. Rociaron todo por las dudas. "Las pérdidas deben rondar los 15.000 dólares", fue la evaluación de Pablo Díaz, propietario de la máquina, que for-

ma parte del lote de la empresa Pipper Publicidad.

Con sus reflejos periodísticos intactos, la dirigente de los jubilados Normá Pla, que vive no muy lejos de allí, se encargó de llamar a la agencia DyN para dar la noticia. "No lo podía creer, me pasó casi por arriba de la cabeza", describió, en su particular tono, desde el teléfono de su casa. Gustavo Luque había salido a las 10 de la mañana, desde el aeroclub de San Justo, y cumplía su rutina habitual: pasar una grabación donde se promocionan los números del circo Safari. En la comisaría 6ª de Lomas se labraron actuaciones por accidente aéreo, y desde allí se dio parte al Juzgado Co-

rrrecional N° 4. "Contó que el avión estaba en buen estado, que fue revisado en el aeroclub, que fue un accidente", exige Díaz, algo susceptible ante la presencia de cronistas y fotógrafos.

A última hora, los mecánicos intentaban desmantelar el motor para trasladarlo a un taller en San Justo. "Allí se harán los peritajes para saber qué pasó", explicó el perito Rubén Bóveda, investigador de la Junta de Acciones de la Fuerza Aérea.

Sin la notoriedad alcanzada por aquel piloto alemán que estacionó su avioneta en la Plaza Roja, Gustavo Luque se aprestaba a regresar a su casa.

## SAQUEAN CUATRO ESCUELAS

# Violencia sin vacaciones

Las vacaciones de invierno no sólo sirvieron para que miles de criaturas poblaran los parques de diversiones sino para que varios grupos, a los que la policía calificó de "vándalos", se dedicaran a saquear cuatro colegios primarios del sur del Gran Buenos Aires. En la escuela 81, de Lomas de Zamora, los asaltantes se llevaron una docena de sillas plásticas, dos equipos de audio, tres microfonos y la casi totalidad de los elementos didácticos. En las escuelas 6 y 47, de Bernal, en cambio, se contentaron con quemar documentos y las banderas y con arrasar con lo que encontraron a su paso. "Lo hicimos por joder", fue la respuesta que dos de los detenidos por estos hechos dieron al personal de la policía de Quilmes que descubrió algunos elementos robados en sus casas. "Esto da por tierra con las versiones que vinculan estos saqueos con alguna represalia por el tema del control ideológico", dijo el subcomisario Angel Mannino. Para el portero de una de las escuelas, sin embargo, el asalto "resulta sospechoso, muy sospechoso", mientras que la directora del colegio Pedro Zanni, Olga Fallini, lamentó que "se hubieran robado la bandera que luego de tanto tiempo habíamos conseguido".

Los atracos fueron descubiertos por personal docente que se acercó a los establecimientos luego del fin de semana largo "para ver si todo estaba en orden". Pero en realidad, las casas no estaban en orden y además de los vidrios rotos o las rejas de alambre te-

jido destruidas —un denominador común en los cuatro casos— faltaba material didáctico y había elementos quemados tirados por todos lados. "Con mucho esfuerzo logramos conseguir fondos para pintar la escuela, pero esta gente utilizó el aguarrás para rociar cortinas y anaqueles y luego prenderles fuego. Esto no tiene el menor sentido, son destrozos inútiles, para nada", dijo la señora Fallini. Luego del trabajo de los "servicios de calle", se logró la captura de dos su-

tos, uno de ellos menor de edad, relacionados con los saqueos, mientras prosigue la búsqueda de un prófugo que participó en los hechos. Para el subcomisario Antonio Castro, de la Unidad Regional de Quilmes, "no son más que vándalos que aprovechan las vacaciones para joder, como ellos mismos nos dijeron". Intervienen en los casos los jueces Rubén Darío Sánchez y Guillermo Pons, de Quilmes, en causas caratuladas como "robo y daños".

## Banda de los despistados

Un grupo comando integrado por unas diez personas asaltó ayer por la mañana a dos empleados de una empresa transportadora de caudales en el aeropuerto de Bahía Blanca, pero los ladrones se equivocaron y en vez de llevarse los dos millones de dólares que estaban a punto de ser embarcados en un avión que se dirigía a la Capital Federal, robaron una bolsa con tres escopetas y documentación bancaria sin valor.

Habían pasado pocos minutos después de las ocho, cuando entre 8 y 10 delincuentes, vestidos con el uniforme del personal del aeropuerto Comandante Espora, se arrojaron sobre los empleados de la firma Juncadella que estaban esperando unas bolsas con armas provenientes de Buenos Aires y debían despachar los dos millones de dólares hacia la Capital. Los asaltantes encañonaron a Oscar Hu-

go González, de 48 años, y lo obligaron a subir a uno de los tres autos que usaron para huir, llevándoselo como rehén. Pero cuál no sería la sorpresa de los ladrones cuando abrieron la saca robada y encontraron sólo tres escopetas marca Batán y no el ansiado botín. Después de preguntarle en forma insistente a González dónde estaba el dinero, los delincuentes lo soltaron sano y salvo a dos kilómetros de la aeroestación, y cubrieron la retirada arrojando a su paso los clavos conocidos como "miguelitos", de tres puntas, para evitar el seguimiento policial. Pero antes de iniciar la fuga desde el aeropuerto, el grupo comando había dejado en la estación dos cajas de herramientas vacías que simulaban ser dos bombas de tiempo, por lo que personal de la Brigada de Explosivos debió concurrir al lugar y retirarlas, luego de comprobar que eran inofensivas. Una mañana de engaños.

## Blanco de tiro

Una bala perdida, que partió desde el rifle de un sujeto que practicaba tiro en el barrio Santa Rosa de Lima (ubicado al oeste de esta ciudad), hirió en una pierna a un niño de nueve años llamado Luis Miguel Bonelli. "El nene estaba sentado sobre una montaña de piedras cuando se oyeron los disparos", explicó la abuela del nene, Estela Guadalupe Ferreira, quien salió al cruce de las versiones que en la mañana de ayer señalaban que, el pequeño en realidad había sido utilizado como blanco de los tiradores que afinaban puntería en el lugar. Bonelli fue socorrido en forma inmediata en la casilla de asistencia del barrio, y más tarde fue atendido en el Hospital de Emergencias José María Cullen, donde los médicos les comunicaron a los familiares que la herida no revestía gravedad.

## Zoo con bichos de contrabando

La Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano allanó ayer, por orden judicial, el zoológico privado Mundo Animal —propiedad de Jorge Cuttini— y secuestró unos 166 animales exóticos que carecían de la documentación "que avala su legal ingreso al país", entre ellos 38 leones africanos y cinco tigres de Bengala. El allanamiento se produjo por orden del juez en lo penal económico, Julio Speroni, e intervinieron durante el mismo empleados de la Dirección de Fauna y Flora Silvestre y agentes de la Policía Federal.

## La corrida según Maiorano

En respuesta a los reclamos del Movimiento Argentino de Protección al Animal (MAPA), el ministro de Justicia, Jorge Maiorano, prometió ayer que su cartera estudiará —a través de la Procuración General de la Nación— si la suelta de toros programada para este fin de semana en Mar del Plata, por miembros del Centro Navarro y autoridades municipales, es violatoria de la Ley de Protección al Animal. Por otra parte, El Club de Animales Felices se sumó a la lista de entidades que repudian la corrida de novillos, entre las que se encuentra la que lidera la actriz Brigitte Bardot.

## Vampiros detenidos

La Policía de la ciudad brasileña de Pelotas anunció ayer que ya logró identificar a los Vampiros de la Muerte, un grupo de prostitutas y travestis portadores del virus del SIDA que contagian intencionalmente a sus clientes como "venganza contra la sociedad". El comisario Stach Tomasi informó que el grupo está compuesto por 25 homosexuales y dos prostitutas, que ahora serán procesados por homicidio culposo.

**Página/12**  
en **La Plata**

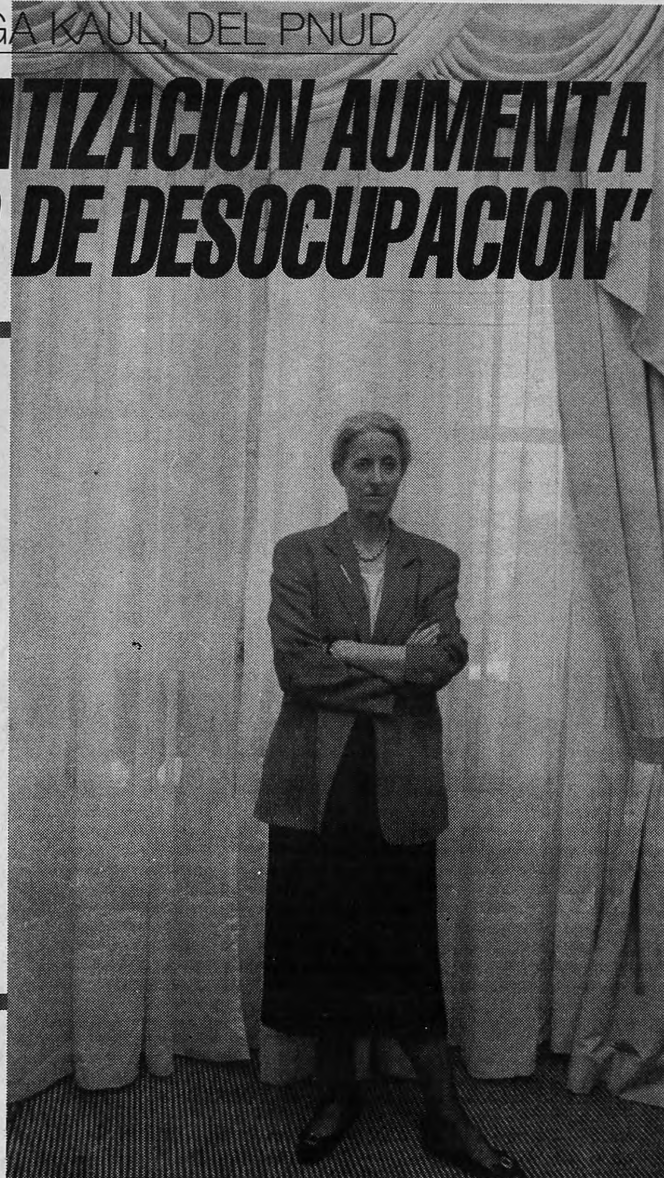
Calle 48 N°630 5º Of. A y B  
Tel/Fax 21 11 48



INGA KAUL, DEL PNUD

# "LA PRIVATIZACION AUMENTA EL RIESGO DE DESOCUPACION"

La apertura económica argentina "está trayendo tecnología orientada exclusivamente al reemplazo de fuerza laboral y ello probablemente redundará en crecimiento económico, pero será un crecimiento sin empleo, lo que seguramente dará lugar a una segunda oleada de desocupación", vaticina Inga Kaul, directora de la Oficina del Informe sobre Desarrollo Humano del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), quien advierte además sobre los "siete pecados capitales" de las privatizaciones.



**T**anto en los países pobres como en los ricos, las economías siguen creciendo pero dejan a la gente rezagada. En los últimos 30 años dos tercios del crecimiento económico del mundo en desarrollo provinieron de la inversión de capital y sólo un tercio del aumento de la mano de obra", afirma Inga Kaul, actual directora de la Oficina del Informe sobre Desarrollo Humano del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El PNUD considera que "el 90 por ciento de la población mundial no participa en el proceso de decisiones que afecta su propia vida y que el poder político sigue concentrado en las capitales del mundo desarrollado". Sin embargo, también allí las desigualdades son moneda corriente: "Desde el punto de vista del desarrollo humano, Estados Unidos no es un solo país sino tres", sostiene esta socióloga alemana responsable del Informe sobre Desarrollo Humano que el PNUD publica anualmente. Invitada a la Argentina por la Asociación de Bancos de la República Argentina (ABRA), Inga Kaul alerta sobre los riesgos de las privatizaciones mal encaradas que, junto con un desarrollo tecnológico que no responde a las necesidades de la gente, han potenciado mundialmente el fenómeno del crecimiento sin empleo. "Decir que el Estado debería dar más espacio para al sector privado no necesariamente quiere decir que el Estado se deba debilitar. En la mayoría de los países sigue siendo una prioridad que el Estado invierta en el sector social. La Argentina es uno de esos casos. Hay un gasto relativamente elevado en el sector social pero sería necesario ver a dónde va el dinero realmente", sostiene la experta de Naciones Unidas.

—¿Cuáles son las grandes diferencias que destaca el Informe de Desarrollo Humano 1993 con respecto a los tres anteriores?

—Cada informe tiene un enfoque especial y el Informe de Desarrollo Humano 1993 está centrado en el tema de la participación. No definimos la participación de la manera clásica, como ocurrió durante la década del setenta en la que los expertos excepcionalmente escuchaban a la gente para la realización de un determinado proyecto, sino que ahora nos proponemos redefinir el concepto y aplicarlo de manera global a toda nuestra concepción sobre desarrollo. Nos formulamos tres preguntas: ¿tiene la gente oportunidades para participar en el desarrollo, es decir, tiene trabajo y oportunidades de empleo?, ¿puede hacer oír sus opiniones en la toma de decisiones sobre el desarrollo?, y la tercera es ¿qué beneficios concretos aporta el desarrollo a la gente?

—Si una persona tiene cuatro gallinas y otra ninguna, las estadísticas dicen que cada persona tiene dos. En ese sentido, no siempre dicen la verdad. ¿Qué problemas han tenido que afrontar para medir el desarrollo humano?

—Nosotros señalamos que si bien ha mejorado la participación, también el progreso ha estado extremadamente concentrado en un sector muy pequeño de gente. Sólo un escaso 10 por ciento de la población mundial participa de las instituciones que determinan sus vidas, mientras que los pobres, las mujeres, las minorías urbanas y los sectores campesinos están absolutamente marginados de los procesos de decisión. El 20 por ciento más rico de la población mundial tiene ingresos 150 veces mayores que los más pobres y estas desigualdades se han triplicado o cuadruplicado a lo largo de los últimos años. La exclusión del desarrollo no es solamente un problema de los países en vías de desarrollo, sino también en el Norte desarrollado, y eso es alarmante, pues nos indica que este tipo de fenómenos no desaparecen cuando se alcanza un nivel de ingreso de 2000 u 11.000 dólares.

—¿Podría dar un ejemplo concreto?

—Al desagregar los índices de desarrollo humano para Estados Unidos comprobamos que no hay un país sino tres. Mientras la población blanca ocupa el primer lugar en el mundo, los hispanos se encuentran en el lugar 31° y los negros en el 35°. El otro fenómeno engañoso para las estadísticas es el del crecimiento sin trabajo: pese a que las cifras indican un aumento en el crecimiento del PBI, la realidad muestra que la desocupación crece a pasos agigantados. Esto tiene consecuencias muy dramáticas: el Norte no está en posición de absorber la presión migratoria del Sur y como consecuencia de ello vemos el aumento del racismo en Europa. Si analizamos los disturbios que se produjeron hace más de un año en Los Angeles comprobamos que fue violencia de los negros contra otros grupos étnicos, principalmente los

nuevos inmigrantes: la seguridad humana no sólo está en riesgo en el Sur sino también en el Norte.

—¿Esto ha cambiado el carácter de los conflictos?

—Sí, los conflictos entre Estados han disminuido pero los conflictos entre grupos étnicos, religiosos, etcétera, están en franco aumento. La seguridad global no está tan amenazada por conflictos territoriales entre países. Está más amenazada por conflictos entre pueblos a causa de la escasez de recursos y la exigencia de compartir sus posibilidades.

—¿Cuáles son las causas del "crecimiento sin empleo"?

—Hay que tener en cuenta que casi el 90 por ciento de todos los fondos para investigación y desarrollo se invierten en el Norte, lo que quiere decir que son los países desarrollados los que hacen prácticamente toda la investigación en nuevas tecnologías. Pero durante la última parte de la década del cincuenta los países desarrollados comprobaron que su población estaba reduciéndose y previeron una falta de mano de obra y el aumento de los salarios. Esto determinó que la principal meta en la investigación y desarrollo de nuevas tecnologías fuese la reducción de los costos laborales y la posibilidad de reducir al mínimo la mano de obra. Las previsiones sobrestimaron las tendencias reales y no tuvieron en cuenta la globalización de la economía y su interdependencia. En ese momento aún se reconocían las fronteras nacionales, no se contaba con los medios de transporte y de comunicación actuales. Todos estos cambios hacen que en la actualidad no se pueda hablar de investigación y desarrollo desde una perspectiva nacional. Si falta mano de obra o es cara, el capital simplemente levanta vuelo y se traslada adonde más le conviene. Entonces, en la actualidad nos encontramos con una tecnología que estuvo originada por supuestos que han sido superados y que hoy son errados. Por eso afrontamos situaciones absurdas, co-

mo el hecho de que en todo el mundo se sigue utilizando tecnología para reemplazar mano de obra al mismo tiempo que la mano de obra es considerada superflua y abandonada a su suerte, es decir a la desocupación.

—¿Los mercados se han constituido en una trampa?

—Así es, los mercados son necesarios para asegurar la eficiencia económica, pero los mercados no garantizan el desarrollo humano. Para explotar los beneficios que los mercados ofrecen es necesario asegurar que la mayoría de la población tenga acceso al mercado. Para los pobres, que no tienen poder de compra, ¿de qué sirve el mercado? Si uno no tiene educación o si la educación está rezagada frente a los cambios tecnológicos, ¿para qué sirve el mercado? Sólo sirve para comprobar que uno está excluido del mercado de trabajo. Esto es igualmente válido para los trabajadores de los países en desarrollo como para los obreros textiles o metalúrgicos de Europa o EE.UU. Los mercados se han convertido en una amenaza para todos por igual.

—Ustedes han tipificado una serie de mitos en torno al mercado y al Estado...

—Hemos encontrado una serie de premisas falsas que bajo distintas formas aparecen en todas partes: el sector público es demasiado grande en los países en desarrollo; después de la privatización cambiará radicalmente el equilibrio entre los sectores privado y público; y por último que las actividades del Estado deben ser mínimas.

—Entre 1990 y 1991 se privatizaron casi 7000 empresas, aproximadamente 1400 en los países en vías de desarrollo, sobre todo en América latina; sin embargo, el Informe del PNUD sostiene que "se están cometiendo muchos errores"...

—Los errores podrían resumirse en "siete pecados capitales" cometidos por los gobiernos: elevar al máximo el ingreso sin crear un clima competitivo; sustituir los monopolios públicos

por los privados; utilizar procedimientos no transparentes y arbitrarios, es decir corrupción; emplear los ingresos de las privatizaciones para financiar déficit presupuestarios; atestar simultáneamente los mercados financieros con empréstitos públicos; hacer falsas promesas a los trabajadores y privatizar sin contar previamente con un consenso público.

—Pese a todo, el informe del PNUD elogia la ola privatizadora en el Tercer Mundo...

—Decir que el Estado debería dar más espacio para el sector privado no necesariamente quiere decir que el Estado se deba debilitar. En la mayoría de los países sigue siendo una prioridad que el Estado invierta en el sector social. La Argentina es uno de esos casos. Hay un gasto relativamente elevado en el sector social pero sería necesario ver a dónde va el dinero realmente.

—Muchos lectores en otras partes del globo que leen el estudio relativo a la Argentina se llevan una imagen absolutamente positiva y acrítica del proceso de privatizaciones...

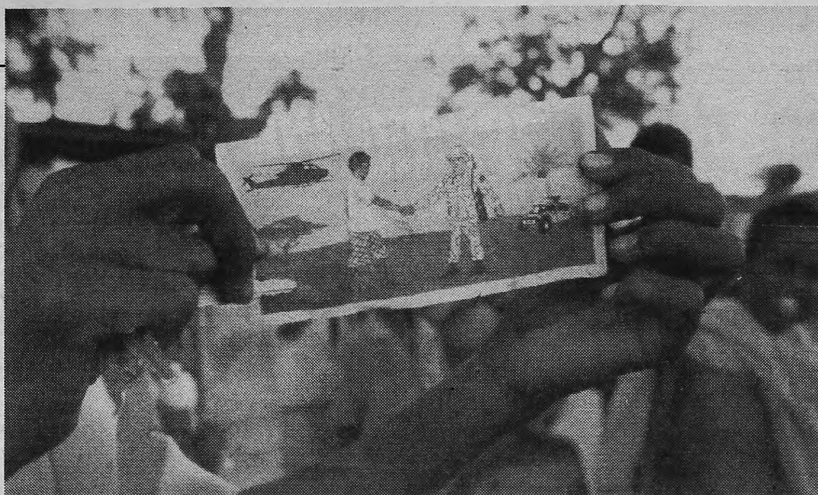
—El Informe Mundial apunta a consideraciones globales y no a casos particulares. Nosotros alentamos la idea de que se preparen informes nacionales de Desarrollo Humano. Los breves casos de estudio sobre privatizaciones que hemos incluido en el Informe pretenden resaltar sólo algunos aspectos del fenómeno. En el caso de la Argentina nos concentramos en la idea de que las privatizaciones aumentan el riesgo de desocupación. Al hacer el recorte del Estado se produce una primera oleada de desempleo, pero hemos señalado que puede haber una segunda oleada de desocupación cuando los nuevos dueños se hacen cargo y quieren modificar la eficiencia de la empresa y modernizar la tecnología. Al abrir la economía a inversores extranjeros uno debe tener en cuenta que está trayendo tecnología orientada exclusivamente al reemplazo de fuerza laboral y que ello seguramente redundará en crecimiento económico pero será un crecimiento sin empleo.



El mensaje que la ONU distribuye en Somalia.

La operación humanitaria está ahora muy desacreditada en el país.

Italia iniciará hoy negociaciones con representantes de la ONU y de EE.UU. para intentar saldar sus diferencias en torno de la operación en Somalia. A la amenaza italiana de interrumpir su participación se sumó ayer Alemania.



## FRICCIONES ENTRE LOS ALIADOS

# Roma negocia su rol con la ONU

El litigio entre Italia y las Naciones Unidas por la permanencia o no del general italiano Bruno Loai al frente de las fuerzas de ese país en Somalia siguió sin resolverse ayer, con los principales protagonistas a la espera de las negociaciones que Roma iniciará hoy con representantes de la ONU y del Departamento de Estado norteamericano. La disputa, que enfrenta a una posición de escalada belicista con las intenciones negociadoras de Italia, existe también entre Estados Unidos y el Vaticano, a donde ayer llegó Raymond L. Flynn, nuevo embajador norteamericano, declarando su intención de explicar al Papa la postura de su país sobre el tema. Alemania, mientras tanto, dio señales de que podría retirar de Somalia su pequeño contingente de 275 soldados si prosiguen las hostilidades que han vuelto a dominar a Mogadiscio, en tanto Francia reafirmó su alineación con la operación de desarme emprendida por Estados Unidos.

El premier Carlo Ciampi declaró en el Parlamento que "es esencial una aclaración para la continuación de nuestra intervención en Somalia", afirmando que es necesario "someter a verificación" las condiciones político-militares de la misión en aquel país. El canciller Beniamino Andreatta manifestó la solidaridad del gobierno con el general Loi y denunció que hay en marcha una campaña "intolerable" contra el militar, para agregar que "sólo al gobierno italiano le corresponde decidir quién debe mandar a nuestros soldados" y que "con una sustitución de personas no se resolverán diferencias de criterio". Mientras tanto, Fabio Fabbrì, ministro de Defensa, insistió en manifestar la "solidaridad sin reservas" del gobierno con el general Loi y calificó de "infundada en la sustancia e inaceptable en la forma" la orden de relevo de Loi formulada anteayer por Kofi Annan, subsecretario general de la ONU a cargo de las misiones de paz. Asimismo, en una revelación extraordinaria, sostuvo que Loi estuvo a punto de capturar dos veces al general rebelde Mohammed Aidid, pero que la ONU le ordenó desistir de ese propósito. El general Domenico Corcione, jefe del Estado Mayor de la Defensa, dijo sobre Loi: "Cada vez que hablo con él, me encuentro perfectamente de acuerdo". Al mismo tiempo, una encuesta reveló que el 63 por ciento de los italianos apoya la conducta de los 2400 soldados italianos en Somalia y del general Loi, mientras repudia el uso constante de la fuerza militar por los norteamericanos.

A pesar de estas declaraciones, era evidente que las dos partes estaban intentando poner paños fríos sobre la crisis. Andreatta, por ejemplo, decla-

ró también que Roma "no abandonará Somalia", y que "no dejaremos plantados" a la ONU y a los aliados de Italia.

También reveló que Butros Butros Ghali, secretario general de la ONU, lo había llamado telefónicamente durante la noche para pedirle disculpas por el modo en que Annan había hablado públicamente sobre Loi. Sostuvo que las diferencias entre Italia por un lado y la ONU y EE.UU. por otro no eran "estratégicas" y sí del tipo "que puede resolverse sentados a una mesa". Aclaró que la principal divergencia se centraba en torno de la posición de la ONU y EE.UU. de concentrar fuerzas en la capital, que a juicio de Italia desemboca fatalmente "en el empujamiento de una guerra de guerrillas urbana". Sin embargo, el general Corcione, por su parte, declaró también que "si no estamos

de acuerdo, no lo estamos ni en Mogadiscio ni en ninguna otra parte: es inútil que cambios de lugar (en relación con la propuesta italiana de despliegue de sus tropas fuera de la capital), lo mejor sería que regresáramos".

También en EE.UU. y en la ONU la intención era bajar el nivel de la polémica. Warren Christopher, secretario de Estado norteamericano, envió un mensaje de tono conciliatorio a Andreatta, donde se elogia la acción italiana en Somalia, se pide que Italia no retire su contingente y se le anuncia el envío a Roma de David Shinn, coordinador de asuntos somalíes del Departamento de Estado, para examinar el problema en el espíritu de la "excelente cooperación bilateral entre los dos países". Joe Sills, portavoz de las Naciones Unidas, dijo que "la ONU quiere allanar las divergencias

con Italia, cuya contribución a la acción de las Naciones Unidas en Somalia y en otras áreas de crisis es muy importante".

Otro punto de posible deterioro de la operación apareció en las vacilaciones manifestadas ayer por Alemania, cuya contribución militar actual es simbólica pero que se esperaba que se incrementara con 1500 hombres la semana próxima. Klaus Kinkel, ministro de Exteriores, y Wolfgang Schauble, portavoz del bloque parlamentario cristiano-demócrata, dijeron que el gobierno está dispuesto a estudiar una posible retirada de Somalia si no cesan las hostilidades, que anteayer habían tenido a soldados alemanes entre sus múltiples blancos. Sin embargo, esto también podría comprometer el reclamo alemán de una banca permanente en el Consejo de Seguridad.

## IRAK Y LA ONU

# Bagdad contra los videojuegos

Irak se negó una vez más a permitir que las Naciones Unidas instalen cámaras de video en sus fábricas de misiles para controlar que no produzcan armas de más de 150 kilómetros de alcance, pero el anuncio de que mañana Saddam Hussein pronunciará un "discurso histórico", y la terminación relativamente cordial de una ronda de negociaciones en Nueva York para autorizar el levantamiento del embargo petrolero contra Bagdad por un cupo de barriles limitado despertaron expectativas de que comience un deshielo entre el gobierno iraquí y las potencias aliadas. Ayer el presidente del Comité de Armas de Destrucción Masiva de la ONU, el sueco Rolf Ekeus, mantuvo una primera reunión con iraquíes en Bagdad, y aunque no los pudo convencer de que acepten las cámaras de video dijo que seguirá insistiendo y se mostró optimista. Un fracaso en esta última instancia puede desencadenar una nueva respuesta bélica de la ONU.

En otras ocasiones Bagdad ya pasó de una negativa tajante a la aceptación lisa y llana de las condiciones de la ONU, cuando el paso a las vías de hecho por parte de las potencias aliadas parecía inminente. Ekeus fundamentó su optimismo haciendo referencia a que —a diferencia de aquellos casos— esta vez la ONU no muestra sólo el palo de la movilización del levantamiento del embargo". Este será rigurosamente limitado en todos sus aspectos, ya que las ventas no podrán exceder los 1600 millones de dó-

lares y lo producido no podrá ir a otros fines que los acordados en las negociaciones previas entre Irak y la ONU, a saber, alimentos y medicinas.

Aun así, el levantamiento restringido del embargo puede ser un primer paso para la resolución del principal problema que enfrenta Irak desde su derrota aplastante en la Guerra del Golfo. Aunque el embargo pudo tener inicialmente la función de galvanizar al pueblo iraquí detrás de su gobierno, el deterioro vertiginoso de las condiciones económicas que causó terminó por colocar al régimen en la posición de un animal enjaulado que tira tarascones a diestra y siniestra para escapar. Los propios regímenes árabes conservadores, que usufructuaron abundantemente de la marginación de tan poderoso competidor en la plaza del crudo para lograr una tajada adicional de la renta petrolera mundial, han comenzado recientemente a propiciar un retorno a la normalidad en las condiciones del mercado.

Eso comenzó ya a generar cierta flojedad en los precios internacionales del crudo, lo que Argentina está

pagando en estos días con el retroceso de las acciones de la mayor privatización de la historia, la de YPF. Aun así, el retorno definitivo de Irak al mercado no será fácil. De las negociaciones para el presente cupo de 1600 millones de dólares no trascendió nada, pero para el levantamiento definitivo del embargo la ONU exige un control permanente sobre toda la industria militar iraquí, que Bagdad no está dispuesto a conceder.

Ayer, la prensa iraquí volvió a jurar que Bagdad jamás permitirá controles como los que desea la ONU, y también ironizó sobre la presencia en el país de Ekeus, que se esfuerza en mantener los puentes del diálogo en medio de la tensión creada por el asunto de las cámaras de video.

**PASACALLES**  
PANCARTAS PLASTICAS  
BANDERAS  
ENVÍOS AL INTERIOR  
541-5349  
447-3333



Hotel «CRISTAL»  
\*\*\*

- Pleno centro de la ciudad de Córdoba
- 40 Habitaciones con todo el confort
- Sala de convenciones ● Cocheras
- Desayuno Internacional

Entre Ríos 58 - 5000 - Córdoba

Tel/Fax: (051) 245000 - 244555

## Opinión

Por James Neilson

## Los tres deseos

Cuando las hadas contestan a quienes les imploran un favor, suelen hacerlo de tal manera que los beneficiados muy pronto se dan cuenta de que les hubiera sido mucho mejor no haberles pedido nada. Es lo que le acaba de ocurrir a Occidente. Luego de haber soñado largamente acerca de cuán maravilloso sería si los comunistas se esfumaran, los subdesarrollados aprendieran los secretos de la economía de mercado y la ciencia lograra liberar al hombre de la maldición ancestral de ganarse el pan con el sudor de su frente, las hadas decidieron intervenir. Sin embargo, en vez de espaciar las mercedes, optaron por otorgarlas de golpe, tres a la vez. Por supuesto, el resultado se parece más al pandemonio que al paraíso.

De la noche a la mañana, los países occidentales se han visto obligados a pensar qué hacer con los restos del imperio del mal, incorporar a países emergentes en el mercado internacional, aunque uno de ellos, China, abarca la cuarta parte del género humano, y transitar tranquilamente hacia la utopía supuesta por una economía computarizada. Por separado, cualquiera de estos desafíos hubiera planteado dificultades enormes; combinados, el impacto está resultando abrumador.

A muchos ya les gustaría poner el mundo en marcha atrás: reconstruir el Muro de Berlín para mantener a raya a inmigrantes pobres y acero barato, prohibir a los chinos vender sus productos a precio de dumping y frenar la revolución tecnológica para conservar puestos de trabajo. Desde luego, se trata de fantasías. Al igual que México, los países ex comunistas no tienen por qué obstaculizar a los emigrantes; los chinos seguirán haciendo lo que los occidentales siempre les habían aconsejado y exportar bienes de consumo a los mercados ricos; ningún gobierno condenará a su país a la miseria oponiéndose a la tecnología.

Está concretándose el gran sueño de los demócratas liberales moderados, al convertirse casi todos a su credo. Sin embargo, nunca habían pensado en lo que supondría tal triunfo: la extensión de las libertades políticas y económicas que siempre han creído fundamentales a centenares de millones de personas antes oprimidas ha desatado olas migratorias y una competencia comercial feroz que amenazan a sus propias sociedades. En cierto modo, su situación se asemeja a aquella del progresista acomodado que, al consolidarse la revolución para la cual había trabajado, se ve obligado a aceptar sin chistar la confiscación de su patrimonio. Claro está, muchos ya han cambiado de opinión en cuanto a los méritos de la libre circulación de las personas y el libre comercio por temor a que sus barrios sean inundados de pobres exóticos y de desocupados víctimas de robots locales o de una fábrica de Shanghai. Su angustia es comprensible, pero ya es tarde: como todos sabemos, las hadas tienen el hábito de conceder tres deseos, no cuatro o cinco.



# En Francia, del consumo voraz a los avaros de Molière

La recesión dejó en Francia negocios semivacíos, quiebras y un cambio en los hábitos de consumo.

**Página 12**  
EN FRANCIA

(Por **Eduardo Febbro**, desde París)

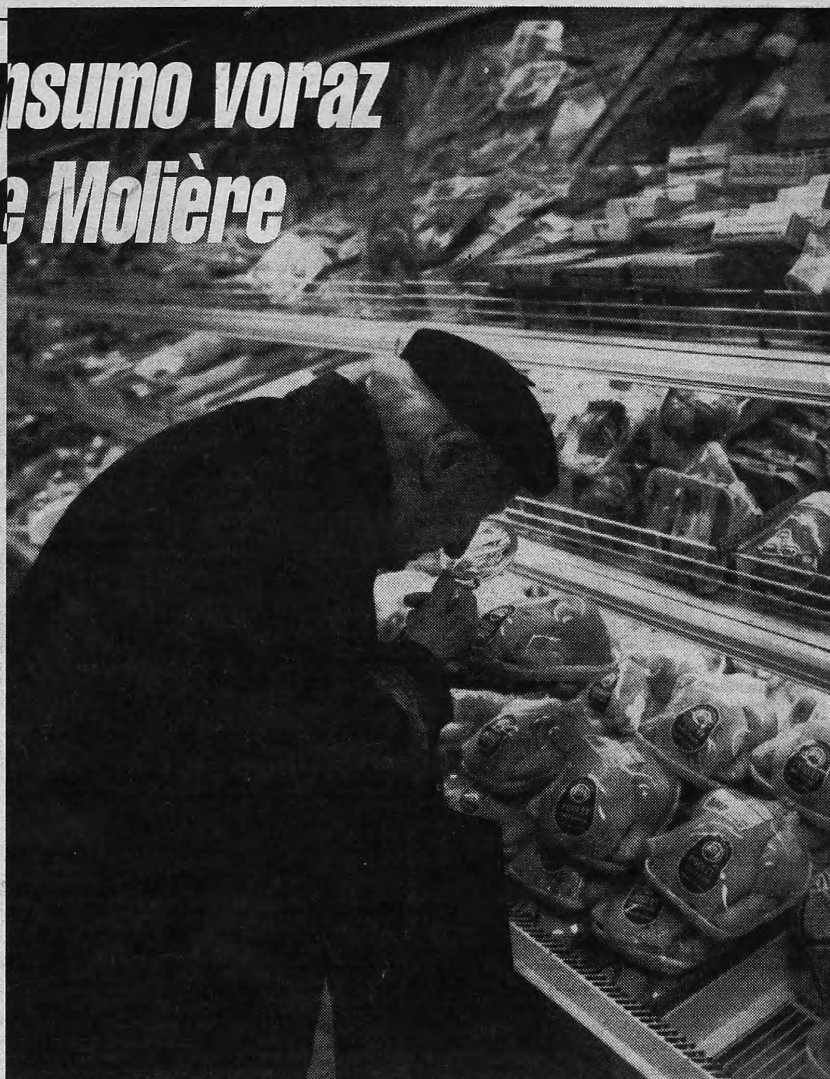
Nada es igual en el "mejor de los mundos". En poco menos de dos años, la economía francesa pasó de la euforia consumista a una prudencia que dejó un tendal de quiebras y la mayoría de los grandes centros comerciales semivacíos. Crecimiento negativo en 1993, 400.000 desempleados suplementarios (en total 12,5 por ciento de la población activa), el cuadro que presentan los institutos de estudios económicos es una traducción exacta del espectáculo que ofrecen las calles y, en estos meses veraniegos, los balnearios. El consumidor inconsciente y confiado en el futuro del Primer Mundo ha desaparecido. El comprador que renovaba una vez por año la videocasetera, que consumía discos y ropa y cambiaba la televisión según las últimas normas de la tecnología es un ser antediluviano. La recesión lo convirtió en lo que en francés se llama un "pingre", es decir un tacaño inconsolable que discute y compara todos los precios antes de sacar un franco. "Peor que el avaro de Molière —dice la dueña de la boutique Imagen del centro comercial de Les Halles—. Hoy, la gente compara precios y se pone a discutir como los turcos en el mercado de Estambul. Eligen las postales y después plantean sus condiciones, ¿si compro diez a cuánto me sale cada una? Ya le digo, nunca vi nada igual".

La crisis se ve en todas partes, por ausencia, por el vacío sideral de los comercios, de las galerías desiertas, en las miradas ávidas de los vendedores que escrutan en la espesura de la recesión las ventas salvadoras. Pero el consumidor no acude a la cita, a ninguna. El centro comercial de Les Halles, cuna de la moda y del consumo, presenta un aspecto desolador, como después de un éxodo. Ni siquiera los sábados, en la entrada de la panagruelica librería FNAC, se ve como antes el desfile incesante de la multitud con paquetes. "En Les Halles, las ventas cayeron en un 45 por ciento en lo que va del año. Hemos hecho promociones, campañas especiales, pero el avión-consumo no despega. Hay que cerrar las puertas", repite con amargura el gerente de una lujosa boutique de lencería fina. Los cuatro ni-

veles del centro comercial donde hace dos años se manejaban las cifras de ventas más altas de Europa se han vuelto una moderna nave espacial apenas habitada por los curiosos y algún puñado de turistas ricos. El consumidor francés desertó de las modernas instalaciones de Les Halles y sólo acude en el momento de los saldos. "Peor aun —afirma un vendedor de Kenzo—, viene a discutir el precio. ¡Nunca visto en la cultura francesa!"

Ningún sector se salva de la recesión. Es asombroso pasearse por las calles de la ciudad balnearia de Deauville —176 kilómetros frente a la costa del canal de la Mancha— en pleno mes de julio —el enero argentino— y ver el mismo espectáculo que en París: restaurantes, hoteles y bares llenos a medias. De Deauville, el pintor Marx Ernst decía: "Deauville, Deauville, tan cerca de París y tan lejos del mar". Situadas cerca de la capital francesa, Deauville, Trouville —la patria de Gustave Flaubert— y el romántico puerto de Honfleur vivieron siempre de la clientela parisina, de la pequeña y mediana burguesía que podía pagarse un buen fin de semana al sol sin fijarse demasiado en los precios exorbitantes. Deauville también sufre la recesión. Hace algún tiempo era impensable lanzarse a la ciudad balnearia sin haber reservado un hotel. Hoy hay habitaciones libres en casi toda la costa. Lo mismo pasa con los restaurantes y bares que bordean el puerto de Honfleur: se puede elegir a dónde ir y cuánto pagar. En Cabourg —50 kilómetros de Deauville— el lujosísimo Grand Hotel, inmortalizado por Marcel Proust, se vio obligado a ofrecer fin de semanas promocionales para "llenar al 60 por ciento del establecimiento". Una suite normal cuesta en el Grand Hotel 800 francos (150 dólares) y la habitación Marcel Proust 1200 francos (240 dólares).

En la Costa Azul la situación es equivalente. Los grandes palacios de la costa liquidan los precios con ofertas para los bolsillos más estrechos. En los lujosos restaurantes de Niza y Cannes no es raro encontrar menús a 200 francos (35 dólares) cuando antes nadie comía por menos de 1000 dólares. En París, el descenso a los infiernos de los restaurantes se cifra por el número de quiebras: en noviembre de 1992, 289 restaurantes habían presentado quiebra, seis meses más tarde la cifra subió a 408. El famoso requete popular francés "en Francia los



regímenes pasan pero la cocina queda" pierde veracidad con la hondura de la crisis. El Saint Moritz, situado en la Avenue Friedland, quebró hace un mes, en el Guy Savoy, uno de los restaurantes más inaccesibles, ya no hace falta reservar una mesa con 15 días de anticipación y hay noches en que la sala está medio vacía: "Que quiere —dice el gerente— quién se va a animar hoy a destapar una botella de champán que vale 1000 francos (180 dólares) y encima decir ¡viva la crisis!"

Para los economistas que estudian el comportamiento del consumidor lo que ocurrió es que, con la crisis y la recesión tardíamente aceptada, "el resorte del consumo se ha roto". Los especialistas del Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos (INSEE) hablan de un cambio "profundo del comportamiento del consumidor. Es otra persona, rechaza la trivialidad, las cosas ostentosas y sólo compra cuando está seguro de que paga más barato". Sociólogos y economistas comprueban que Francia sigue siendo un país rico, pero el consumidor actúa con una cautela y una gravedad que contrastan con la fiesta frívola de la década de los 80. Sea en los centros de moda como Les Halles o en los comercios de barrio, el francés es el mismo "pingre": regateo, comparación y, al final, "hasta pide pagar en tres o cuatro veces sin intereses". Francia ahorra en todo: las ventas de pan fresco y de masas finas bajó en un 1,6 por ciento; las de carne fresca en un 2,3 por ciento; las ventas de flores en un 5,6 por ciento y las de zapatos bajaron en un 10,4 por ciento. Todos los especialistas reconocen el mismo fenómeno: "con la recesión, la relación de fuerzas entre comprador y vendedor cambió de naturaleza. Es el consumidor quien decide hoy cuándo y por cuánto compra y no el deseo provocado por el producto y su intermediario, el vendedor".

Las cifras oficiales no incitan tampoco a la euforia consumista y el llamado que hizo el jefe de gobierno,

cundo convocó a los franceses a que "vuelvan a ser consumidores", no tiene grandes posibilidades de ser oído. Las evaluaciones publicadas por el INSEE en el mes de julio describen la situación del año como una zambullida en las profundidades de una economía en recesión. Según las previsiones del Instituto, confirmadas por la Comisión de Cuentas de la Nación, Francia terminará el '93 con un crecimiento negativo de menos 0,7 por ciento —se había anunciado un 2,6

por ciento de crecimiento positivo—. Todas las cuentas están en rojo y ya son muchos los que admiten que ni con un nuevo impulso de la economía en 1994 se podría empezar a esperar. Este año habrá en Francia 270.000 puestos de trabajo perdidos —quiebras, despidos, etcétera— que se sumarán a los recién llegados al mercado laboral. En total, 400.000 desempleados suplementarios; es decir, casi medio millón de consumidores prudentes y tacaños.

## GARÓFANO VUELVE A ITALIA

### El Cardenal, extraditado

El retorno a Italia del ex presidente de la firma Montedison Giuseppe Garófano, gran estratego católico de las finanzas italianas, puede abrir uno de los capítulos más importantes de la operación Manos limpias. Garófano, que según la prensa italiana es miembro del Opus Dei y se encuentra en rebeldía desde febrero pasado, se aprestaba a regresar anoche a Italia al haber aceptado ser extraditado por Suiza, donde el martes fue detenido por la policía de ese país.

El ex presidente de Montedison, de 49 años, debe responder en Italia, ante los jueces milaneses que participan de Manos limpias, por actos de corrupción y violación de la ley de financiación pública de los partidos. Giuseppe Garófano, uno de los más ilustres ejecutivos de los investigados por el magistrado Antonio Di Pietro, debe dar explicaciones sobre los 250 millones de liras (160.000 dólares) entregados a la Democrazia Cristiana lombarda.

Garófano afirma que ese dinero fue una contribución personal, pero los magistrados sospechan que salió de las cajas del grupo Ferruzzi, con sede en Ravena, al que pertenece Montedison, hoy sumido en una crisis fi-

nanciera que amenaza su supervivencia.

Según los diarios italianos, muchos políticos y empresarios están "temblando" desde que supieron que Garófano, apodado El Cardenal, había sido detenido en Ginebra y se gestionaba su extradición. ¿Cuáles son las razones del miedo de que hable un ejecutivo, amigo del ex primer ministro democristiano Giulio Andreotti?

Garófano, que solamente podrá ser juzgado en Italia por el delito que aparece en la demanda de extradición, el de corrupción, puede aportar información vital para reconstruir el proceso que llevó en los dos últimos años al desastre al grupo Ferruzzi-Montedison, el segundo privado de Italia.

Más tarde, cuando la familia Ferruzzi, en el verano de 1991, destituyó a Gardini, Garófano da un paso más y es nombrado presidente de Montedison. Pero su estrella comienza a declinar en noviembre de 1992 cuando los Ferruzzi se liberan de él, en un episodio poco explicado que algunos comentaristas económicos, como Giuseppe Turani, ligan al escándalo de las comisiones, a la investigación sobre Enimont y a los agujeros descubiertos en los balances del grupo de Ravena.

DATAMATION

## PC PRODUCTS

LA PRIMER GUIA DE TODOS  
LOS NUEVOS PRODUCTOS  
DE COMPUTACION

COMPRELA YA  
EN TODOS  
LOS KIOSCOS

A SOLO

3



## AFGANISTAN EN LA MIRA

# Yeltsin en uniforme

*La muerte de guardias fronterizos rusos a manos de rebeldes de Tajikistán, que tienen sus bases en Afganistán, ha tensado el músculo de Yeltsin.*

El presidente ruso Boris Yeltsin y el Parlamento ordenaron ayer al Ministerio de Defensa que "prepare el envío de refuerzos y aumente la capacidad bélica" de las tropas rusas destacadas en la frontera entre Tajikistán y Afganistán luego de que rebeldes tajiks atacaron el martes y el miércoles puestos de soldados rusos que custodian la frontera. Yeltsin advirtió que las represalias ante eventuales nuevos ataques deberán desplegarse "en toda el área del conflicto", es decir también en territorio afgano, lo que recibió de inmediato el apoyo ineditamente unánime de la Legislatura rusa. El origen de este reencuentro no previsto por nadie entre tan feroces enemigos políticos como Yeltsin y el Soviet Supremo está en la sublevación que enfrenta el gobierno de Tajikistán, de ex comunistas aún aliados a Moscú, por parte de los integristas islámicos tajiks, que operan desde bases en Afganistán.

El trastocamiento del tablero interno ruso fue ayer tan grande que dentro de la coincidencia ya suficientemente extraña entre Yeltsin y el Par-

lamento se dio a su vez una inversión de roles, pues tocó al presidente liberal aparecer como primer abanderado de la reacción patriótica, mientras que sus inveterados enemigos del ala nacionalista llamaban a la calma, y retaceaban todo lo posible el libramiento de un cheque en blanco, aunque a la hora de votar no hubo reticencia que se pudiera expresar.

Así, el presidente del Parlamento, Ruslán Jusbúlátov, llamó a la cautela y acusó a Yeltsin de "querer implicar al Soviet Supremo en el desarrollo de acontecimientos" que la Legislatura no podría controlar. Con todo, la resolución de la Legislatura advierte "a la conducción afgana la inadmisibilidad de los ataques agresivos efectuados desde su territorio" y exhorta al gobierno ruso "a tomar las medidas necesarias para la protección de la vida y la seguridad de nuestros compatriotas". Tajikistán no tiene fronteras con Rusia, pero está vinculada a ella por acuerdos de defensa que van aun más allá que la malla de protección mutua establecida por los tratados de la CEI. Entre sus cinco millones de ciudadanos, Tajikistán alberga a unos 300.000 rusos, a los que deben aña-

dirse los soldados de esa nacionalidad que realizan las tareas de defensa previstas en los acuerdos, y otros cuya verdadera función es de difícil reconocimiento formal, pero bastante fácil de adivinar. Entre los últimos figuran, por ejemplo, los integrantes de la división 201 del ejército ruso acantonada en Dushambe, bastante lejos de todo peligro externo, pero con inmejorable ubicación para desalentar eventuales ataques de los fundamentalistas tajiks contra el gobierno de ex comunistas aliados a Rusia (también a la de Yeltsin).

Es probable que ante la imposibilidad de vencer a un gobierno apoyado por el ejército ruso, los fundamentalistas tajiks hayan intentado provocar la internacionalización del conflicto. Con sus incursiones desde Afganistán lograron el martes y el miércoles matar a 22 guardias fronterizos tajiks y a tres soldados rusos, lo suficiente para caldear la paciencia eslava. Del lado afgano, la disposición a la lucha tampoco debe escasear: desde hace un mes el premier en Kabul es Gulbidin Kejmatiar, uno de los artífices de la derrota del Ejército Rojo en las montañas de Afganistán.



Los rebeldes islámicos tajiks operan desde bases en Afganistán. Rusia custodia esa frontera en virtud de los tratados de la CEI.

## Clinton está indeciso

(Por Antonio Cano, desde Washington/El País) Las organizaciones homosexuales han advertido que no aceptarán la política que prepara la administración norteamericana para dar por cerrado el caso de los gays en el ejército. Al cumplirse ayer el plazo que marcó el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, para decidir sobre este asunto, el secretario de Defensa, Les Aspin, le presentó una propuesta para que, a partir de

ahora, no se pregunte la orientación sexual de los reclutas a cambio de que los homosexuales no hagan públicas sus inclinaciones.

La propuesta de Les Aspin consiste en revocar la orden de preguntar a los aspirantes al ejército sobre sus orientaciones sexuales, pero mantener la actual prohibición de que los soldados manifiesten su homosexualidad una vez que han sido incorporados a las filas.



YA ESTA  
EN LOS  
QUIOSCOS

EN JULIO  
VIDEOTECA PAGINA/30  
PRESENTA

## NIDO DE RATAS

VERSIONES  
COMPLETAS

MARLON BRANDO  
DIRIGIDO POR  
ELIA KAZAN

ADEMAS

LA VIDA DE BRANDO  
INFIDELIDAD EN LOS '90  
NALDO BRUNELLI  
FUTBOL & RACISMO

# Página/30

la revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



TORNEOS

# Boca privatizó el equipo de básquetbol

## ARGENTINOS, LOS

El ayudante base Hugo Sconochini no integrará la selección argentina sub-22 que participará del Mundial de la categoría que se jugará en España desde el próximo jueves hasta el 31 de este mes. "Sconochini me dijo que tiene un problema en la rodilla y por eso no está en condiciones. Además sigue sin resolver el contrato con el Milano en Italia y eso lo tiene muy preocupado. La selección argentina no podía seguir esperando su decisión, por eso quedó afuera del plantel", explicó el entrenador del equipo argentino, Edgardo Vecchio.

\*\*\*

De una manera particular está encarando River la contratación de jugadores para la próxima temporada de la Liga. Teniendo en cuenta los rumores sobre posibles deserciones de equipos de la categoría mayor, sumado al hecho de que el club de la banda es el primero en la lista de espera para ascender en caso de que alguna institución no se presente, River está reforzando el equipo como para encarar la Liga Nacional A. Leonardo Diebold y Marcelo Peralta arreglaron con la entidad de Núñez con la condición de que si el club no participa en la A tendrán derecho a romper el acuerdo. De jugar River en la máxima categoría contratará también a otros dos jugadores.

\*\*\*

Seguendo con River, pero en otro terreno, el club de Núñez organizará entre el 19 y el 24 de este mes el Primer Campamento Nacional de Básquet, con la participación de jugadores de ambos sexos de entre 8 y 18 años. Los interesados en obtener mayor información pueden llamar al 788-1213.

\*\*\*

Olimpia de Venado Tuerto es el equipo que mejor se ha reforzado con vistas a la Liga Nacional A, que comenzará a disputarse en setiembre. El equipo santafesino ya contrató a Héctor Campana y a Rubén Scolari. GEPU, por su parte, contará nuevamente con Juan Espil, cuyo pase al Macabi Tel Aviv de Israel se frustró imprevisiblemente, y contrató al pivot Hernán Montenegro. Esteban de la Fuente, que el año pasado estuvo en Quilmes de Mar del Plata, se quedará en la Ciudad Feliz, pero para jugar por Peñarol. Quilmes contrató al ala pivot Horacio Beiger.

\*\*\*

La participación de Independiente de Neuquén en el Torneo Nacional de Ascenso depende del éxito de las gestiones que harán sus directivos ante autoridades del gobierno de Neuquén para conseguir un préstamo a largo plazo y bajo interés con el que se pueda hacer frente a las deudas por aproximadamente 200 mil dólares que tiene el club.

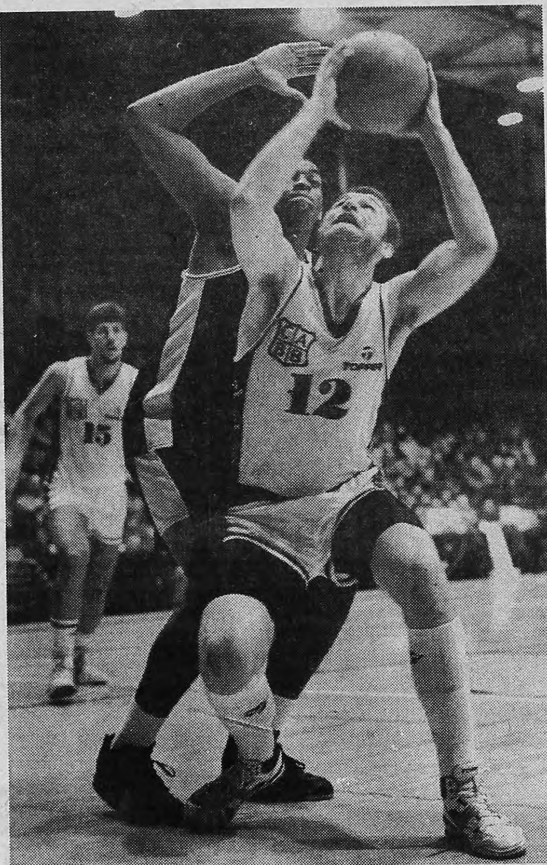
(Por David Carlin) Boca Juniors también se privatiza, pero en el básquetbol. El vicepresidente Carlos Heller había manifestado su oposición a la privatización de los clubes, en una nota publicada en **Página/12** la semana pasada, en referencia al fútbol. Pero, en básquetbol, otro deporte netamente profesional, es otra cosa. La empresa Probasquet Sociedad Anónima firmó un contrato por tres años para hacerse cargo de la comercialización del básquet boquense, mientras que el club mantiene el control sobre la elección de los jugadores y el técnico.

En la temporada pasada, Boca apostó fuerte al básquet. Invertió alrededor de 800.000 dólares en el equipo, que no tuvo después buenos resultados deportivos. Esa cifra es la necesaria, dólar más, dólar menos, como para armar un equipo con aspiraciones en la Liga. Boca disputó la zona del descenso y terminó en decimotercer lugar. Los directivos no quieren repetir la historia y apostaron ahora a la variante de la privatización.

"El proyecto nació en una conversación con Edmundo Armando—dueño de una editorial deportiva—durante una charla sobre el deporte en general. El me dijo que conocía un grupo de gente que estaba interesado en invertir en el básquet al estilo de lo que pasa en Estados Unidos, Italia o España. Justamente, en esos días, yo tenía negociaciones con Alejandro, dirigente de Boca, para renovar el contrato de Alvin Hegg. Como Boca me parecía ideal para el proyecto, por su nombre y prestigio, lo conversé con Vaccaro, él lo llevó a la comisión directiva, que aprobó la idea, y después hicimos las tratativas finales que terminaron con la firma del contrato", explicó a **Página/12** Fernando Bastide, un empresario ligado desde hace muchos años al básquetbol, intermediario en la compra y venta de jugadores. Bastide es el gerente general de Probasquet, que ahora manejará la actividad de Boca.

Ya se incorporaron Sebastián Uranga y Jorge Cortijo, pero acaso la incorporación más importante sea la del entrenador, León Najnudel, una garantía para cualquier equipo. Najnudel viajó a Estados Unidos para evaluar la compra de algún norteamericano. Observará a jugadores que se desempeñen como tres (centro alto) o como cinco (pivot), aunque no se descarta que ese refuerzo también salga de algún hombre del medio local. Miguel Cortijo, Gabriel Cocha o James Thomas podrían llegar a Boca en las próximas horas.

¿Cuál es el negocio de Probasquet? Bastide explica que "desde ya no es la venta de entradas. En ningún lugar del mundo se solventa así. Nosotros apuntamos al merchandising y con él vamos a tener el uso de los nombres y la imagen de los jugadores y del club. Vamos a tratar de que el equipo de básquet tenga la misma importancia que el de fútbol de Boca y recién



Sebastián Uranga en la selección. Ahora es de Boca. "Quiero participar de esta nueva etapa organizativa."

después vendrá el ingreso por venta de entradas y los otros negocios, como las giras, torneos, radio y televisión". Todavía no puede asegurarse el éxito, es lógico. Pero Boca, que no quiere vender su equipo de fútbol, ha-

ce una experiencia piloto con el de básquet que, acaso, sirva como ejemplo para los demás clubes. La Liga Nacional es costosa y en la mayoría de los clubes significa jugar a pérdida. Boca encontró una variante.

## Uranga apuesta al cambio

Sebastián Uranga jugó en Ferro, Unión, Echagüe y Comodoro. Es jugador de la selección nacional y presidente de la Asociación de Jugadores. Ahora está en Boca y es un referente permanente a la hora de hablar de básquetbol.

—¿Qué significa llegar a un club como Boca a esta altura de tu carrera?

—Boca es un club especial, de un carisma diferente. Para mí es importante por los proyectos que hay de hacer un equipo competitivo. Además, me gusta ser parte de esta nueva etapa del club, tanto en lo deportivo como en lo organizativo. Me gusta que me hayan llamado para ser parte del proceso.

—Desde tu experiencia, ¿cómo ves el proyecto de manejar el básquet como empresa?

—Esto lo digo desde la perspectiva actual, porque uno puede decir algo ahora y después resulta que por otros factores las cosas son diferentes. Para mí no hay otro modo de organizar el deporte. Hay que convencerse de que se debe hacer así. Tal vez, si alguna empresa fracasara se dirá que el sistema no sirve, pero para mí, así como están las situaciones de los clubes, la cosa no da para más y hay que intentar el cambio.

(Por Carlos Stroker) Argentinos Juniors, Platense, Ferro y Lanús o Español serán locales en el estadio mundialista de Mendoza en el próximo torneo Apertura que comienza el domingo 12 de setiembre si prospera una propuesta de la empresa Torneos y Competencias a esos clubes. Esos clubes serían locales en los partidos que se televisarán por sistema codificado, cada lunes, desde el interior hacia Buenos Aires y el resto del país. En el caso de Español, es una variante si no llega al acuerdo con el Grupo Macri.

Antes de la reunión de comité ejecutivo que se realizó el miércoles pasado en la AFA para llamar a una asamblea extraordinaria que intentará modificar algunos puntos de los estatutos de la entidad, dos dirigentes comentaban la propuesta que habían recibido por parte de Torneos y Competencias. Ante la inminente privatización de los equipos de fútbol y mientras abogados de la AFA estudian el método de implementación de las sociedades anónimas en los estatutos, algunos clubes buscan soluciones parciales a sus problemas económicos. La empresa Torneos y Competencias propuso que Argentinos, Platense, Ferro y Español (si no acepta iría Lanús) jueguen una vez cada uno en el estadio mundialista de Mendoza. Los encuentros irán todos los lunes y se televisará por TSC. De esta manera, Mendoza se convertirá en una plaza futbolística todas las semanas. Los clubes tienen tiempo para responder hasta el lunes porque la empresa productora quiere llegar con tiempo a organizar el primer partido, el 13 de setiembre.

Una fuente consultada por **Página/12** aseguró que "esto tiene que ver con una determinación política". Torneos y Competencias lograría televisar encuentros codificados desde el interior, pero el más entusiasmado fue el senador José Octavio Bordón, quien de esta manera podrá hacer campaña para su candidatura a presidente para 1995 con la publicidad estática en la cancha y hacia todo el país. Pero esta situación provocaría un conflicto entre peronistas, ya que fue Menem el que solicitó utilizar el estadio mundialista mendocino y ahora sería Bordón quien aproveche las ventajas de la televisión para mostrar su nombre. Si bien la idea de los dirigentes políticos de Mendoza es comprar un equipo de fútbol (Argentinos) a través de la Lotería de Mendoza, el hecho de que el club de La Paternal vaya a jugar una vez por mes a la ciudad es un paso importante. Si se aprueba la incorporación de sociedades anónimas, Lotería de Mendoza comprará el paquete accionario de Argentinos en casi 10 millones de dólares, ya que además de hacerse cargo del pasivo del club, de casi 7 millones de dólares, desembolsará otros tres para sueldos, primas y compra de jugadores. La misma fuente consultada por **Página/12** aseguró que "tres de los cuatro equipos están de acuerdo en ju-

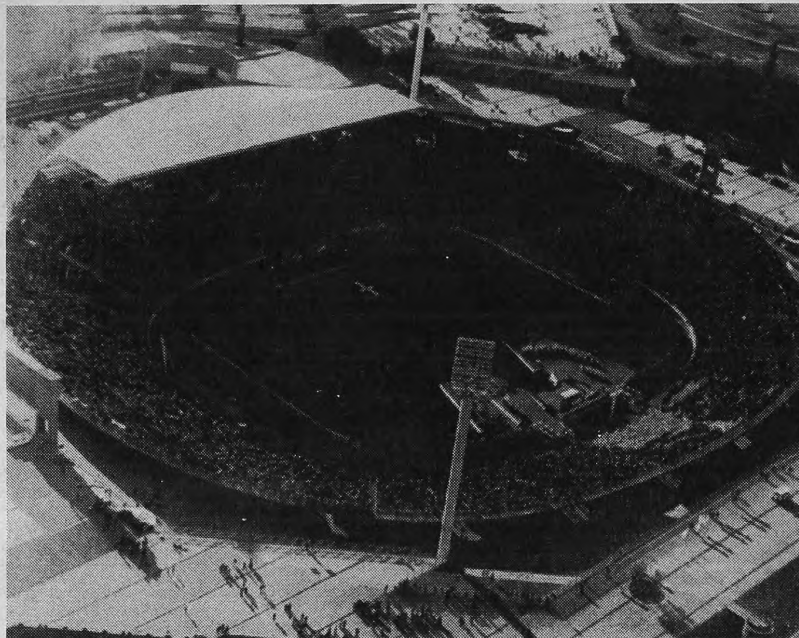
**TOPPER**  
FUERZA QUE CRECE



FERRO, PLATENSE Y LANUS O ESPAÑOL EN MENDOZA

# CLUBES DEL RATING

La empresa Torneos y Competencias, que tiene la exclusividad con la AFA para transmitir los partidos de primera división, ofreció a los cuatro clubes que sean locales una vez por mes en el estadio mundialista de Mendoza en el próximo torneo. Desde el campeonato Apertura se televisará un partido desde el interior por sistema codificado. Los porteños serían locales al pie de los Andes los días lunes. El lunes deben responder a la propuesta.



Vista aérea del Estadio Malvinas de la ciudad de Mendoza. Ahí, en el Parque San Martín, jugarían los porteños.

gar en Mendoza". Pero, en el caso de Argentinos, por ejemplo, no será fácil, ya que el mismo lunes, plazo que puso Torneos y Competencias para recibir una respuesta, llegará al país procedente de Alemania el empresario Settimio Aloisio, quien desea convertirse en el principal accionista de Argentinos. El empresario le pedirá a TyC que ingrese en la sociedad, aunque, si no lo logra, tiene otro candidato, Alejandro Romay, hombre que cumpliría con su sueño de ser propietario directo de un club.

En Argentinos se escuchó la queja de algunos socios de Español, quienes se oponen a privatizar el club. Sin embargo, Ríos Seoane firmó el sábado pasado un preacuerdo con el empresario Mauricio Macri. Sólo falta que la asamblea de socios apruebe el traspaso de una sociedad sin fines de lucro hacia una sociedad anónima. En La Paternal, el tema también rebotó el impacto, a tal punto que varios integrantes de la comisión directiva que preside Luis Veiga solicitaron una licencia especial, lo que en el tablón significa dar un paso al costado en este tema. Settimio Aloisio fue dirigente del club y ahora quiere ser su due-

ño. Mientras la ilusión de Macri es tener a César Menotti como entrenador, el italo-argentino quiere a Carlos Bilardo. Otros clubes que darán el paso hacia las sociedades anónimas son Estudiantes de La Plata y Chaco For Ever. En el marco de las versiones, en el primer caso el posible comprador sería el dueño del *Diario Popular*, Raúl Kraiselburg, en tanto que el dinero para los chequeos saldría del bolsillo de Gerardo Sofovich.

## Ríos Seoane ante los socios

Francisco Ríos Seoane, presidente del Deportivo Español, habla todos los días con el empresario Mauricio Macri, quien desea fervientemente llevar a este equipo a jugar a Mar del Plata, pero con otro nombre. El domingo, en la asamblea de socios, se sabrá si las acciones futbolísticas de la entidad cambiarán de mano. "Todavía no se hizo. Lo que pasa es que Macri hace bastante tiempo que tiene la intención de llevar a un equipo a Mar del Plata y esto se demora un poco", dijo ayer Ríos Seoane. Si bien el titular de Español aseguró que no hay "nada firmado", el sábado pasado se selló un preacuerdo entre las partes, ad referendum de lo que digan los socios de Español. "Macri estuvo conversando con distintos equipos", aseguró Ríos Seoane, quien agregó que "si no se busca una solución con una sociedad anónima o un grupo de inversionistas, el fútbol tiende a desaparecer, porque la gente, en nuestro caso, no nos acompañó".

Deportivo Español podrá convertirse en el primer club que pase directamente a manos privadas, empresa que no será fácil para Ríos Seoane, ya que "el domingo hacemos una reunión de socios para que la gente diga si está de acuerdo o no". Esa asamblea, según los sondeos previos, no le será favorable al presidente, que no calla cuando habla de su proyecto: "Si los socios no están de acuerdo, entonces tendrán que pagar la parte que les corresponde para mantener el equipo en primera división". Lo que no dijo hasta el momento Ríos Seoane es que si logra vender el equipo de Español, intentará quedarse con otro club, el Deportivo Armenio.

"Es difícil plantear una situación de éstas a la gente, porque tienen el corazón puesto en el fútbol, pero hay que tener la cabeza en el fútbol y no el corazón." Francisco Ríos Seoane se reunirá hoy con Mauricio Macri.

## NOTICIERO

**TENIS.** El equipo argentino femenino de tenis deberá enfrentarse a Nueva Zelanda por la primera ronda de la Copa Federación, que comenzará a disputarse el próximo lunes.

**RIVER.** River presentará el domingo en la revancha frente a Boca el mismo equipo que jugó el primer partido en la Bombonera. Fernando Gamboa no está entre los 16 jugadores concentrados, ya que no se encuentra en su mejor forma física.

**TYSON.** El ex campeón mundial de boxeo Mike Tyson recibió una nueva acusación de agresión sexual por parte de otra de las participantes del concurso de belleza Miss América Negra, celebrado en 1991. La nueva denunciante es Noemí McKenzie, quien realizó la demanda cinco días antes de que finalizara el plazo legal de dos años para presentarla.

**TALLERES.** Salvador Ragusa, entrenador que recientemente consiguió el ascenso al Nacional B con Gimnasia y Esgrima de Jujuy, firmó un contrato con Talleres de Córdoba por un año.

**PRESERVATIVOS.** En Alemania salieron a la venta preservativos con los colores de las camisetas de los clubes Werder Bremen, VfB Stuttgart, FC Colonia, Borussia Dortmund, FC Nuremberg, Eintracht Frankfurt y TSV Munich.

**LATORRE.** Diego Latorre admitió que tuvo ofrecimientos de River y de otros clubes de la Argentina pero aclaró que su intención es continuar en el Tenerife.

**LAUDRUP.** El volante danés Brian Laudrup jugará la próxima temporada en el Milan, ya que la Fiorentina, dueña de su pase, lo cedió al club de Berlusconi en forma gratuita.

**PERNIA.** Vicente Pernía fue sancionado con un minuto de recargo en la clasificación final de la competencia de TC disputada el domingo pasado en Rafaela, por lo que pasó del 3º al 13º puesto. La sanción se debió a que los mecánicos de Ford realizaron reparaciones en su auto durante el intervalo producido después de que una chicana quedara obstruida por el auto de Juan Carlos Nespi.

**TOUR.** El suizo Toni Rominger se impuso en la undécima etapa del Tour de Francia con un tiempo de 5h 41m 03s, aventajando a Miguel Indurain, al italiano Claudio Chiappucci, al polaco Zenon Jaskula y al colombiano Alvaro Mejía. El ciclista navarro Indurain encabeza la general a 3m 23s de su escolta, el colombiano Mejía.

BUSCA REEMPLAZO A BALBO

## Basile ensaya variantes con Zamora

Con la novedad de la inclusión de Julio Zamora en el equipo titular en un partido de práctica, la selección argentina volvió a entrenarse ayer en doble turno. Estuvieron presentes los 25 jugadores que están concentrados con miras a las eliminatorias aunque Luis Islas, afectado por una pubalgia, y Oscar Ruggeri, con una dolencia en el recto anterior izquierdo, solamente realizaron movimientos sin exigirse demasiado. En tanto, Claudio García no pudo terminar el picado por que un pequeño esguince en su pie izquierdo le impedía moverse con comodidad.

En el partido de práctica jugaron para los titulares: Goycochea; Basualdo, Borelli, Cáceres, Altamirano; Zapata, Redondo, Simeone, Rodríguez;

Zamora, Batistuta. El otro conjunto estuvo integrado por: Scofoni; Cravio, Ayala, Vázquez, Saldaña; Villarreal, Mancuso, Gorosito; Claudio García, Acosta, Medina Bello. El encuentro fue ganado por los titulares por 2-0.

La selección que entrena Alfio Basile tuvo sus problemas esta semana, como la renuncia de Abel Balbo, pero los inconvenientes en el equipo argentino son menores en comparación con la mayoría de las selecciones que deberán encarar las eliminatorias.

En Perú, ayer renunció Juan Carlos Oblitas, quien era ayudante de campo de Vladimir Popovic, como consecuencia de los silbidos con los que la gente despidió al equipo el martes pasado después de que perdiera

por 2-1 ante Uruguay. Por Brasil el público no fue más complaciente que el peruano: también abucheó a la selección tras el triunfo por 2-0 ante Paraguay, en el que el entrenador recién asumido, Valdir Espinoza, deberá trabajar demasiado para armar algo parecido a un equipo de fútbol. Hasta ahora, lo único que lo distingue a Paraguay es su entusiasmo por las patadas.

Los que se muestran confiados de dar la sorpresa en las eliminatorias son los ecuatorianos y los bolivianos. Mientras que en Ecuador creen que no es muy difícil vencer a Brasil, al que enfrentarán el domingo en Guayaquil, los integrantes del seleccionado boliviano dan por descontado que golpearán a Venezuela en Puerto Ordaz.

## ACEPTA UNA INVITACION...?

VAYA A ESQUIAR A CHAPELCO Y  
ALOJESE EN EL LUJO DE PAIHUEN

Cabañas para 4/6 y 8 Pax  
Salidas: Julio y Agosto.  
Precio por pax / semana desde US\$ 168.-

!!!ÚLTIMOS LUGARES DISPONIBLES!!!!

**WORLD CLASS**

Maipú 849 Tel: 312-6871/ 6871 / 6878  
J.M. Gutierrez 3989 Tel: 802- 2265 / 5543

E.V. y T. LEG. 7001, Res. 5343 / 89



# Biasion le toca el baúl a Kankkunen en el rally

Con 39 segundos de diferencia entre ellos, el italiano y el finlandés confirman el liderazgo en las sierras. Menem junior es el argentino mejor clasificado. Recalde abandonó.



El Toyota de Kankkunen no afloja la punta  
Los cordobeses desafiaron el frío por el espectáculo

(Desde Córdoba) A pesar del frío, mitigado apenas por el sol de otoño, mucha gente se alineó al costado de las rutas cordobesas para asistir a la segunda etapa del rally, encabezado hasta ahora por el finlandés Juha Kankkunen en Toyota Célica, seguido a 39 segundos por el Ford Escort del italiano Massimo Biasion. En la pelea por la punta también se anotaron el francés Didier Auriol (de Toyota) y el Lan-

cia Delta del uruguayo Gustavo Trelles. Al término de la primera etapa de la competencia, la clasificación general quedó liderada por Kankkunen que, con un tiempo de 1h.51'46", se adjudicó tres de los siete parciales disputados en las sierras cordobesas. El argentino mejor clasificado, quinto en la general, fue Carlos Menem (h), al comando de un Ford Escort, mientras que el Renault 18 del cordobés Gabriel Raies fue el auto de fabrica-

ción nacional más veloz, ocupando el octavo puesto. La deserción que conmocionó a esta provincia fue la de Jorge Recalde, cordobés el hombre, en Lancia Delta.

Los espectadores abrían combatiendo el frío y la espera encendiendo algún que otro fogón, con asado incluido, por lo que se produjo el incendio de cientos de hectáreas de pastizales que bordea la ruta por donde pasó el rally. Los competidores se reunieron a primera hora en la ciudad de Deán Funes, a través de un enlace desde Tucumán, donde el miércoles pasado se corrió el superprime inaugural. El parcial especial número dos tuvo como escenario el trazado que unió Sauce Punco con el empalme Ruta 60 (ver mapa aparte). Auriol, el ganador, debió recurrir a toda su experiencia para superar apenas por un segundo al italiano Biasion.

Los espectadores esperaron largo tiempo para ver pasar a los autos, pero palpitaron por la radio la disputa por el primer puesto entre Kankkunen y Auriol, quien se impuso en el parcial, tras un final de bandera verde. Aproximadamente a las 11 y 30, las máquinas encararon el prime Cañada de Río Pinto (ida y vuelta) de 31 kilómetros de recorrido. Aquí Kankkunen se dio el gusto de cantar victoria, a siete segundos de diferencia del escolta Biasion.

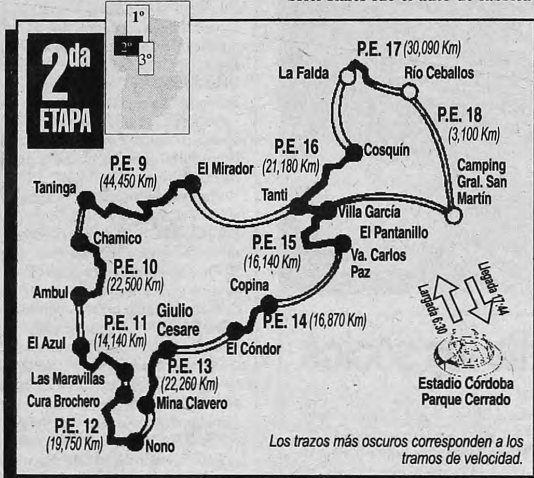
Tras un reagrupamiento en Jesús María, los corredores disputaron des-

de minutos antes de las 14 el tramo número 5 La Pampa de 31 kilómetros, en el que el piloto finlandés se impuso ajustadamente a Biasion por 6 segundos.

En el parcial 6, que unió Ascochingua La Cumbre Estancia El Rosario, se retrasó Auriol que quedó a 3'11" del ganador Kankkunen. A las 16 se inició la prueba 7, en las sierras chicas, entre Cosquín y Villa Allende, en el que el campeón mundial remontó posiciones imponiéndose a Kankku-

nen. Biasion también triunfó en el superprime realizado en el Parque General San Martín (que contó con una presencia multitudinaria), a sólo un segundo de Gustavo Trelles.

Alrededor de las 18, los autos llegaron al parque cerrado del Estadio Córdoba, a la espera de la segunda etapa que se correrá hoy desde las ocho y comprenderá diez parciales, entre El Mirador Taninga, primer tramo, y La Falda Río Ceballos, último prueba prevista para la jornada.



Clasificación general					1 <sup>ra</sup> ETAPA
Pto.	Piloto	Escudería	Clase	Tiempo	
1	Juha Kankkunen	Toyota	A8	1h.51'46"	
2	Massimo Biasion	Ford	A8	1h.52'23"	
3	Gustavo Trelles	Lancia	A8	1h.55'19"	
4	Didier Auriol	Toyota	A8	1h.58'11"	
5	Carlos Menem (h)	Ford	A8	1h.59'25"	
6	Mohamed Byn Sulayem	Ford Escort	N4	2h.01'45"	
7	Manfred Stohl	Audi	A8	2h.05'59"	
8	Gabriel Raies	Renault 18	A7	2h.06'29"	
9	Rudolf Stohl	Audi	A8	2h.08'59"	
10	Jorge Bescham	Fiat Regatta	A7	2h.09'47"	

## MI MAMA ME AMA

Alejandro Doria se atreve a hablar sobre los sentimientos, el amor, la vida...  
**Mi mamá me ama**, un ciclo de historias sobre madres e hijos, para adultos y jóvenes.  
 Dramas o comedias, pero siempre llenas de emoción.

**Graciela Borges, Graciela Dufau, Soledad Silveyra;**  
 las mujeres, las madres de *Mi mamá me ama*, un programa que apunta directamente al corazón.



Un programa de Alejandro Doria

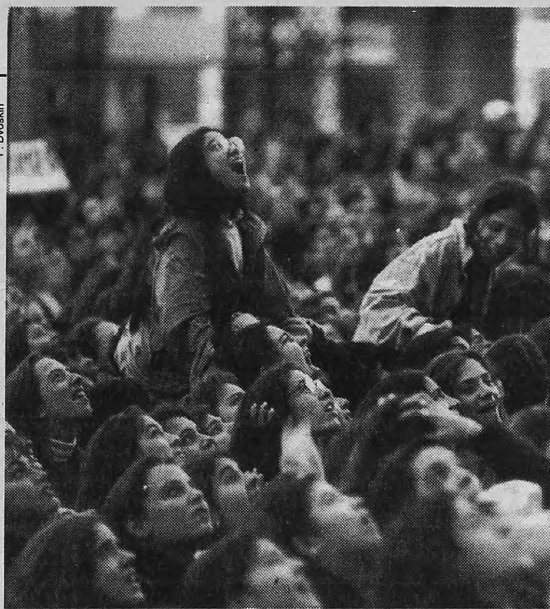
**9 LIBERTAD**  
 LA FUERZA DE LA GENTE

**MI MAMA ME AMA**  
**ESTRENO HOY 21 HS.**



El temprano arribo de la banda originó las consabidas corridas, revoloteos y problemas entre la custodia y algunos reporteros gráficos, pero los shows de esta noche están rodeados, a diferencia de los anteriores, de una expectativa estrictamente artística. Las cosas parecen en su sitio.

F. Droskin



TELAM

## ESTA NOCHE TOCAN LOS GUNS N'ROSES

# EL DIA G

(Por Carlos Polimeni) La velocidad con que en este país se olvida lo que sucede, y es público, parece ubicar en un pasado demasiado pretérito la primera visita de los Guns N' Roses a Buenos Aires. La frialdad del al manaque indica empero otra cosa: cuando esta noche y mañana la banda de rock más convocante de los 90 salga a lidiar con el toro en el estadio de River Plate, sólo habrán transcurrido siete meses y una decena de días desde aquellas faenas.

El arribo de los músicos de la banda no estuvo exento ayer por la mañana de algunos episodios desagradables —un custodio agredió a un reportero gráfico y en un arremolinamiento sufrió lesiones leves una fans de 13 años—, pero la realidad es que, habiendo aprehendido a la fuerza la lección, el establishment y los medios periodísticos que lo reflejan decidieron esta vez, afortunadamente, hablar de otros temas. La bajada de los Guns a este país, en el que concluirán una monstruosa gira mundial, quedó circunscripta, entonces, al interés artístico (y/o sociológico, y/o cultural) natural, de donde en diciembre salió hasta ubicarse incluso en el centro del efímero interés del gobierno nacional por causa y obra de una campaña malenlechada.

Lo paradójico de la cuestión es que el año pasado distintos medios electrónicos y gráficos eslabonaron una virtual campaña que hasta pareció orillar el boicot, propiciando un clima enrarecido en torno de los dos shows cuyo corolario resultó Rock 10-Incidentes 0, y que esta vez la expectativa general en torno del regreso tuvo un tratamiento casi de rutina, cuando la estricta realidad subraya que el acontecimiento es excepcional en lo estadístico y ha generado en el público joven una desbordante expectativa.

Más de una docena de revistas nacionales lucen esta semana a los Guns

en sus portadas —algunas habiendo sido creadas, ¡ah el negocio!, ex profeso para que su aparición coincida con el arribo de la banda—, en tanto ayer en los lugares de expendio de entradas se agolpaban minimitudes ansiosas, que llevaron a fuentes de la empresa organizadora a contestar a **Página/12** a mitad de la tarde que se espera para los conciertos una asistencia global de entre 110 y 120 mil personas.

Esos números corroborarían la teoría del empresario Daniel Grinbank en el sentido de que en diciembre miles de pibes se quedaron sin llegar a River por su temor, o el de sus padres, a incidentes vaticinados pero nunca registrados, lo que le generó a su empresa pérdidas de posibles ganancias pero, por otra parte, posibilitó el regreso en un lapso estrecho para una banda de estas características.

Los Guns concluyen con las dos

presentaciones aquí una gira mundial de difusión del material que grabaron en los multipremiados discos *Use your illusion I y II* que se extendió por dos años, incluyendo la friolera de 292 shows vistos por alrededor de cinco millones de personas. La estadística que maneja la organización interna de los Guns puntualiza que la mayor campaña de hostilidad fue la del año pasado en Buenos Aires, pero al mismo tiempo los conciertos resultaron ejemplares, dentro de lo acostumbrado en las presentaciones del grupo, que en varias ocasiones suspendió shows de antemano o durante su transcurso, usualmente por

agresiones contra su líder Axl.

La respuesta del excepcional guitarrista Slash en un reportaje exclusivo publicado por **Página/12** el domingo 10 sobre aquel caldo de cultivo en diciembre —“la prensa argentina me importa un carajo”— debe relacionarse con la situación real del grupo en el mercado del espectáculo mundial. Slash parece mucho más preocupado por divertirse —ayer encabezó “una fuga” al cine para ver *Jurassic Park*— y acceder a los reclamos del público que por lidiar con la prensa: cuando anocheía sobre Buenos Aires, ante insistentes pedidos de sus admiradores, delante del hotel que hospedaba a los

músicos, se bajó los lienzos y mostró su bien proporcionado trasero. El concierto de esta noche será transmitido en vivo por la FM Rock & Pop pero el de mañana sólo podrá oírse en el dial sintonizando FM Hit, con, es inevitable, Daisy May Queen en la conducción. Por televisión, como en diciembre, lo que suceda en River sólo se observará por Telefé, desde las 22 de mañana. Vale recordar que estos shows del grupo serán diferentes a los dos anteriores: en la ocasión sólo estará el sexteto en escena, con lo que el repertorio histórico será volcado en un formato de rock 'n roll estricto, sin tanto culto al sonido FM.

## JUVENILIA EN LA PUERTA DEL HOTEL

# ...Y Slash mostró el culo

(Por Javier Andrade) Slash, a plena luz del día, muestra sus nalgas desde el noveno piso del Hotel Hyatt. Casi mil gargantas aprueban el gesto con un griterío ensordecedor, que luego supera la virtual lucha libre desatada cuando el guitarrista del trasero expuesto arroja su remera hacia la multitud. Pero la prenda no llega a destino. Cae sobre los hombros de seguridad y recién después de que la vuelven a tirar, desaparece en mil retazos, tironeada desde todos los sectores por una masa que se golpea de puro entusiasmo. Esta situación, por supuesto, posibilita diferentes interpretaciones: luego hay quienes hablan de desmanes. Los pibes, como Fabricio (14), lo entienden de otra manera. “Dicen que ni en América pasa esto, loco”, se enorgullece, sin replantearse demasiado si la Argentina forma parte, o no, del continente.

Ahora Axl Rose se apoya sobre la baranda del ventanal ubicado en el piso más alto del hotel, donde las banderas de la Argentina y Estados Unidos se hermanan tan demagógicamente como hace siete meses, cuando

eran necesarias para aplacar el fuego de un clima enrarecido y, al cabo de unos minutos en que una multitud de casi mil adolescentes ruge con gritos agudos, saluda con una amplia sonrisa que sólo pueden captar decenas de binoculares. Lleva una gorra roja y sostiene con su mano derecha una cámara que le permite registrar un fervor acaso inédito. Son las cuatro de la tarde. La procesión de los fanáticos es fácilmente identificable porque ninguno supera la mayoría de edad y el grueso parece tener todo el tiempo del mundo, tal como si se tratara de estudiantes en el recreo invernal. En realidad, tienen todo el tiempo del mundo porque están de vacaciones. Algunos, unos 200 del total, amanecieron en las puertas del hotel, apostándose con sus banderas, sus cámaras y sus posters para responder con fervor ante cada amenaza de saludo desde una ventana. Las otras amenazas, las de los guardias de seguridad escudados tras cinco perros aterrizantes y barreras de metal, son prácticamente innecesarias: ni uno solo de los adolescentes permite abrigar siquiera la ilusión de

presenciar un potencial asalto a las coquetas instalaciones en busca de sus ídolos. Las caritas allí reunidas apenas si inspiran temura. Nunca temer. Aun así, por la mañana una jovencita de sólo 13 fue maltratada por los celosos custodios. Y también un fotógrafo de *Clarín* sufrió las consecuencias de acercarse demasiado. Pero luego, hacia la tarde, todo es calma. Y gritos, claro.

Silvina, Débora y Julieta dicen tener 17. Dos de ellas esperan desde las nueve de la mañana. Por esa razón se jactan del privilegio de haber visto al cantante en su primera aparición, antes de que colgaran las banderas, y aun después de las seis de la tarde continúan esperando por un nuevo contacto. Los Guns no pueden ni asomar la nariz a la calle. Cuando el más fornido de sus guardaespaldas lo intentó, cientos de escolares se le abalanzaron pidiéndole “algo”, cualquier cosa. No lo pudo soportar y debió refugiarse nuevamente en el hotel, como si él también fuera una estrella. La belleza del culo de Slash es el comentario obligado, ahora que anochece.



Gentileza Diario Crónica

**Slash en el momento cumbre de su diversión de ayer: ante la insistencia de las admiradoras, se bajó los pantalones y mostró su elogiado trasero. Las chicas no podían dejar de gritar. Algunos chicos tampoco.**

Nuevo Espectáculo!

# LOS MUVIS

con **BOBBY** en

Los Muvis a las mil maravillas

Teatro Broadway Corrientes 1155  
Funciones 15 y 17 Horas

Entradas en venta con 3 días de anticipación

una alegría



Venta de entradas a través del C.P.S. CABAL Tel.: 312-4848



## "El Lazarillo", ¿por qué no?

¿Quién no ha tenido que vérselas con *El Lazarillo de Tormes* en la secundaria? Pero ahí donde lo lean, *El Lazarillo de Tormes* consiguió ser best seller en su tiempo. Lo atestiguan las palabras de Julio Cejador: "Fue el libro de todos: aventureros y merchantes lo llevaban sin falta en la faltriquera como en la mochila trajineros y soldados; lo tenían tanto pajes y criados como señores y clérigos en sus recámaras". Ante tanta fama, para quienes quieran iniciarse o reincidir en la experiencia de confrontarse con el pícaro salmantino, la oportunidad está pronta: hoy nuevamente se presentará en el Teatro Cervantes la adaptación que el actor y director de cine español Fernando Fernán Gómez hiciera de esta novela con la actuación de Rafael Álvarez, el Brujo, en el rol protagónico. Las funciones forman parte de la gira que el actor continuará por Chile, Uruguay y Paraguay, previo paso por la ciudad de Rosario. En esta adaptación, Lázaro narra todas sus desventuras como parte de la confesión que hace frente al tribunal que va a juzgarlo, formado por los propios espectadores. Fernán Gómez se vio obligado a actualizar en cierta forma el lenguaje del siglo XVI. A Rafael Álvarez lo llaman el Brujo por sus dotes innatas de contador de historias. Este genio desconcertante de 42 años apareció por los 70 en los cafés-teatro madrileños componiendo al estilo de los juglares las más variadas criaturas cotidianas.

*En la Tercera Feria del Libro Infantil los pibes escuchan cuentos, escriben o pintan cuadros.*

(Por Sandra Igelka) En medio del tumulto de las callecitas de Buenos Aires (que mientras duren las vacaciones de invierno tienen ese "qué sé yo" de los chicos de la mano de sus madres y adolescentes desatados, todos en busca de diversión), la Feria del Libro Infantil y Juvenil, que se lleva a cabo en el Centro Municipal de Exposiciones, puede resultar un verdadero oasis. Sobre todo para los papás que sueñan con que sus párvulos, además de ser dignos hijos de la era de la imagen, agarren los libros, que no muerden.

Como su hermana mayor, la Feria del Libro Infantil y Juvenil ofrece la firma de autores, charlas y ejemplares de todos los colores.

Todo es poco a la hora de estimular a los chicos, y así se consiguen libros con olores, con sonidos, con agujeritos, enormes y en miniatura... y de todos los precios. Pero los chicos tienen su estilo y no sólo miran (los más chiquitos sentados en el piso y examinando exhaustivamente los libros), también se trepan a un colectivo verde (una biblioteca rodante de la Municipalidad de General Pueyrredón

# La hermana menor de la Feria y sus libros de colores



Nada mejor que el placer de leer libros en el piso.

En los pabellones anexos del Centro Municipal de Exposiciones.

que durante el año recorre la zona de Mar del Plata), se disfrazan, tocan el traje de un astronauta o se convierten en periodistas en el stand de *La Maga*, transformado en una redacción con viejas máquinas Underwood, y donde los artículos que escribieron los chicos abordan desde ecología a política.

"Mami, vos quedate acá tomando café mientras yo pinto un cuadro", dijo Micaela muy resuelta, unos diez

años, seducida por la posibilidad de pintar con atril y todo, como un pintor "de verdad". Resignada, la madre se sentó en el bar con su carga de la tarde: folletos de todos los colores, cuatro libros (uno firmado por su autor) y dos globos.

Mientras suena música de Fito Páez o María Elena Walsh en el ambiente, otras opciones pueden ser tirarse en un almohadón a escuchar un cuento, meterse en el taller de ciencias de

Melquisedech, presenciar alguno de los espectáculos de títeres o cine, visitar los museos del Cuento o del Títere, o meterse en el comic gigante de "Y Rep hizo los barrios".

"Tengo derecho a divertirme. Juan, 7 años" es uno de los graffiti que adorna las paredes del stand del Ministerio de Educación, donde se realiza una campaña de defensa de los derechos de los niños, con afiches ilustrados por Sendra.

**DELE VACACIONES A SU MADRE ALQUILE OTRA HOY !!**  
1200 modelos para elegir

Divertida y Conmovedora

**LIDIA CATALANO**

PABLO FINAMORE



de Diana Raznovich

**Dirección TINA SERRANO**

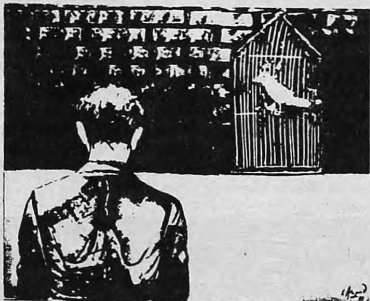
**ANA ACOSTA**

HILARIO QUINTEROS

Auditorio **Bauen** - Callao 360  
Loc. con 5 días de anticipación **372-6906**

**RODOLFO WALSH Y GARDEL**

ESTRENO SABADO 17



DE DAVID VIÑAS PUESTA EN ESCENA Y DIRECCION CON JORGE MAYOR  
EMILIO ALFARO

FUNDACION BANCO PATRICIOS  
AV. CALLAO 312 TE. 49-0656

## "TAL Y TUL", OPERA PARA PIBES

### Para salvar la vaca

**TAL Y TUL.** Opera para niños de *Vacas Waltz* (Ezequiel Izovich: composición, Mónica Freyre: regie y Fernando Worcel: libreto). Con Juan Borja (Susol), Rafael Ferro (Tal), Juliette Lee (Susola), José Mehrez (primer demonio), Raúl Neumann (Huracán), Gabriel Renaud (Tul), Celina Torres (abuela), Marisa Vernik (vaca) y Coro Nacional de Niños (demonios). Henry Bay (trombón), Marcos Cabeza (percusión), Silvia Dabul (piano), Osvaldo Lacunza (trompeta) y Jorge de la Vega (flauta). Espacio Experimental del Teatro Colón. Funciones: 14, 15, 16, 17 y 18, a las 17.

(Por Diego Fischerman) La ópera implica, como género, ciertas convenciones. La ópera para niños, subespecie casi inexistente y apenas frecuentada, también. En el trabajo con lo convencional se encuentran, justamente, los aciertos de *Tal y Tul*, sobre todo musicales, aunque asimismo sus errores.

Solos y conjuntos, alternancia de parlato y pasajes cantados, la recurrencia al *Deus ex machina* de la ópera tradicional y la utilización del coro (de niños, en este caso) hacen de esta obra, escrita con resonancias stravinskianas o, por momentos, de Erik Satie, una auténtica muestra del género. Izovich eligió, para la partitura, timbres diferenciados y contrastantes y, en la elaboración del empaste a partir de la heterogeneidad, radica gran parte de su mérito. El otro logro es el de haber elaborado un lenguaje coherente, con funcionalidad dramática, y riguroso sin dejar de ser accesible para un público poco acostumbrado a las vanguardias.

La impecable ejecución de los instrumentistas y una actuación de Ferro y Mehrez que no le hizo ascos a lo payasesco de viejo cuento, dieron vida a esta historia de dos aventureros que

deciden salvar a una vaca secuestrada por demonios.

El Coro Nacional de Niños se divirtió tanto en escena como podía esperarse y las voces de Lee, Renaud, Borja y Neumann, claras y expresivas, contribuyeron a que el errático argumento fuera disfrutado por la numerosísima concurrencia infantil. A Celina Torres (la abuela) no pudo entenderse nada de lo que cantaba y, en el caso de Vernik (la vaca), cualquier comentario sobre el *physique du rol* resultaría excesivo. Su presencia, de todas maneras, terminó delatando hasta qué punto en el arte para niños, igual que entre las maestras jardineras, suele darse una suerte de peligroso mimetismo entre productores y destina-

tarios. Los adultos no acostumbran estar a la altura de los pequeños y en el libreto, tendió a confundirse infancia con estupidez.

Sin embargo, a pesar de la flojedad argumental y, paradójicamente, gracias a los recursos más tradicionales (un auditorio enfrentado con la menta de uno de los personajes y, a partir de allí, tratando de hacerle conocer la verdad al otro, generando, de paso, un riquísimo contrapunto sonoro) y a la indudable calidad musical, *Tal y Tul* se presenta como una propuesta a ser tenida seriamente en cuenta por todo padre o madre al que, durante estos 15 días de probable desasosiego, le vengan sobrando hijos y faltando ideas. La entrada es libre.

## Volvieron Los Muvis

(Por S.I.) Aunque a esta altura es lógico desconfiar de la calidad de los espectáculos infantiles montados de apuro para las vacaciones de invierno (sobre todo cuando vienen sazonados con una figura televisiva) Los Muvis pueden ser la excepción que confirma la regla. Ningún salto más acertado para el ágil Bobby — surgido de "Ritmo de la noche" con Marcelo Tinelli — que el que dio al lanzarse de la pantalla chica para aterrizar en el escenario del Broadway y dirigirse al público infantil.

Bobby no dejó de responder a ninguno de los llamados de los chicos (aunque lo sacaran del libreto). Es indudable que ese nene grandote con aspecto de Pierrot con anteojos y una torpe destreza, que compone Lionel Campoy, atrapa a los chicos y logra calentar la platea de un espectáculo que si no resultaría distante.

No hay historia ni conflicto, sino un leitmotiv: descubrir de la mano de

Bobby "las mil maravillas" (nombre de este quinto show de Los Muvis) que nos rodean. Cada una de ellas da lugar a un número musical con los maravillosos muñecos, que este año vienen muy mechados con "gente de verdad", con cuadros muy al estilo de los que se pueden ver en televisión: no por nada Carlos Veiga es también el coreógrafo de los programas de Juan Alberto Badía.

Tal vez la veta publicitaria del autor y director Héctor Berra (responsable también de la música con Javier Zentner) sea la culpable del exceso de autorreferencia del principio de la función (con una presentación de "Llegaron Los Muvis", cuya extensión la convierte casi en un aviso) y que da ganas de preguntar — como los dos adorables caracoles que conversan en lo alto de un palco entre acto y acto — "Keloonio... ¿cuándo empieza el espectáculo?" Pero una hora después la expectativa queda satisfecha.



## CORAZONES POSMODERNOS

## Yo quiero ligar ¿y tú?

En nuestro país, Roberto Galán los casaba mayorcitos. Ahora llega desde España un programa que acerca jóvenes para que se conozcan y viajen juntos.

**CONTACTO CON TACTO.** Conducción: Bertin Osborne. Producción: Tele 5 (España). Miércoles a las 23 por Canal 13.

(Por Claudia Pasquini) Esquiva y traicionera, la TV está abandonando a su protagonista estelar, la farándula del mundo. Los filósofos hablarán del nuevo individualismo finisecular. Los productores, en términos más concretos, se refieren al tedio: el público ya está aburrido de alimentarse de la vida de los famosos, que cada vez es más parecida a la del vecino rico del barrio.

La década del 90 descubrió que las pequeñas delicias de la vida cotidiana son igualmente interesantes, aunque estén protagonizadas por los Juan Pérez de España, la Argentina o Singapur. Gente común y hechos reales es la nueva fórmula que está procesando la televisión occidental. Los "reality show" son su costado más crudo. El más blando, los programas del corazón, en nuevas versiones "à la page", la más moderna de las cuales no reúne parejas sino que las divorcia.

En esta última categoría se ubica "Contacto con tacto", un producto de la red privada española Tele 5, que Canal 13 empezó a emitir desde esta semana. No hay nada nuevo bajo el sol: conducido por Bertin Osborne (un conocido rocker hispanico), el ciclo es una versión posmoderna del galante "Yo me quiero casar ¿y usted?".

La idea es sencilla y baratísima: se

eligen tres señoritas y dos muchachos del público, que salen en los días previos a su presentación, para conocerse. Ya frente a las cámaras, unos y otros deben acertar qué juicio de valor ha hecho quién de cada cual. Y, al final, elegir al más afín. Si hombre y mujer coinciden en la selección, el premio es un viaje a Venezuela. De casamiento, ni hablar.

A tono con los tiempos que corren, el programa español no tiene nada de la moralina arcaica de Roberto Galán: de tono más zafado y buen humor, elude explícitamente el matiz patético de los corazones solitarios. Su objetivo es diametralmente diferente: no se trata de juntar almas en pena, sino, por el contrario, divertirse y pasar el rato. Ergo, la edad de los participantes nunca excede la treintena: todos son lindos, simpáticos y bien vestidos.

Las preguntas que acerca el conductor los alienta a la picardía. "¿Cuál de los dos es más probable que le marque el cuello a una chica?" o "¿Cuál de los dos es más probable que no use preservativo?". Los chicos (estudiantes, "public relations" de discotecas, azafatas, empleados) se esmeran por ser ingeniosos: "Era más salvaje que el león de la Metro", dice una. "Era como un Conan protector", opina la otra. "Desenfunda rápido pero no dispara", "me dejó más colgada que una paraguaya", agrega una tercera. Toda la gracia del programa (ascético escenario con sillas y una claqué invisible) se cifra, en verdad, en el brillo de las respuestas, que para el espectador argentino muchas veces se pierde por abundancia de localismos.

"Contacto con tacto" tiene un doble en Italia, en uno de los canales de Silvio Berlusconi: "Il gioco delle coppie", que se transmite todos los días de lunes a sábado, durante media

hora. Tanto uno como el otro merecieron, no hace mucho tiempo, la condena cerrada de Roberto Galán: "Ellos mandan parejas de viaje sin estar casados, como diciendo 'vayan a fíjar por cuenta del canal'. Y si es con auto, hotel y vacaciones de por medio, la gente agarra viaje". El sabrá por qué lo dijo.



El venerable rocker Bertin Osborne conduce "Contacto con tacto". Efebos y señoritas a la pesca reunidos por la magia de la TV.

## NO MAS PLAYMOUSE EN CORDOBA

## Con la lencería a otra parte

(Desde Córdoba) A poco de andar en Córdoba, Playmouse, el canal erótico que se emitió por cable, dejó desnudos de programación a sus televidentes al cortar la transmisión de manera imprevista.

Desde el 1º de junio, subido a la cresta de la ola promocional gestada en Buenos Aires, apareció en los canales 23 de Video Visión (40 mil abonados) y 20 de Intercable (15 mil) el envío producido por la multinacional del sexo, Playboy. La señal generada en Cablevisión Satelital incluía en su programación inicial cortos de media hora, por lo general basados en rutinas nudistas de infantantes "conejitas". Esos tórridos treinta minutos que de martes a viernes desvelaban los ratones de la audiencia masculina remataban en un sábado de gloria: una hora completa con shows especiales y un filme, como máximo, soft-porno.

Pero desde el 5 de julio las call girls del magnate Hugh Hefner recogieron la lencería y desaparecieron de la pantalla.

¿Presiones confesionales? ¿Apremios ultramontanos? Nelson Cáceres, a cargo de la programación de Video

Visión, aclaró: "Nosotros no cortamos nada. La señal dejó de venir imprevistamente del canal de origen". Además arriesgó una teoría relacionada "con la floja programación que llegaba. Me parece que estaban tratando de reducir la cantidad de salidas".

Lo curioso del tema es que el material que llega también viene de Cablevisión. Esto significa que no hay corte "accidental" ni inconvenientes en la recepción. Sin embargo, en la emisora del grupo Eurnekian miran para otro lado. Fernando Aguirre, director de programación, afirma que lo que se ve en la Capital es lo mismo

que sale hacia el interior. Esto es un ciclo que va de lunes a domingo, de cero a cuatro de la mañana. "El programa debe estar en la retransmisión a los abonados", dijo el ejecutivo.

Cuando el asunto amenazaba con transformarse en un galimatías indecifrabable de responsabilidades y culpas, un empresario local, conocedor del paño televisivo, arriesgó la posibilidad de que todo tenga que ver más con la codificación de la señal que con una cruzada purificadora. En Capital Federal los abonados al canal erótico deben pagar 150 pesos por el decodificador para recibir una señal que a Córdoba llega limpia y encima gratis.

## El Mississippi contra Twain

Quien conoce el Mississippi dirá que no hay manera de dominar, de limitar y de controlar su incontinente masa. Ni es posible bloquear su paso con una barrera que el río no logre derribar y sobre la cual no esté en condiciones de bailar burlesco, había escrito Mark Twain en 1882. 111 años después, la profecía del escritor está próxima a cumplirse. Si el nivel de las aguas se sigue elevando, el Mississippi invadirá el centro histórico de Hannibal, la localidad de Missouri donde está la casa de Twain y en la cual fueron ambientadas las aventuras de Huckleberry Finn y Tom Sawyer.

La batalla de la población de Hannibal para salvar su patrimonio histórico es sólo una de las mil historias de una inundación, cuyas bíblicas proporciones imponen de hora en hora actualizaciones en las estimaciones de daños.

Desde San José (California), el jefe del grupo antiabortista Operation Rescue, Randall Terry, hizo llegar a Clinton su interpretación del desastre: "Las inundaciones son un castigo de Dios, así como los huracanes y el SIDA".

"Los norteamericanos -tronó Terry en su anatema- están sufriendo el castigo de Dios porque lo ofendieron al matar a sus criaturas antes de que nazcan y al practicar la homosexualidad. Clinton es un hombre malo y en vez de pasearse con la Biblia debiera hallar cinco minutos para abrirla y leerla."

## MICHELANGELO

Anuncia la apertura de su Restaurant al Mediodía.

Menú Ejecutivo: \$ 18.- bebidas incluidas.

Reservas : 334-4321 / 4322

BALCARCE 433

## MICHELANGELO

Balcarce 433 Tel. 334-4321/22

## LOCO POR EL TANGO

RAUL LAVIE

ADRIANA VARELA

Martes, Miércoles y Domingos 21 hs.

Jueves, Viernes y Sábados 22:30 hs.

y con la participación especial los Jueves, Viernes y Sábados de

ROBERTO GOYENECHE

y el SEXTETO MAYOR

\$ 30 c/copa - \$ 50 cena show

¡BAILAMOS! DESPUES DE LA 1.00 HS.

VIERNES: SALSA y BOLERO - SABADOS: TANGO y MILONGA

## LOS 20 AÑOS DE

FRANKIE KEIN

MANUEL ARTE

JUEVES

VIERNES

y SABADOS

21 hs.

\$ 25

c/copa

\$ 45

cena show

## AL FIN EL HUMOR DE FONTANARROSA LLEGO AL TEATRO

UNO NUNCA NOSABE

GUSTAVO GARZON

PABLO BRICHTA

DIRECCION MARCELO ALFARO

ESTRENO 16 DE JULIO

Viernes y Sábados 23 hs. - Domingos 21 hs.

Sala Julio Cortazar

Corrientes 1660 - Tel.: 49-8781

Sec. de Educación y Cultura Subsecretaría de Cultura

## DOSTOIEVSKI SE DIVIERTE con:



Viernes y Sábados 22 hs.

Teatro Margarita Xirgu Sala Guimera Chacabuco 875 Reservas al 26-8359

en versión teatral de Justo Gisbert



Auspicio Cabal



## PREMIOS PREGONERO 1993

En la 3a edición de los premios "Pregonero", destinado a reconocer la tarea de los difusores de literatura infantil y juvenil, el Jurado decidió otorgarlo a las siguientes personas e instituciones:

PREGONERO DE HONOR: María Elena Walsh  
PREGONERO A INSTITUCION: Club de Narradores del BUMMA

PREGONERO A ESPECIALISTA: Teresa Pagnotta

PREGONERO A PERIODISMO GRAFICO: Sección "LIBRITOS" del Cronista Cultural

PREGONERO A PERIODISMO RADIAL: Magdalena Ruiz

Guñazú

PREGONERO A PERIODISMO TELEVISIVO: Silvina

Reinaudi y Rolando Serrano de Cablín

PREGONERO A BIBLIOTECARIO: Susana Cañibeno

PREGONERO A LIBRERO: Ana María de Seimandi

El acto será el sábado 17 a las 18 hs. en la Sala C. Nalé Roxlo de la 4a. Feria del Libro Infantil y Juvenil - Figueroa Alcorta y Pueyrredón

Retirar invitaciones en:

EDICIONES COLIHUE STAND 45



## CRÍTICA

# Cuando vuelve un desaparecido



**Leone.** El Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural Recoleta han organizado un ciclo dedicado a Sergio Leone y Ennio Morricone que repasará toda la obra que el cineasta y el músico hicieron en conjunto. El miércoles 21 se inaugurará la muestra de fotos y afiches de sus películas y un día después comienzan las exhibiciones: el jueves 22, *Por un puñado de dólares* (1964); viernes 23, *Por unos dólares más* (1965); y el sábado 24, *Lo bueno, lo malo y lo feo* (1966), las tres protagonizadas por Clint Eastwood; domingo 25, *Erase una vez en el Oeste* (1968), con Henry Fonda; lunes 26, *Los héroes de Mesa Verde* (1971), con Rod Steiger; y martes 27, *Erase una vez en América* (1983), con Robert De Niro. Todas las funciones son a las 19, con entrada libre. Las copias serán en video ampliado, con subtítulos.

**Mastroianni.** No es cuestión de que la confundan con una aprovechadora. Chiara Mastroianni, hija del gran Marcello y Catherine Deneuve, se negó a trabajar con él en un telefilm porque no quiere que la etiqueten como una actriz que sólo puede trabajar con sus padres. Chiara tiene 21 años y debutó en cine esta misma temporada al lado de su madre en *Mi estación preferida*, el film de André Téchiné que inauguró el Festival de Cannes y que actualmente se exhibe en Buenos Aires.

**SOMMERSBY, EL REGRESO DE UN EXTRAÑO** (Sommersby). Dirección: Jon Amiel. Guión: Nicholas Meyer y Sarah Kernochan, basado en un argumento de Meyer y Anthony Shaffer. Fotografía: Philippe Rousselot. Música: Danny Elfman. Intérpretes: Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman, James Earl Jones. Cines Monumental, Santa Fe, Paseo Alcorta y Belgrano.

(Por Luciano Monteagudo) En 1565 apareció en Lyon un texto titulado *Sentencia memorable*, escrito por Jean de Coras, consejero del Parlamento de Toulouse. Hacía referencia a un episodio verídico, ocurrido apenas unos años antes, en el que por sus funciones judiciales había tenido participación directa: el caso de Martin Guerre, un hombre de la aldea de Artigat, al sudoeste de Francia, que al regresar a su hogar después de ocho años de ausencia es acusado de impostor. Sobre ese hecho real, de ambiente campesino, se basó el renombrado Jean-Claude Carrière para escribir el guión de *El regreso de Martin Guerre* (1982), una producción francesa dirigida por Daniel Vigne y protagonizada por Gérard Depardieu.

En esencia, lo que narra *Sommersby*, el regreso de un extraño es prácticamente lo mismo que contaba aquel film francés (que hoy circula en video, editado por Renacimiento), pero los créditos del film y la información de prensa no aluden en ningún momento al texto de Jean de Coras. El argumento aparece firmado por Anthony Shaffer

y el novelista (y también realizador) Nicholas Meyer, con una mención para Carrière y la película francesa original. Sí, es cierto: aquí ya no se trata de la campiña francesa del siglo XVI sino de Tennessee, en Estados Unidos, poco tiempo después de haber concluido la sangrienta guerra civil. Algunos recodos del argumento también son ligeramente diferentes, pero el nudo dramático de *Sommersby*... y buena parte de su desarrollo son idénticos al film de Daniel Vigne.

Claro, las intenciones son muy distintas. *El regreso de Martin Guerre* (particularmente en su primera mitad) era casi un film antropológico sobre la vida campesina en Europa cuatro siglos atrás, tal el rigor y la austeridad de su propuesta. *Sommersby*, el regreso de un extraño, en cambio, está planteado a la manera de un suntoso cuento de hadas, que en cierto punto puede llegar a parecerse demasiado a una telenovela de la tarde, con sus juegos de identidades, sus amores encontrados y sus héroes y villanos.

El galán es aquí Richard Gere, que después de siete años de guerra y de ausencia vuelve a reunirse con la que supuestamente es su familia y su tierra. La duda sobre su verdadera identidad se mantendrá durante buena parte de la película, pero de lo que no se puede dudar es del amor que le profesa su mujer (Jodie Foster), que primero recibe con cierto recelo al ausente para después entregarse a él con la mayor de las devociones. El director británico Jon Amiel dispersa aquí y allá algunos datos que puedan sos-



tener el misterio (una mirada equívoca, algún personaje sospechoso) y el iluminador francés Philippe Rousselot le da al film la superficie lustrosa de lo que se presume es un *cinéma de qualité*, pero en todo momento sobrevuela la sensación de que *Sommersby*... en verdad fue concebida como vehículo de lucimiento para Gere, que también es productor ejecutivo de la película.

Para el caso es lo mismo que se disfraza de soldado sureño o incluso de campesino francés: siempre parecerá recién salido de su mansión con pileta en Beverly Hills.

**Richard Gere y Jodie Foster en "Sommersby, el regreso de un extraño".**

Remake de "El regreso de Martin Guerre", que protagonizó Gérard Depardieu.



**Maison Fromage**  
Restaurant

Fondue Bourguignonne  
Lomito de cerdo al cassis

Demaría 4672 - Capital - Reservas al 743-2747

**Agnès**

Francia en Belgrano

Si Ud. gusta de:  
• La Cocina Regional Francesa  
• Distinguida atención  
• Chef Francés ...  
y un ambiente acogedor  
Ciudad de la Paz 1410  
Tel.: 785-6960

RESTAURANTE-PARRILLA-  
MARISQUERIA

**LA NUEVA  
FAROLA**  
COCINA DE NIVEL

Gorriti y Panamericana - Boulogne  
(Entre Thames y Márquez)  
Reservas 766-2315 - Tarjetas de Crédito  
Show musical - baile

**EL SABOR  
DE  
BUENOS AIRES**



**CALLAO chico**

Si bien es difícil lograr un clima íntimo en un salón de grandes dimensiones, esto han conseguido los propietarios de este restaurante que construido en un loft de paredes y gruesas columnas de ladrillo a la vista, tiene un espectacular patio interno y cálida iluminación.

Calidez que se prolonga en la esmerada atención de los mozos del salón que hacen sentir a los clientes especialmente cómodos.

Con una ubicación preferencial (Callao 1033) casi esquina Santa Fe (Tel.: 814-4707/8) se transforma en una buena posibilidad para estas vacaciones de invierno de visitarlo con los más chicos, para esto ha creado un menú infantil con las preferencias de los bajitos (\$ 8 incluyendo gaseosa).

**Sugerencias:** Entradas: *Carré de cerdo Escorial* (con salsa al caramelo), *Abanico de pavita América* (con salsa demiglacé). Plato principal: *Trucha Grand Marnier* (saltada a la manteca con alcaparras y camarones), *Lomo bourguignon* (mechado con jamón y queso, salsa demiglacé, champignones y papas noisette). Postres: *Peras a la munta con helado de crema* y *Omelette Surprise*. Tiene además un completísimo menú del mediodía \$ 12, que incluye una botella de vino fino por persona.

Quilque Rojo



**Inigualables carnes de caza  
en un ambiente  
de refinamiento y privacidad**

Lunes a Sábados  
mediodía y noche  
Desayunos americanos  
Reuniones de Trabajo  
Banquetes y Convenciones

**Av. Belgrano 538  
Reservas al 343-4777**



Restaurante - Salòn de Té

**Abierto Mediodía y Noche**

Ahora en su **nuevo salón** donde también podrá  
desayunar y tomar el té

Venga el 20 de Julio a festejar el Día del Amigo con nosotros  
Soldado de la Independencia 1065 - Tel.: 772-5099



**BUFFET FRIO (SIN LIMITE) \$ 5**

**Esmeralda 440 - Capital  
Tel.: 322-3064  
Tarjetas de crédito**

**TA'RRAGON**  
RESTAURANTE

Menú Ejecutivo mediodía  
desde \$ 10.-  
Menú Ejecutivo noche  
desde \$ 18.-  
Abierto mediodía y noche  
Servicios de comidas a  
domicilio  
**Gorriti 4299  
Reservas 781-9825**



**La genuina  
cucina italiana**

Paraguay 640 - 313-6134



**Abierto todos  
los días  
mediodía y  
noche**

Lunes a viernes mediodía menú ejecutivo \$ 9  
Cocina Internacional - Parrilla al carbón

Ambiente climatizado  
Estacionamiento vigilado

**Dardo Rocha 2208 - Martínez  
Tel.: 798-1458**



Salon de Fiestas - Servicios desde  
\$ 25 / persona  
J.F. Seguí 3760  
(Alt. Libertador 2.900)  
Tel.: 802-3709  
Tarjetas de crédito



KATHLEEN TURNER INDIGNADA

# De sex symbol a mamá

"En la civilización en que vivimos no se puede concebir que una mujer de 39 años no tenga hijos", se queja la actriz, a quien ya no le ofrecen papeles de mujer fatal.

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Emma  
Manuela  
Roig, desde  
Washington)

Kathleen Turner sigue teniendo la misma carga de sensualidad que la ha convertido en un ser mundialmente deseable. Sin embargo, la edad le da cierta artificialidad a su atractivo y parece haber desbocado sus ademanes de seducción.

En los videoclubes todavía es la misma mujer que en *Cuerpos ardientes* consiguió que su amante rompiera un cristal y forzara una puerta bajo la tentación de su intensa mirada y su contenido jadeo. Sin embargo, en la vida real Kathleen Turner es una

actriz que se enfrenta al hecho de que ahora sólo le ofrezcan papeles de madre. "¡Qué se le va a hacer! En la civilización en que vivimos no se puede concebir que una mujer de 39 años no tenga hijos", explica con una risa nerviosa que no se separa de ella en toda la entrevista. La audaz y aventurera protagonista de *La joya del Nilo* y *El honor de los Prizzi* ha trabajado en tres películas este año y en todas ellas hace de madre. *House of Cards*, donde tiene una hija autista; *Serial Mom*, una comedia sobre una enloquecida madre, y *Undercover Blues*, donde, junto con Dennis Quaid, forma parte de un matrimonio de espías reconvertidos por la llegada de una hija.

Acostumbrada a hacer de chica intrépida y a levantar suspiros con un simple cruce de piernas, a Turner se le hinchan de indignación los alerones de la nariz cuando piensa en el papel que Hollywood reserva para las actrices sex symbol. "Hace poco, un productor me dijo que estaba envejeciendo muy bien. ¿Envejeciendo muy bien? ¡Al diablo con todos ellos!", espeta mientras bebe agua con los ademanes de quien se empapa de vodka. La actriz, que vive en Nueva York y desprecia abiertamente Los Angeles, considera que los logros sociales de las mujeres darán cada vez más razones a las productoras para que se mejoren los papeles femeninos en el cine.

Comparece ante un grupo de periodistas en la suite de un lujoso hotel de Nueva York vestida en tonos tierra y con el pelo corto. Va descalza y sus sandalias de lagarto descansan cuidadosamente descolgadas al borde del sofá. Los últimos años no han sido fáciles para Turner, cuya película sobre una violenta mujer policía fue un rotundo fracaso. Quizá por ello critica tan abiertamente los intentos de las productoras de Hollywood para captar a la audiencia femenina: "Toman el primer guión que les viene a mano y cambian el nombre del protagonista de Joe a Josephine. Es todo lo que hacen". Kathleen Turner fuma incesantemente y cada uno de los cigarrillos recibe un trato diferente al colocarlo entre sus dedos o llevarlo a la boca. "En cierta manera, es relajante haber dejado de ser un sex symbol y poder entrar a los sitios sin que se interrumpan la acción", explica tras asegurar con su voz profunda y entrecortada que nunca ha sido esclava de las enfermedades del ego.



Kathleen Turner, una sex symbol en retirada.

"Un productor me dijo que estaba envejeciendo muy bien. Al diablo."

LA ESPOSA DE DRACULA

## De vampira a santona

Quienes estaban convencidos de que la historia del conde Drácula terminaba en la última página del libro de Bram Stoker o el fotograma final del film dirigido por Francis Ford Coppola están de parabienes: la temida esposa de aquel está en camino de convertirse en objeto de adoración popular. En poco tiempo más estará listo un mausoleo en su honor en el cementerio de Pisco, doscientos kilómetros al sur de Lima.

En realidad, nadie sabe cómo surgió el mito de la británica Sarah Ellen, nacida en 1879 y asesinada en 1913 por sus vecinos de Blackburn, bajo la acusación de ser una de las tres esposas del vampiro más famosos. Sus restos fueron rechazados en todos los países donde sus parientes intentaron darle sepultura, y habrían encontrado —según cuenta la leyenda— paz eterna en la localidad peruana de Pisco. El mito aseguraba también que Ellen resucitaría este 9 de junio.

La leyenda, tal como se conoce en la actualidad, señala que el féretro con los restos de Ellen fue rechazado en el cementerio británico de El Callao. Incluso hay quienes aseguran no se lo dejó bajar del barco, como ya había pasado en muchos otros puertos. Finalmente su familia pudo enterrarla en Pisco pero sin mausoleo ni bóveda, apenas con una lápida de mármol con el nombre de su esposo verdadero, John Roberts, y una pequeña cruz.

Nadie sabía de su existencia hasta que un grupo de jóvenes, probablemente vinculados al ocultismo, empezó a visitar la tumba. La imaginación popular llegó a afirmar que un programa hispano de la televisión norteamericana se refirió a la mujer como la más diabólica de las tres esposas de Drácula y el único diario de Pisco volvió a la carga desde su primera plana. En la medianoche del 9 de junio último, miles de personas quisieron entrar al cementerio, donde se llevaron a cabo ceremonias secretas. Desde entonces muchos otros curiosos se acercaron al lugar y ya se habla de convertir al 9 de junio en el Día del Encuentro de las Almas por la Paz.



**AMERICA EN CUEROS  
LEDA VALLADARES**  
Cantos andinos y afroamericanos

**Viernes de Julio**  
**21.30 hs.**

auspicio  
**Página/12**  
Av. Belgrano 2533

**OPINION UNANIME DE PUBLICO Y CRITICA  
ESPECTACULAR Y DESLUMBRANTE**

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG



el parque de los dinosaurios

USTED HA ESPERADO 65 MILLONES DE AÑOS PARA VER ESTA PELICULA...

SOLO APTA. MAY. 13 AÑOS  
Los menores pueden concurrir acompañados de su padre o tutor

**METRO - OCEAN - IGUAZU - LIBERTADOR  
SANTA FE - PATIO BULLRICH - ALTO PALERMO  
PASEO ALCORTA - BELGRANO - MIGNON  
SHOPPING SOLEIL (San Isidro) - COLISEO DE FLORES  
REGINA (Munro) - GRAN MAR (Mar del Plata) y simultáneos**  
Localidades en venta con 3 días de anticipación

Si Ud. ya se divirtió con FRAGMENTOS DE UNA HEROTICA no puede perderse LA HEROTICA 2

VIERNES Y SABADOS 0.00 HS.

ACTUACION ESPECIAL

LIDIA BORDA

DIRECCION:

Javier Margulis - Enrique Dacal

BABILONIA Guardia Vieja 3360 - 862-0683



el video es  
LIBERTAD DE ELECCION  
frente a cualquier otro  
entretenimiento.



"Entre Bergman y Jim Tompson, una de las películas más duras y revulsivas que ha dado el cine."

Luciano Montalvo  
PAGINA 12

"Un ejemplo del cine sin límites. Nadie se atreve a tanto."

Quintín / EL AMANTE

**HARVEY KEITEL on  
BAD LEUTENANT  
UN MALDITO POLICIA**  
un film de ABEL FERRARA

**3 LORCA** CORRIENTES 1420



## CINE



## ALADDIN APTA

Walt Disney presenta un filme ganador de 2 Oscar.  
Año 1992. A. Santa Fe 3251.  
821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

América. Cálao 1057. 41-3818. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 26. Sáb. trasn. 1.30.

Atlántida. Lavallo 869. 322-1936. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 26. Sáb. trasn. 1.30.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

Paseo Alcora 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

ARMA CARGADA APTA - Con Emilio Estevez y Samuel L. Jackson.

Troadero 1. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 26. Sáb. trasn. 1.30.

DANIEL EL TRAYESO APTA - De John Hughes. Con Walther Matthau.

Monumental 2. Lavallo 780. 393-8865. A las 13, 15 y 17.10.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

DE SOÑO NOSE HABLA P/M/13 - Con Marcello Mastroianni y Luisa Brando.

Idel 2. Lavallo 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 26. Sáb. trasn. 1.10.

EL GUARDASPALDAS P/M/13 - Con Kevin Costner y Whitney Houston.

Idel 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS APTA - Con Stephen Rea y Jaye Davidson.

Cineplex Lavallo 2. Lavallo 727. 322-6967. A las 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS APTA - Con Stephen Rea y Jaye Davidson.

Cineplex Lavallo 2. Lavallo 727. 322-6967. A las 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

GATICA, EL MONO P/M/13 - De Leonardo Favio.

Affili. Corrientes 1753. 40-7575. A las 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.10.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

INDOCHINA P/M/16 - Con Catherine Deneuve.

Idel 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

JURASSIC PARK P/M/13 - De Steven Spielberg. Con Sam Neill y Jeff Goldblum.

Año 1993. A. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

Ignazio. Lavallo 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

Metro 1. Cernito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.15.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Patito Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

La Colmena P/M/18 - Con José Sacristán.

## LA LECCION DE PIANO

Affili. Corrientes 1753. 40-7575. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

LA VOZ DE LA LUNA P/M/13 - De Federico Fellini.

Idel 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

LAS TORTUGAS NINJA III APTA - Hablado en castellano.

Normandie 1. Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13 y 15.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

Los Nuevos Españoles P/M/18 - Con José Sacristán.

Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 17 y 20.35.

MALCOLM X P/M/16 - Con Denzel Washington y Spike Lee.

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 21. Sáb. trasn. 1.10.

MAX & JEREMIE P/M/16 - Con Christopher Lambert y Philippe Noiret.

Idel 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

MI ESTACION PREFERIDA P/M/13 - Con Catherine Deneuve y Daniel Auteuil.

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.15.

Cineplex Lavallo 3. Lavallo 727. 322-6967. A las 20 y 22. Sáb. trasn. 1.30.

MI POBRE ANGELITO 2 APTA - Con Macaulay Culkin.

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.20.

PERFUME DE MUJER P/M/13 - Con Al Pacino.

Metro 3. Cernito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.20.

PROPIETA INDECENTE P/M/13 - Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrison.

Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.10.

LOUSAR. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 26. Sáb. trasn. 1.10.

Metro 2. Cernito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.15.

QUERER ES UN SENTIMIENTO P/M/13 - Con Marcello Mastroianni.

Troadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 21 y 23. Sáb. trasn. 1.30.

ROBOCOP 3 P/M/13 - Con Robert Burke y Nancy Allen.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-3739. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.10.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

SIN ESCAPE P/M/13 - Con Jean Claude Van Damme.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.10.

SOMMERSBY (EL REGRESO DE UN EXTRAÑO) P/M/13 - Con Richard Gere y Genevieve Foster.

Mau 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24.

Monumental 2. Lavallo 780. 393-8865. A las 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.35.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

SUPER NINJA KIDS APTA - Con Leslie Nielsen y Rob Schneider.

Affili. Corrientes 1753. 40-7575. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Cineplex Lavallo 2. Lavallo 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Troadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

TANGO FEROZ P/M/13 - Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo e Imanol Arias.

Idel 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 7. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 8. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 9. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 10. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 11. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 12. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 13. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 14. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 15. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 16. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 17. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 18. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 19. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 20. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 21. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 22. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 23. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 24. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 25. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 26. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 27. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 28. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 29. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 30. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 31. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 32. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 33. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 34. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 35. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 36. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 37. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 38. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 39. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 40. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

Idel 41. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn. 1.30.

## CHINELAS

De R. Arlt. Dir.: H. Devana.

AUDITORIO BALEN. Cálao 360. 372-6906. Mar. a Vie. a las 20.45.

Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.

CASA MATRIZ

De Diana Razmovich. Con Lidia Catalina, Ana Acosta, P. Finamore y H. Quinteros.

Mar. a Vie. a las 22.15. Sáb. a las 23.

LA LECCION DE ANATOMIA De Carlos Mahus. 21 años en escena. Loc. en vta.

AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA. San José 233. 363-0089/0080. Vie. a las 22. Dgo. a las 19. ALLEGRO VIVACE (Una Pareja Singular).

De D. Maggi y Juan Carlos Dual. De B. Dorani. Dir.: Máximo Salas.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. SPORTIVO UNION Y GLORIA. s/textos de F. Fontanarrosa. Dir.: C. de Urquiza.

Dgo. 8. Desc. a men. de 18 años y jubil.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vie. a las 21. "La Corbata o la Muerte a Plazos".

De J. Krasinski. Vie. a las 20. Si se el éxito de: "La Heroica 2".

EL ENGANCHE

Mauricio. Con S. Pasik y M. Salvador. Dir.: J. Hacker. Loc. 5.12.

Vie. a las 19. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18. "Champán y Boleto".

Espect. coreográfico. Sings de bailarín. Coreog. y Dir.: J. Andino. Loc. 5.10.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Vie. a las 19. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.

A LO LOCO

De Manuel Abard. Con T. Lesingi y M. Dayub. Dir. Gral.: Francisco Javier. Pl. 5.12.

Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30.

SOPA DE POLLO

De Arnold Wesker. Con Alejandra Boero. Dir.: Boero-Paolantonio. Pl. 5.15. Sala Climatizada.

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Vie. a las 20. Dgo. a las 19.

LA ABEJERA LA MIEL. Dir.: Z. Caidas. Vie. a las 21. Dgo. a las 20. MABEL MANZOTTI en: MIL GRACIAS...POR LA PACIENCIA.

Dir.: M. Macarini. Vie. a las 21.30. Dgo. a las 20. SIEMPRE HAY UNA PRIMERA VEZ.

De C. Lozano. Dir.: E. Millán y R. Vayo. ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Espectacular! Fascinante!

BALLET DEL CAUCASO



**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. 362-2408. Vier. a las 0.30: la **Parakultura** presenta en variada GILDA y SUSANA; "SALTO MORTAL SIN CARBONICO", M. D'Andrea, A. Medina y otros.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Juev. a Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: LA **MAGICA ZARZUELA**, con Elisa Blanca y Sergio Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. \$ 5.10. Sáb. a las 0.30: LEO MASLIAH en "EL TRIPLE SALTO".

**LEO MASLIAH**  
El triple salto mortal

**MORTAL**, con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. \$ 12.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Mar. a Juev. a las 21. Vier. 9 a las 20 y 22.30. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.

**LOS GATOS**  
De Agustín Gómez-Arcos. Con Hector Alieno, Paco Casares y elenco. Dir.: Carmen Portaceli. Loc. en vía.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, Marta González, Tina Serrano, Oscar Ferrero y Paula Martínez en:  
"¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?" Libro y Dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: Mar. a Dgo. a las 15: "La Bella y el Bestia", vers. de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani. Pl. y Pull. \$ 5.-

**SALA CASACUBERTA:** Mar. a Dgo. a las 15.30: "La Calle de las Cosas Perdidas", de Daniel Ruiz. Con Ana María Ceres, Fabio Posca y elenco. Pl. \$ 5. "Cyranó", de E. Rostand. Adapt. y Dir. Gral.: C. Hochman. Escen. Vest. e Ilumin.: P. Socolsky. Mar. a Dgo. a las 17.30. Pl. \$ 5.-

**SALA CUNILL CABANELLAS:**

Mar. a Dgo. a las 15.30: "La Travesía de Manuela", de Ana Alvarado, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Ana Alvarado. Pl. \$ 5. Loc. en vía. c/3 d. de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. A las 16.30: "CHICOS AL BAILET!", s/xtos de María E. Walsh. Coreog. y Dir. Gral.: O. Arias. Narrador: C. Gallardo. Gral. \$ 5.-

**REGIO.** Av. Córdoba 6050. 772-3350. A las 16: "PEDRO Y EL LOBO", Grupo Marionet. Dir.: Alvarez Diéguez. Gral. \$ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Sáb. y Dgo. a las 15: "El Médico a Palcos", de Molière. Vers. p/ público infantil y adolescente, de N. González. Con J. Paccini, G. Andreu, V. Walfisch y elenco. Juev. func. esp. p/ escuelas a las 10 y 14 hs. Sáb. y Dgo. a las 17: Cicio "Vagos a la Opera"; "La Cenicienta", de G. Rossini. Ballet, coreo y orq. 60 personas en escena. Act. esp. de Lydia Lamaison. Ida y Dir. Gral.: F. Heredia.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. A las 15.30: EL PARQUE MAGICO, comedia con Vicky Buhino. Dir.: H. Esquivel. A las 17: FABULA - ROMANCE con TITERES, por el Grupo Trajos y Cuentos. En la Sala 3: A las 16.30: TITIRITEROS BULGAROS: "CUENTOS DE LA FANTASIA".

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Diariamente a las 15 y 16.30: LOS TITERES DE DON FLORESTO en: "Me lo Contó un Paparito". Dir.: M. Capri y M. Fontana.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-9964. A las 15 y 17: Canal 13 presenta a SON DE DIEZ. De Diani y Di Conza. Con S. Montanari, J. Portales, F. Peña, F. Olivera y elenco. Dir. Gral.: E. Mazzilli. Prod. Ejec.: Alberto Marín, para Hector Cavallero Producciones. Loc. en vía. c/3 d. de antic.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Diariamente a las 14.30,

16.30 y 18.30: REINA REECH en REINA EN COLORES. Pl. \$ 20. Loc. en vía.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acayte 52. 99-6900/6556/6365. A las 16: "El Viaje Maravilloso de Pinocho y Blancanieves", de A. Mazzini. A las 17.30: "Vivan las Narietes", de N. Iviz. S. Bron y F. Lena. EN EL OPEN: A las 15.15: "Dale que Soy...", Dir.: H. Devana. A las 16.30: "Pirulita y Pirulín contra el Oso Pandurón", Dir.: D. Fabiani. A las 13.45 y 18: "El Show Infantil de Herman y sus Amigos", de H. Colombo.-

**AUDITORIO APS.** San José 225. 383-0089. Dgo. a Vier. a las 16. Sáb. a las 17: Grupo Rayuela en: "El Circo Subototó", de Mara Lasio.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. A las 15: "Chau Sr. Miedo". A las 16.30: "Mentiras de Grandes", de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Pl. \$ 8.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 35-2592. A las 15 y 17: Alicia Zanca en: PULGARITO II. "LAS BURBUJAS MAGICAS", de Marisè Monteiro. Loc. en vía.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. A las 15 y 17: Nuevo espectáculo: LOS MUVIS con BOBY en "LOS MUVIS ALAS MIL MARAVILLAS". Loc. en vía. c/3 días de antic.-

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitre 970. 345-2774. Mar. a Dgo. a las 15: "Si Vamos Caminando". Coreog.: M. Montecagudo. A las 17: "Verdurita" (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Grido. Pl. \$ 8.-

**CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.** Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. ECO-ROBOT: La Aventura que Viene.

**SORPRENDENTE! ECO ROBOT**  
Centro Municipal de Exposiciones  
Fig. Alcorta y Pueyrredón

La combinación exacta de robots, teatro, humor y efectos especiales. Lun. a Dgo. de 14 a 19. Juev. y Docentes (lun. a juev.) gratis.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. A las 15.30 y 17.30: Los

Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escapan los Titeres", de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 8.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 381-6094. A las 17: "Encantada Sr. Fantasma", encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montano.-

**CONFITERIA IDEAL.** Suipacha 340. 326-1515/1081. A las 16: "El Sueño del Payaso Maravilla", de A. Cesáreo. Ausp. Subsec. de Cultura.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. A las 16 y 17.30: Silvestre en "Ángeles, Diablos y Duendes". Comedia musical.-

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3605. Mar. a Dgo. a las 17: Cuarteto de Cuerdos presenta: "Pájaros Mágicos". Dir.: G. González López. Loc. \$ 7.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 15 y 17: LOS SIMPSONS EN VIVO. El mejor espectáculo. Cafetalción. Loc. en vía.-

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. A las 15.30 y 17: "Pinocho en la Juguetería Encantada", comedia musical con participación de los chicos. Pl. \$ 7.-

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Requetijuega". A las 16.30: "Dale que te Canto". Pl. \$ 6.-

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. A las 15 y 17: 20 maravillosos personajes en la más brillante comedia musical: Noemi Serantes en FRUTILLITAS en "UNA AVENTURA LIMPIA". Libro y Dir.: Zulema Alcayaga. Bolet. de 10 a 21.-

**DEL PLATA.** Cerro 228. 35-2587. A las 15 y 16.30: "Una Piedra dice Todos los Colores", de A. Wainer; "Las Neuronas Mágicas", de L. Acielo. Dir. Gral.: A. Bango.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. A las 15: "Entre Tren y Tren", de Maestro y Vainmann. Dir.: A. Inigo. 16.15 y 18.30: "El Anticipo", de A. Rosa. Dir.: C. Castaño. 17.30 (sáb. y dgo.

16.15): "La Máquina del Tiempo", de A. Rosa. Dir.: E. Zanabria. Niños \$ 5. Acomp. gratis.-

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. SALA 2: Juev. a Dgo. a las 17: "El Capitán Beto" Un Aventurero del Espacio. SALA 3: Todos los días a las 16: "Convivencia Fantasmal". Creación colectiva.-

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 951-1200. Sáb. a las 16.30: "El Circo de los Niños", comedia musical de Martín Gil. Con M. A. Paludi y S. Mahana. Dgo. a las 16.30: La comedia musical CORA-SOLES (Te Hace Feliz el Corazón). Premio Estrella de Mar Mejor Espectáculo Infantil 1992.-

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3600. Lun. a Juev. a las 18. Vier. a Dgo. a las 15 y 18: "Festilindio Grande". Un show musical único y distinto. Loc. dde. \$ 10.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. A las 16: "Tres Gatos en la Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Hoy a las 15: "Vecinos de Cuna", de H. Presa. A las 16.30: "Calienteando", de D. Sierman y H. Presa. Loc. \$ 8. Juev. acomp. gratis.-

**HARRODS.** Florida 861. De 12 a 20: "CON OJOS DE NIÑO".

**CON OJOS DE NIÑO**

Fiesta para Jugar y Aprender. Más de 20 actividades novedosas y divertidas. Festival Internacional de Titeres.-

**IL VITTORIALE.** Piedras 728. 84-0542/1454. A las 15: "El Gato con Botas". A las 16.15: "La Bella Durmiente del Bosque". A las 17.30: "La Niña que Riega la Alhambra y el Principito Preguntón". Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 8.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 842-8944. Domingo a las 12: ALMUERZO INFANTIL EN FAMILIA. El mago Dany con sus palo-

mas fantásticas, globología, juegos para adultos.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. 372-9900/9677. Sala Pablo Neruda. A las 15 y 16.45: EL GATO CON BOTAS, de Hugo Midón. Dir.: Hugo Midón. Escen.: H. Calmet. Vest.: R. Shushesh. Pl. \$ 15.-

**PASA PICASSO.** A las 15 y 17: HANSEL Y GRETEL. Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Hector Torres (Hansel). Versión de Marisè Monteiro. Dir.: Manuel González Gil.-

**SALA Julio Cortázar.** A las 15 y 17: Fede y Juan en LAS RE-AVENTURAS DE TITO. Dir.: Hector Presa.-

**LA VERBA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. A las 15.30 y 17.30: Veni y Diviértete con "EL PROFESOR LAMBERTAIN". Ternura y Pan de Leche. Regalos. Sorteos.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. TITERES. Sáb. a las 15: "Y Vos, ¿Qué Podiste?". Sáb. y Dgo. a las 17: "¿Dónde está mi Héroe?". Dgo. a las 15: Grupo Alparagata. Lun. a Vier. a las 15 y 17: "Titeres en Liberarte". May. gratis. Pl. \$ 5.-

**TITERES**

**LORANCE.** Corrientes 1372. 372-7386. A las 15.30: Rita Terranova en LA SIRENITA. Con E. Fe-

**Rita Terranova en La Sirenita**  
desde el fondo del mar...

trando. A. García Pintos y elenco. Dir.: Víctor García Peralta. A las 17.30: Vuelve en 3er. año la comedia musical para chicos CREMA RUSA, de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove.-

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882/5667. 2º año de éxito: A las 15 y 17: Víctor Laplace y Lina Peret en: POPEYE Y OLIVIA. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marín ("Brutus"), los mal-

vados secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.-

**RESTAURANTE CONCERT**  
AL SULTAN Restaurant Árabe. Sarandi 785. 942-6449. AL SULTAN. Orquesta: MARIO KIRLIS. Cantante: YUSEF HAMED. Las reina del baile árabe. ASMAHAN -CLEOPATRA. Menu Fijo \$ 25. Mier. a Sáb. abieno dde. las 21. Show dde. las 23.30.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOW. Con Daniel Aste, Soledad del Valle y Gabriel Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Millio, A. Duby y A. Bellia.-

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. MUSI-CLUB. Sáb. a las 21.30: L. BORDA, P. JARAMIL-

**LUIS BORDA Y SU GRUPO**

LLO y F. NOY. Sáb. 24: N. Marconi. Loc. \$ 10. Afil. \$ 5. Abono Musi-Club p/4 recitales \$ 16. Auspicio: "Página 12".

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días. Elenco rotativo de 21 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 5). TANGO-SHOW-BAILE. Unión Bar - Noche Porteña. Edmundo "Muni" Rivero, Trio Sur, Nelly Vazquez, Juanico Diaz. Idea y Dir.: Ricardo Montesi. Tarj. Céd.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba 2290. 786-3349. Vier. a las 23.30: DONNA CAROLI. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30: ERNESTO ACHER: "Humor, con Acher".

**MERLYN CAFE**  
CUBA 2290 - RESV. 786-3349  
**ERNESTO ACHER**  
Humor, con Acher

CONFERENCIA INVOLUNTARIA  
TEXTOS DE RUDY Y ACHER  
SABIDO EL V 23.30 HS. 800-44-44

Acher. Conferencia involuntaria. Textos de Rudy y Acher.-

**GRUPO AURORA**

## Sony Car Audio

**XR 7550**  
Reproductor de cassette estereofónico con función de control para cambiador de CD.  
■ Control remoto de CD, cassette y radio.  
■ 35 W x 4 de potencia.  
■ Iluminación en dos colores.  
■ Cabezal de ajuste doble amorfo.  
■ Reducción de ruido Dolby B/C.  
■ Sintonizador AM/FM SSIF.  
■ Salida de preamplificador x 2.

**CDX A 15**  
Cambiador automático de CD  
■ Instalable en el baúl del automóvil.  
■ Convertidores digitales D/A de 16 bits.  
■ Cartridge para 10 discos.  
■ Mecanismo protector contra golpes y vibraciones.

La línea que la tecnología de Sony ha creado para los que hacen del viajar un momento de placer, donde la música juega un papel importante. Suba la ventanilla, ponga primera y encienda un Sony.

**Le empezarán a gustar los embotellamientos.**

SONY

<p><b>5.00</b> ATC - BOLSA DE TRABAJO. Ofertas laborales</p> <p><b>6.00</b> ATC - ATC 24. Noticiero</p> <p><b>7.00</b> ATC - A PRIMERA HORA. Con R. Maidana y C. Larrato</p> <p><b>ATC - HORA SIETE.</b> Con R. Hanglin</p> <p><b>8.00</b> ATC - DIBUSHOW</p> <p><b>ATC - VIVA MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT</b></p> <p><b>9.00</b> 2 - SIN VUELTAS. Con Lia Salgado (repetición)</p> <p><b>ATC - LA MAÑANA</b></p> <p><b>10.00</b> 8 - PIEL. Telenovela</p> <p><b>10.30</b> 8 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie</p> <p><b>11.00</b> ATC - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES</p> <p><b>8 - BIENVENIDAS.</b> Femenino</p> <p><b>11.30</b> ATC - REINA DE COLORES.</p>	<p>Infantil con R. Reech</p> <p><b>12.00</b> 2 - LA HORA DE LUCY. Serie</p> <p>9 - NUEVEDIARIO</p> <p>11 - TELEFE NOTICIAS</p> <p>18 - EL AGUJERITO SIN FIN</p> <p><b>12.30</b> ATC - ATC 24. Noticiero</p> <p><b>13.00</b> 2 - AMERICA NOTICIAS</p> <p>ATC - SIN VERGUENZA. Entretenimientos</p> <p>8 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND</p> <p>11 - EL DESPRECIO. Telenovela</p> <p>18 - 3.60 TODO PARA VER</p> <p><b>14.00</b> 2 - VACACIONES EN AMERICA</p> <p>ATC - ROSA DE LEJOS</p> <p>11 - HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez</p> <p><b>15.00</b> ATC - PASION DE VIVIR</p> <p>9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés</p> <p>11 - UTILISIMA</p> <p>18 - CASI TODO, CASI NADA. Telenovela</p> <p><b>16.00</b> ATC - ANDREA CELESTE</p> <p>8 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Con R. Galán</p> <p>11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS</p> <p>18 - LA TRADIDORA. Telenovela</p>	<p><b>17.00</b> 2 - PAN Y MANTECA</p> <p>ATC - NO TE QUEDES AFUERA. Telenovela</p> <p>9 - EL DERECHO A NACER. Telenovela</p> <p>11 - EL MUNDO DE DISNEY. Infantil</p> <p>18 - EL SHOW DE XUXA. Infantil</p> <p><b>18.00</b> 2 - SIN VUELTAS</p> <p>8 - PRIMER AMOR</p> <p>11 - JUGATE CONMIGO. Con C. Morena</p> <p>18 - APASIONADA. Telenovela</p> <p><b>18.30</b> ATC - ROBOCOPIA III</p> <p><b>19.00</b> 2 - EL PERISCOPIO</p> <p>ATC - ATC 24</p> <p>8 - ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela con R. Taibo y C. Papaleo</p> <p><b>19.30</b> ATC - ANOCHECER CON MAURO VIALE</p> <p><b>20.00</b> 2 - OCURRIO ASI</p> <p>8 - NUEVEDIARIO. 2ª Edición</p> <p>11 - CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela con A. Del Boca</p> <p>18 - TELENOCHÉ</p>	<p><b>21.00</b> 2 - AMERICA NOTICIAS. Noticiero</p> <p>ATC - TESTIGO EN VIDEO. Con D. Ferrari</p> <p>8 - MI MAMA ME AMA. Unitarios de Alejandro Doria, con S. Silveira, G. Borges y G. Dufau</p> <p>11 - MI CUÑADO. Con R. Darin y L. Brandoni</p> <p>18 - UNO MAS UNO. Con J. Schubert y A. Barbieri</p> <p><b>22.00</b> 2 - CINE DE VACACIONES. Hoy: "El destructor mágico", con Dolph Lundgren y Brian Berben</p> <p>ATC - EL ULTIMO LUGAR DE LA TIERRA. Miniserie. Hoy: "Rumbo al polo"</p> <p>8 - VIERNES DE TEATRO. Hoy: "Sombra querida"</p> <p>11 - DOS AL TOQUE. Con E. Disi y F. Lupiz</p> <p>18 - LOFT. Programa conducido por Nicolás Repetto</p> <p><b>23.00</b> 11 - BORO BORO. Con P. Cipollati y C. Peleritti</p> <p><b>24.00</b> 2 - SINTESIS INFORMATIVA</p> <p>11 - VIDEOMATCH. Serie</p> <p>18 - EN SINTESIS. Informativo</p> <p><b>0.30</b> ATC - ATC 24. Noticiero</p> <p><b>1.00</b> ATC - CITY ECONOMICA</p>	<p><b>1.30</b> ATC - TE ESCUCHO. Conduce Luisa Delfino</p> <p><b>2.30</b> ATC - CINE INTERNACIONAL. Proyección de un film a designar</p> <h2 style="text-align: center;">CABLE VISION</h2> <p><b>16.30</b> 23 - COMPTON CONTRA LA LIBERTAD. Drama con Christopher Lambert, Ed. Harris</p> <p><b>19.00</b> 8 - UNA SEMANA CON JUDY GARLAND: "Ziegfeld Follies". Musical con Fred Astaire</p> <p><b>21.00</b> 20 - SANTA LUCIA. Jazz Festival. Emisión especial</p> <p><b>22.00</b> 8 - TELECINE: "Acto de matar". Acción con Catherine Bach</p> <p>23 - JACOB'S LADDER. Terror con Tim Robins</p> <p>24 - COMEDIAS: "Ishtar"</p> <p>25 - MISTERY MOVIES: "Amor verdadero". Susp. con Telly Savalas como Kojak</p> <p>31 - BAZAR. La Fundación</p> <p><b>23.00</b> 20 - EL GRAN CINE. "La hija</p>	<p>del minero". Biográfica con Sissy Spacek</p> <p><b>23.45</b> 6 - MUJERES DIRIGIENDO. "Un muchacho como todos". Com. con Joyce Hyse</p> <p><b>24.00</b> 23 - THE DOORS. Biográfica con Val Kilmer, Meg Ryan</p> <p><b>1.20</b> 5 - EL PENDULO DE LA MUERTE. Terror con Lance Henriksen</p> <p><b>3.00</b> 28 - LEYENDAS DE HOLLYWOOD: "Bill, el temerario"</p> <p><b>4.15</b> 23 - CORAZON BLANCO, CAZADOR NEGRO. Avent. con Clint Eastwood</p> <h2 style="text-align: center;">VIDEO CABLE</h2> <p><b>16.30</b> 21 - COMPTON CONTRA LA LIBERTAD. Drama</p> <p><b>18.00</b> 25 - NOCHES PROHIBIDAS. Comedia dramática</p> <p><b>20.00</b> 18 - ALEX: LA VIDA DE UNA</p>	<p><b>NIÑA.</b> Drama</p> <p><b>21.00</b> 17 - ST LUCIA JAZZ FESTIVAL. Musical</p> <p><b>22.00</b> 18 - ARMA MORTAL. Policial</p> <p>25 - DURMIENDO CON EL ENEMIGO. Suspense</p> <p>26 - ALLIEN III. Ciencia ficción-terror</p> <p><b>23.00</b> 17 - LA HIJA DEL MINERO. Drama</p> <p><b>24.00</b> 18 - HISTORIAS EXTRAORDINARIAS. Drama</p> <p>18 - ARMA MORTAL. Policial</p> <p>21 - THE DOORS. Biográfica</p> <p>22 - EL CEREBRO. Terror</p> <p>24 - HISTORIAS EXTRAORDINARIAS. Drama</p> <p>25 - DURMIENDO CON EL ENEMIGO. Suspense</p> <p>28 - CLIMAX. Suspense</p> <p><b>1.00</b> 17 - CASO OVNI. Ciencia-ficción</p> <p><b>1.30</b> 28 - REGRESO DEL RIO KWAI. Belica</p> <p><b>3.00</b> 18 - MUSIC SHOTS. Musical</p> <p>17 - BILL EL TEMERARIO. Aventuras</p> <p><b>4.15</b> 21 - CORAZON BLANCO, CAZADOR NEGRO. Aventuras</p>
--	---	--	--	--	---	---



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# Página/12

el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno. Cielo algo nublado. Neblinas matinales. Heladas en zonas suburbanas. Vientos moderados del norte. Mínima 0° Máxima 14°

△ △ △ △

**12.00:** Con Ojos de Niño, juegos, teatro, música y espectáculos para chicos. Todos los días hasta las 20 hs., en Florida 861.

**15.00:** Las burbujas mágicas, una nueva aventura de Pulgarito, interpretado por Alicia Zanca con libro de Marisé Monteiro. Todos los días, en el Teatro Blanca Podestá (Corrientes 1234) a las 15 y a las 17 hs.

\* A la misma hora, en el Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530, obras infantiles: La calle de las cosas perdidas, y La travestía de Manuela, entre otras. De martes a domingo.

\* Proyección del film El ciudadano Bob Roberts, dirigido por Tim Robbins y protagonizado por Susan Sarandon y T. Robbins. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

**16.30:** Callejando, espectáculo infantil del grupo Taller. En La Galería Encantada, Corrientes 3671.

**17.00:** Verdurita... Una historia vegetal, obra infantil de Héctor López Gironde y Carlos Canosa. En el Teatro Cátulo Castillo, Bartolomé Mitre 970.

**19.00:** Poetas y narradores, ciclo coordinado por Jorge Ariel Madrazo, con la participación de Antonio Requeni, Santiago Espel y Carlos Begue. En Santa Fe 1145, entrada libre y gratuita.

**19.30:** El guardaespalda, película dirigida por Mick Jackson y protagonizada por Kevin Costner, Whitney Houston y Gary Kemp. En Hebraica, Sarmiento 2255. Repite a las 21.30 hs.

**24.00:** Recital de Durazno de Gala (Ritmo & Blues), en La Grieta, Monroe 4180, Belgrano.

**24.30:** Ciclo A todo rock, con recitales de las bandas La Paz Blues Band, La Muela y Kindergarten. En La Yunta, Chile 424, San Telmo.

(Por Enrique Medina) A lo lejos, como pesadilla creciendo, se escuchan rumores de tormenta. Suave tambor, sin acorde ni compás. Pero con amenazas ladinas y seguras. La tormenta, tormentosa sin duda, así será. Tal la sugerencia meteorológica y el batifondo mental que aumenta el tamaño de la cabeza de un hombre simple acabando de comprar unas lijas. Lijas simples, para usar en madera.

Primero, había pedido una sola lija. Cuando preguntó el precio, le dijeron 30 centavos. Entonces, el hombre simple, que ya tenía en la mano el billete de un peso con el que pagaría, pensó rápido razonando que las lijas eran muy baratas y que era mejor de una vez por todas comprar más aunque luego sobrarán y no tener que volver a comprar, así que dijo deme dos más. Y le devolvieron 10 centavos y se fue con el rollito de las tres lijas, cavilando.

El las necesitaba para lijar unos viejos banquitos que quería volver a pintar. Su mujer había sido la de la idea. Todo comenzó cuando los calores del verano apretaron hasta el estrangulamiento y necesitaron sacar las sillas al balcón. Ocupaban mucho espacio las sillas, o el espacio era insuficiente. El tuvo la idea de comprar esas sillitas bajas que había visto a dos cuadras. El médico le había dicho que siempre, para la persona que tiene que trabajar sentada, lo mejor es que sus rodillas queden levantadas un poco más que el nivel de las caderas. Y seguramente esas sillitas serían muy cómodas, porque las sillas normales que sacaban al balcón eran altas y les hacían sentir que las piernas habían sido ejecutadas, que colgaban y pesaban y no hay forma de acomodarse cuando uno entra en la vejez. Como no estaban para gastos innecesarios, ella recordó los banquitos que estaban guardados en la baulera y que no sería mala idea usarlos solamente para el balcón, en el verano. Luego se volverían a guardar. El aceptó la idea. Al otro día trajo los banquitos y el matrimonio se acomodó muy contento en el balcón tomando mate. Pero los banquitos eran altos y seguramente así las piernas no descansaban. Ella, esposa inteligente, calculó que si se le serruchaban las patas seguramente servirían. El, viendo que los listones que aseguraban las patas en diagonal permitían el serruchamiento, no perdió tiempo y fue en busca de la herramienta. Ante la mirada cargosa de otros habitantes de balcones en edificios vecinos, el hombre simple serruchó las patas de los banquitos, no sin antes haber tomado las consiguientes medidas con el metro de costura de su esposa. Enseguida lijó la base de las patas con un pedacito de lija que había encontrado de casualidad. Y se sentaron. Y fue una maravilla porque las piernas no quedaban colgando y se sentía verdadera-



## UN HOMBRE SIMPLE

mente el descanso y la comodidad. Se entusiasmaron y ella dijo que no estaría mal dejar los banquitos para siempre en el balcón. El contestó que se arruinarían en invierno si se mojaban con la lluvia. Ella puso cara de "no exageremos, qué se perdería". Y él aceptó porque le gustaba la idea de sentarse cuando lo quisiera cada vez que salía al balcón, aunque no hubiera mucho para ver. Infinidad habían sido las veces en que habiendo querido quedarse en el balcón, no lo hizo por no querer sacar las sillas. Que además de grandes eran pesadas. Así que ya habían logrado la solución. En el envío del entusiasmo a él se le ocurrió que podía pintarlos. Bárbaro, dijo ella. Pintura había, no lija. Salí y casi enfrente se metió en un negocio que era de todo y podían tener lijas. Se dijo que hacía bien en comprar en el barrio porque de esa forma se ayuda al desarrollo de la comunidad. Efectivamente, tenían lijas. Pensó que con una era suficiente. Poco sabía el hombre simple de estas cosas ya que toda su vida la había pasado sentado en oficinas. Preguntó cuánto era y el dueño del negocio le dijo 90 centavos. Pagó y se fue contento a lijar. No le alcanzó esa única lija. Como ya estaba cansado, la mujer le dijo que continuara mañana, que ahora se diera un baño y a comer.

Al otro día, al retornar a casa, el hombre simple recuerda que tiene que comprar lija y pasa por una ferretería y pide una lija. Y aquí es cuando descubre que el negociante de su barrio

lo ha estafado. Entonces, mientras camina a su casa cavilando, acumula bronca. Justo tiene que pasar por el negocio. No lo piensa más y se mete. El que le había vendido la lija está conversando a los gritos con una señora y un portero conocido acerca de la "inmoral corrupción que existe en el gobierno". El hombre simple interrumpe y hace el reclamo humildemente. Degradado ante la mirada de los demás, el negociante frunce el ceño y cínicamente se defiende diciendo que le había vendido una lija de agua; no, le dice con firmeza el hombre simple, una igual a éstas. De muy mala gana el comerciante saca unas monedas de la caja, las tira sobre el mostrador sin levantar una que cae al piso, y le dice:

—Cuenta rápido el vuelto y váyase, que estoy hablando con gente.

Sin agarrar las monedas, el hombre simple se va. Yo me quedo porque me gusta cambiar de personaje y me interesa lo que dice el comerciante sobre los miserables que se fijan en los centavos y que nunca llegan a nada porque les falta audacia y más me interesa verlo recoger las monedas, incluso la del piso, y volverlas a la caja. Enseguida continúa hablando de la corrupción del gobierno mientras todos lo escuchamos atentos. No sé cuánto tiempo. No mucho. El suficiente como para que el hombre simple llegue a su casa, vuelva al negocio y vacíe el tambor de la pistolita en el cuerpo del negociante; justo cuando se desencadena la tormenta.

# CARTAS

## Reelección

Muy impactado por la nota del 13 pasado titulada "No hay nada más triste" fui a leer en extenso el comentado artículo de la revista *Criterio*, rescatando este párrafo casi final: "...si la ciudadanía percibiese eso que muchos piensan sin atreverse a decirlo en alta voz, puede levantarse el fantasma de una crisis institucional, que se manifieste no como en 1989 con una corrida contra la moneda sino como una demanda a fondo de saneamiento moral por parte de la sociedad civil...". Y esto me recuerda a frases pronunciadas hace 168 años por el general Lucio Norberto Mansilla, guerrero de la Independencia, héroe de la Vuelta de Obligado y gobernador de la provincia de Entre Ríos, quien, cuando la Legislatura pretendió reelegirlo para ese cargo, contestó de la siguiente manera: "Una triste experiencia nos enseña que todos los hombres tenemos una inclinación cuasi irresistible a conservar eternamente el mando, una vez que hemos sido elevados o nos hemos elevado nosotros mismos a él; y también la experiencia nos ha hecho ver que esto no es compatible con la libertad, ni puede dejar de producir disturbios, partidos, guerras civiles y carnicerías. Pongamos con tiempo un dique a ese mal. Yo no conozco otro que el del ejemplo; él es el modo más seguro de conducir a los hombres a aquel punto en que se deben colocar. Acostumbremos al pueblo a ver bajar de su silla al primer magistrado, sin violencia, y a éstos a que no la esperen para hacer lugar a sus sucesores" (Aníbal S. Vázquez, *Dos siglos de vida entrerriana*, 1950). Por supuesto eran otros tiempos, otras mores; pero la respuesta de la ciudadanía es similar en su contenido—no en su forma—cuando, como intuyen los editorialistas de *Criterio*, "...los honestos se ponen de pie y dicen basta...".

Ramón Roldán  
C.I.: 4.282.978

